

# FRÉTTABLAÐIÐ

HELGARBLAÐ 29. desember 2012 | 305. tölublað 12. árgangur | Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## 3 SÉRBLÖÐ

Atvinna | Fólk  
Líkamsrækt



TÓNLEIKAR  
ÁRSINS 32



ANNA SVAVA  
OG SKAUPIÐ 18



KEX OG KRÆSINGAR 50

# FLOTTUST

Guðmundur Jörundsson fatahönnuður og Svala Björgvinsdóttir söngkona eru talin best klæddu Íslendingarnir. ▶ 20

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

**S A F T**

**EKKI TAKA ÞÁTT Í NEINU Á NETINU SEM ÞÚ VEIST EKKI HVAÐ ER!**

Heimili og skóli  
Landsamtök foreldra

www.saft.is

**Fáránlega flottar áramótavörur**

**HAPPY NEW YEAR**

Faxafeni 8, Reykjavík • Amarahúsinu, Akureyri

**PARTÝBÚÐIN**  
ALLT FYRIR VEISLUNA

partybudin.is

Opið til **18** í dag

Smáralind

**LÁRUS WELDING  
DÆMDUR Í FANGELSI 4**  
**ORA-GRÆNUBAUNA-  
DÓSAMALIÐ AÐ SKÝRAST 6**  
**MARGARET THATCHER  
ÓTTAÐIST ÁRÁS Á  
GÍBRALTAR 6**

„Ósvífið að ganga ekki úr skugga um að ég væri þarna“ 8

Sigrún Karlsdóttir um þá stund þegar hún uppgötvaði að Strætó hafði skilið hana eftir í Staðarskála



## FIMM Í FRÉTTUM FANGAFLÓTTI OG METSÖLUBÓK



**Ólafur Darri Ólafsson** leikari er með tvö atvinnutilboð frá Hollywood sem hann fer í á komandi ári. Annað er kvikmynd með Liam Neeson og hitt sjónvarpsþættir með Woody Harrelson.



**Sigurður Páll Ásólfsson** bóndi á Ásólfsstöðum, varð hetja á einni nóttu þegar hann gaf strokufanganum Matthíasi Mána Erlingssyni hangikjöt og jólakökku á aðfangadag.



**Margrét S. Björnsdóttir** er formaður framkvæmdastjórnar Samfylkingarinnar og afar ósátt við að þeim sem ekki borga félagsgjald í Reykjavík skuli meinað að kjósa formann í flokknum.



**Jón Pálmi Pálsson** fékk í vikunni andmælafrest eftir að hafa verið vikið úr starfi bæjarstjóra á Akranesi. Almennungur fær ekki að vita um hvað hann er grunaður.



→ **Ingibjörg Reynisdóttir** reit bók um einsetumanninn Gísla á Uppsölum, sem varð sú söluhæsta fyrir þessi jól.

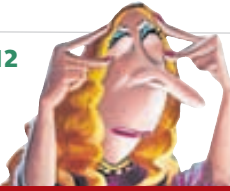
## SKOÐUN 12→14

**VERÐBÓLGAN ER SIGURSTRANGLEGUST 12**

Porsteinn Pálsson um ríkisfjármál.

**MEÐFERÐ KVÖRTUNARMÁLA 14**

Geir Gunnlaugsson og Anna Björg Aradóttir um kvartanir til landlæknis.



## HELGIN 18→36



**ÁRID MEÐ  
AUGUM  
GUNNARS 26**  
Bestu skopmyndir Gunnars Karlssonar árið 2012.

**PÁTTURINN SEM  
ALLIR HORFA Á 28**  
Hvaða kaup bykir grínistum fyndnast?

**ENGINN SÁ NEITT  
Í ZLATAN 30**  
Í bókinni Ég er Zlatan Ibrahimovic segir sænska knattspyrnuhetjan frá æskuárum sínum í úthverfi Málmejar.

**KRAKKAR 34  
KROSSGÁTA 36**

## MENNING 46→62

**SJÁLFSTÆTT FÓLK 46**

Myndlistarárið var meðalgott.

**BLÓÐUG VALDAFÍKN 48**

Macbeth er fjögurra stjörnu sýning.

**Í FJÓRÐA SÆTI Í FANTASY 62**

Tómas Páll Porvaldsson er í fjórða sæti í Fantasy-deildinni.



## SPORT 56

**STRÁKARNIR UNNU TÚNIS 56**  
Íslenska karlalandsliðið í handbolta hóf lokaundirbúning sinn fyrir HM á Spáni í janúar með því að vinna öruggan sigur á Túnis í Höllinni í gær.

**FRAMKONUR  
DEILDARBIKARMEISTARAR 56**



# Varðskip og flugför sett í viðbragðsstöðu

Vegna spár um fárviðri var Landhelgisgæslan sett í viðbragðsstöðu í gær að beiðni Almannavarna. Hættustigi lýst yfir víða á Vestfjörðum vegna snjóflóða. Mörg hundruð manns hjá björgunarsveitum um allt land beðnir um að vera til taks.

**VEÐUR** Varðskip, þyrlur og flugvél Landhelgisgæslunnar (LHG) voru sett í viðbragðsstöðu í gær vegna snjóflóðahættu á Vestfjörðum í kjölfar spár um ofsaverður í gærkvöldi og í dag.

Snjóflóðavakt Veðurstofunnar lýsti yfir hættustigi vegna snjóflóða á Ísafirði, Flateyri, Hnífsdal, Súðavík og Patreksfirði. Nokkrir tugir íbúa, þar á meðal af átta bæjum á norðanverðum Vestfjörðum, voru beðnir að rýma heimili sín.

Auk þess hefur verið lýst yfir óvissustigi vegna hugsanlegrar snjóflóðahættu á miðju Norðurlandi eftir því sem liður á daginn.

Síðdegis í gær var að beiðni lögreglunnar á Vestfjörðum send tilkynning á alla farsíma á norðanverðum Vestfjörðum um lokun

vega um Súðavíkurhlíð, Eyrarhlíð, Suðureyjarveg, Flateyjarveg og Gemlufallsheiði.

Ríkislögreglustjóri ákvað undir kvöld í gær, í samráði við lögreglustjórana á Selfossi, Suðurnesjum, höfuðborgarsvæðinu, Akranesi, Borgarfirði og Dölum, Snæfellsnesi, Vestfjörðum, Blönduósi, Sauðárkróki, Akureyri og Húsavík, að lýsa yfir hættustigi almanna vegna óveðursins.

Reynir Víðisson, hjá Almannavarnadeild Ríkislögreglustjóra, útskýrir að viðbúnaður vegna veðursins feli í sér að allar björgunarsveitir á landinu hafi verið settar í viðbragðsstöðu. Haft hafi verið samband við forsvarsmenn allra sveitanna og þeim gerð grein fyrir stöðunni. Að sögn Reynis felur það

í sér að mörg hundruð manns séu í startholunum.

Ákveðið var að skip LHG yrðu í höfn í Reykjavík, en þeim ekki siglt áleiðis vestur. Aðspurður segir Reynir að mannskapurinn yrði staðsettur syðra og svo færður til eftir þörfum. Ein meginástæðan fyrir því að LHG er í viðbragðsstöðu er snjóflóðahætta, en dæmi eru um að varðskipin hafi verið einu tækin til að komast á björgunarsveitvang með mannskap, tæki og búnaði, eins og þegar aðeins er fært sjóleiðina.

„Verra veðurútlit hefur ekki sést í langan tíma“ sagði Reynir í gær og hvetur fólk til að bera virðingu fyrir náttúruöflunum, og fara eftir öllum leiðbeiningum björgunaraðila.

svavar@frettabladid.is

Ungur íslenskur karlmaður lést við köfun í Silfru á Þingvöllum í gær:

## Lést við köfun á 40 metra dýpi

**SLYS** Íslenskur karlmaður á fertugsaldri lést við köfun í Silfru á Þingvöllum í gær. Maðurinn var á eigin vegum með félagi sínum við köfun en á um 40 metra dýpi kom eitthvað óvænt upp á, samkvæmt upplýsingum frá lögreglu.

Félagi mannsins kom honum strax til aðstoðar; kafaði þegar niður og kom honum upp á yfirborðið þar sem hafnar voru lífgunartilraunir. Þær báru ekki árangur og var maðurinn úrskurðaður látinn. Samkvæmt upplýsingum frá lögreglu var hinn látni vanur kafari.

Félagi mannsins sem lést var fluttur með sjúkrafreið á Landspítala í Fossvogi vegna gruns um köfunarveiki.

Lögreglan á Selfossi fer með rannsókn málsins en ástæður þess að maðurinn lést voru ókunnar síðla dags í gær.

Sérsvaitarmenn frá ríkislögreglustjóra, sérfræðingar Landhelgisgæslu og köfunarsveit Slökkviliðs höfuðborgarsvæðisins komu á staðinn til að nálgast köfunarbúnaðinn sem varð eftir á botni Silfru.



**SILFRA Á ÞINGVÖLLUM** Orsakir slyssins eru ókunnar. Myndin tengist ekki fréttinni beint.



Hefst 7. janúar

## Bakleikfimi

Betri líðan í hálsi, herðum og baki undir leiðsögn sjúkraþjálfara

Hádegis- og eftirmiðdagstímar

í sundlaug Hrafnistu við Laugarás.

Með sambaívaði í Heilsuborg, Faxafeni 14

Innritun í síma 897 2896  
www.bakleikfimi.is

BREIÐUBÖKIN



STARFSFÓLK OLÍS UM LAND ALLT  
ÞAKKAR LANDSMÖNNUM SAMFYLGDINA Á ÁRINU SEM ER AÐ LÍÐA  
OG SENDIR VINALEGAR ÓSKIR UM

*Gledilegt nýjár*



Olís er einn af aðalstyrktaraðilum Slysavarnafélagsins Landsbjargar og styður við samtökin bæði með fjárframlögum og verulegum afslætti af eldsneyti og öðrum vörum. Þá er einnig samstarf á öðrum sviðum samkvæmt samkomulagi hverju sinni, svo sem um nýtingu Slysavarnafélagsins Landsbjargar á þjónustustöðvum Olís á útkallstímum.

Starfsfólk Olís er stolt af þessu góða samstarfi og stuðningnum við frábært starf björgunarsveitanna, sem unnið er af fórnfýsi, landsmönnum til heilla.



SAMSTARF TIL GÓÐRA VERKA

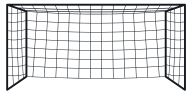
23.12.2012 → 28.12.2012



**55 GANGANDI VEGFARENDARUR** urðu fyrir bíl á árinu 2012.

**7.800 FÓLKSBÍLAR** hafa verið nýskráðir hér á landi á þessu ári. Um 16.000 bílar voru skráðir þegar mest var árið 2007.

**34 MÖRK** skoraði Alfreð Finnbogason í opinberum leikjum á alþjóðlegum vettvangi á árinu 2012 og setti þar með met.



**2 TILBOÐ UM LEIK Í HOLLYWOOD** -myndum hafa borist Ólafi Darra Ólafssyni.



**BARACK OBAMA** Kom fyrir heim úr jólafríi og boðaði þingið á fund.

Fjárlagaþverhniðið nálgast: Þingið fundar um helgina

**BANDARÍKIN, AP** Bandarísk verðbréf hafa lækkað jafnt og þétt í verði síðustu daga af ótta við að ekki náist samkomulag í fjárlaga-deilunni á Bandaríkjaþingi fyrir áramót. Barack Obama kom fyrir heim úr jólafríi sínu en áætlað var og kallaði þingið til fundar yfir helgina, í von um lausn á síðustu stundu.

Takist ekki samkomulag falla sjálfkrafa úr gildi lög um skatta-afslátt og ýmsa útgjaldaliði ríkisins. Þetta myndi þýða að skattar hækkun verulega á alla tekjuhópa og ýmis fjárframlög úr ríkissjóði yrðu felld niður. Óttast er að þetta geti haft í för með nýja kreppu í Bandaríkjunum með stórauknu atvinnuleysi, sem jafnframt hefði töluverð áhrif á helstu viðskiptalönd Bandaríkjanna.

Lítill sáttahugur hefur verið í repúblíkönunum vegna málsins. -gb

**LEIÐRÉTT**

Í blaðinu í gær var fullyrt að Marzieh Vahid Dastjerdi væri eina konan sem hefði gegnt ráðherrastörfum í Íran. Hún er að vísu sú eina sem gegnt hefur ráðherraembætti frá byltingunni 1979 en á valdatíma Mohammeds Reza Pahlavi keisara voru nokkrar konur ráðherrar.

Það var Hjalparsveit skáta í Reykjavík, ekki í Kópavogi, sem undirbjó flugeldasölu á forsíðumynd blaðsins í gær.

# Sakfelld í Vafningsmálinu

Lárus Welding og Guðmundur Hjaltason dæmdir í níu mánaða fangelsi fyrir umboðssvik. Þar af eru sex mánuðir skilorðsbundnir. Vörn þeirra sumpart sögð fráleitt. Ollu bankanum þó í raun engu tjóni, segir í dómnum.

**DÓMSMÁL** Fjölskipaður Héraðsdómur Reykjavíkur dæmdi í gær Lárus Welding, fyrrverandi forstjóra Glitnis, og Guðmund Hjaltason, fyrrverandi yfirmann fyrirtækjasviðs bankans, í níu mánaða fangelsi fyrir umboðssvik í svokölluðu Vafningsmáli. Sex mánuðir refsingarinnar eru skilorðsbundnir.

Saksóknarinn í málinu, Hólmsteinn Gauti Sigurðsson, hafði farið fram á mun þyngri refsingu; fimm og hálf árs fangelsi yfir Lárusi og fimm ára fangelsi yfir Guðmundi.

Tvímenningsarnir voru ákærðir fyrir að hafa veitt Milestone ólöglegt tíu milljarða lán í febrúar 2008 og stefna fjármunum Glitnis með því í hættu.

Þeir báru því við að hafa aldrei samþykkt lán til Milestone – það hafi átt að fara til félagsins Vafnings, sem hafi staðið utan Milestone-samstæðunnar, en einhver innan bankans hafi tekið ákvörðun um það á síðustu stundu að skipta um lántaka.

Í dómnum segir hins vegar að þeir hafi engar trúverðugar skýringar gefið á því að undirritanir þeirra sé að finna á svokallaðri ádráttarbeiðni, sem æðstráðendur bankans þurftu alla jafna ekki að skrifa undir, auk þess sem „fráleitt“ sé að undirmenn þeirra í bankanum hafi, upp á sitt einsdæmi, ákveðið að veita Milestone lánið í stað Vafnings.

Niðurstaða dómsins er því sú að þeir Lárus og Guðmundur hafi sannarlega farið út fyrir heimildir sínar og misnotað aðstöðu sína þegar þeir samþykktu að veita

☞ **Geta sakir ákærðu þó ekki talist miklar.**

Úr dómi Héraðsdóms Reykjavíkur

hið ólögmeta lán, sem fór með áhættuskuldbindingu bankans gagnvart Milestone fjóra milljarða yfir lögbundið hámark.

Hins vegar segir í dómnum að tjónið af lánveitingunni sé verulega ofmetið í ákærinni, enda sé þar ruglað saman láninu til Milestone og jafnháu láni sem Vafningi var veitt þremur dögum síðar og var notað til að greiða upp lánið til Vafnings.

Ekki hafi verið færð rök fyrir því að háttsemi ákærðu – að lána Milestone tíu milljarða – hafi út af fyrir sig leitt til fjártjóns fyrir bankann, þótt Vafningslánið, sem ekki var ákært fyrir, sé enn ógreitt.

„Með hliðsjón af hinum skamma tíma sem hið ólögmeta ástand stóð yfir og takmarkaðri fjártjónshættu, geta sakir ákærðu þó ekki talist miklar,“ segir í niðurstöðunni.

Þar segir jafnframt að við ákvörðun refsingar sé til þess að líta að „ákærðu leituðust ekki við að afla sjálfum sér beins persónulegs ávinnings með brotum sínum og töldu háttseminna þjóna hagsmunum Glitnis banka hf. og íslenska fjármálakerfinu“.

Bæði saksóknari og verjendur tóku sér frest til að ákveða hvort niðurstöðunni yrði áfrýjað til Hæstaréttar.

stigur@frettabladid.is

**800.000 TONN** af áli eru framleidd á Íslandi á ári.

**Al**<sup>13</sup>  
26,98



**62 KÍLÓMETRAR** eru í loftlínu á milli Litla-Hrauns og Ásólfstaða, þar sem strokufanginn Matthías Máni Erlingsson gaf sig fram.



**5 BÖRN** fæddust á Landspítalanum á aðfangadag.

**40.000 GESTIR** komu í Kringluna og sami fjöldi kom í Smáralind á Þorláksmessu.

Nýting sjúkrarúma á Landspítalanum hefur verið yfir

**97%**

á bráðadeildum í nóvember. Æskilegt er að hlutfallið fari ekki yfir 85%.



**TJÁÐI SIG EKKI** Lárus vildi ekkert tjá sig við fjölmiðla í gær, frekar en á fyrri stigum málsins. Það vildi verjandi hans ekki heldur gera. Þórður Bogason, verjandi Guðmundar, sagði saksóknara hafa reitt hátt til höggs og eftirtekjan væri rýr. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

**Vörnin varð umfangsmeiri en þurfti**

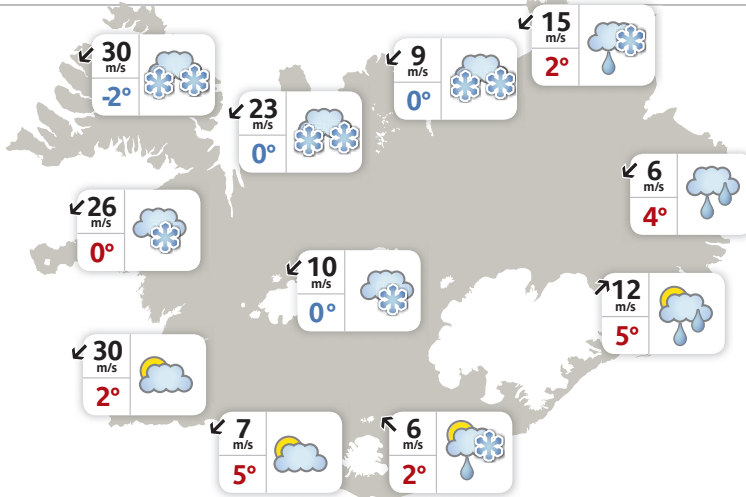
Þrátt fyrir sektardóminn er Lárusi og Guðmundi aðeins gert að bera helming sakarkostnaðarins sjálfir. Hinn helmingurinn fellur á ríkið. Eini sakarkostnaðurinn í málinu er málsvarnarlaun verjenda, sem nema samtals 20 milljónum.

Ástæða þess að ríkið er látið bera helming kostnaðarins er meðal annars sú að „ákæra tengir tjón samkvæmt hinni refsiverðu háttsemi ranglega við lánveitingu til Vafnings ehf., sem leitt hefur til þess að vörn ákærðu hefur orðið mun umfangsmeiri en efni stóðu til,“ eins og segir í niðurstöðu dómsins.

Þá er horft til þess að „tveir starfsmenn Embættis sérstaks saksóknara hafa sætt kæru í tengslum við störf sín fyrir skiptastjórn þrotabús Milestone ehf., en verjendur var nauðsynlegt að huga að réttarstöðu ákærðu með hliðsjón af upplýsingum um það efni.“

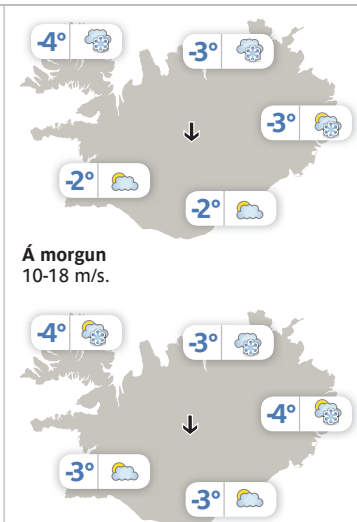
**Veðurspá**

Gildistími korta er um hádegis



**VIÐVÖRUN – OFSAVEÐUR** Norðan og norðaustan 20-33 m/s á norðvestan og vestanverðu landinu í dag. Snjóköma og stórhrið norðanlands en slydda eða rigning eystra. Veður gengur smám saman niður í kvöld og nótt.

Alicante 18°	Billund 7°	Gautaborg 6°	London 12°	Orlando 24°	San Francisco 10°
Basel 7°	Frankfurt 9°	Kaupmannahöfn 6°	Mallorca 18°	Oslo 4°	Stokkhólmur 4°
Berlín 7°	Friedrichshafen 8°	Las Palmas 22°	New York 1°	París 12°	



**Gamlársdagur** 8-15 m/s.

**Elísabet Margeisdóttir** veðurfréttamaður



**OPIÐ**  
Laug og sun 10 til 18:30  
Stór humar-humarsúpa  
Skötuselur-Lúða

Þú getur alltaf treyst á prinsinn

Hlíðasmára 8 • 201 Kópavogi • s: 554 7200  
www.hafid.is

# Samfélagssjóður Valitor

Samfélagssjóður Valitor er 20 ára og á þessum tíma hafa um 130 einstaklingar, félagasamtök og stofnanir fengið úthlutað styrkjum, samtals 180 milljónir. Hlutverk sjóðsins er að styðja margvísleg menningar-, mannúðar- og samfélagsmál.

Umsóknarfrestur er til **1. apríl** og **1. október** ár hvert.

## EFTIRTALDIR AÐILAR HAFNA FENGIÐ ÚTHLUTAÐ ÚR SAMFÉLAGSSJÓÐI VALITOR

### LEIKLIST OG DANS

Leikhópurinn Vesturport :: Sigríður S. Reynisdóttir, leikbrúðulist :: Brynja Benediksdóttir, leikstjóri :: Stefán Hallur Stefánsson, leiklistarnemi :: Margrét Kaaber, leikkona :: Anita Briem, leiklistarnemi :: Leikarnir í „Fjögur hjörtu“, þeir Árni Tryggvason, Bessi Bjarnason, Gunnar Eyjólfsson og Rúrik Halldórsson :: Steinunn Ólína Þorsteinsdóttir, leikkona :: Róbert Arnfinnsson, leikari :: Baltasar Kormákur, leikari og leikstjóri :: Hilmir Snær Guðnason, leikari :: Bryndís Einarsdóttir, leiklistarnemi :: Perlan, leikhópur þroskaheftra :: Íslenski leikhópurinn :: Leikfélag Reykjavíkur 100 ára :: Frank Fannar Pedersen, listdansari :: Lilja Rúriksdóttir, listdansari :: Hannes Egilsson, listdansari :: Unnur Elísabet Gunnarsdóttir, listdansari.

### ÍPRÓTTIR OG ÚTIVIST

Neyðarlínan 112, Landsbjörg og Almannavarnadeild ríkislögreglustjóra, Snjallsímaforritið 112 Iceland :: Íþróttasamband fatlaðra :: Ásdís Hjálmsdóttir :: Helga M. Þorsteinsdóttir :: Félag áhugafólks um íþróttir aldraðra :: Ferðafélag Íslands.

### TÓNLIST

Andri B. Róbertsson, bass-barítón söngvari :: Gunnlaugur Björnsson, gítarleikari :: Baldvin Oddsson, trompetleikari :: Geirprúður Á. Guðjónsdóttir, fiðluleikari :: Jóhann Nardeau, trompetleikari :: Matthías I. Sigurðsson, klarinettuleikari :: Arngunnur Árnadóttir, klarinettuleikari :: Sæunn Þorsteinsdóttir, sellóleikari :: Kammerkórinn Carmina :: Tónlistarhátíðin VIÐ DJÚPIÐ :: Tónlistarhátíð unga fólksins :: Hulda Jónsdóttir, fiðluleikari :: Birna Hallgrímsdóttir, píanóleikari :: Júlía Traustadóttir, söngnemi :: Kór Langholtskirkju :: Ari Þór Vilhjálmsson, fiðluleikari :: Herdís Anna Jónasdóttir, söngkona :: Joaquin Páll Plomares, fiðluleikari :: Melkorka Ólafsdóttir, flautuleikari :: Kammersveitin Ísafold :: Edda Austmann, söngkona :: Guðbjörg Sandholt, söngkona :: Ingólfur Vilhjálmsson, klarinettuleikari :: Ingrid Karlsdóttir, fiðluleikari :: Minningarsjóður Björgvins Guðmundssonar :: Foreldra- og styrktarfélag Tónstofu Valgerðar :: Hjómleikafélagið :: Daniel Bjarnason, tónskáld :: Bragi Bergþórsson, nemandi í sönglist :: Víkingur Heiðar Ólafsson, píanóleikari :: Elfa Rún Kristinsdóttir, fiðluleikari :: Garðar Cortes, óperusöngvari :: Blásarakvintett Reykjavíkur :: Musica antiqua, Camilla Söderberg, flautuleikari :: Hjálmar H. Ragnarsson, tónskáld :: Þorgerður Ingólfssdóttir, söngstjóri :: Tríó Nordica :: Þóra Einarsdóttir, sópransöngkona :: Áshildur Haraldsdóttir, flautuleikari :: NICE08 Íslensk - skandinavísk listahátíð.

### ÞJÓÐMENNING

Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur :: Mats Wibe Lund :: Kirkjumiðstöðin við Vestmannsvatn :: Stykkishólmskirkja :: Þjóðkirkjan :: Vesturfarasetrið á Hofsi :: Tónlistarskólinn í Reykjavík, Ritun 80 ára sögu skólans :: Óli H. Þórðarson, Vísir að umferðarsögu Íslands :: Landsbókasafn Íslands, Háskólabókasafn :: Snorraverkefnið :: Kvenfélagið Hringurinn :: Krád Consulting, Hrunn Gunnsteinsdóttir :: Markús Þór Andrésson og Ragnheiður Gestsdóttir.

### MYNDLIST

Sigrún Eldjárn, listmálari og barnabókahöfundur :: Höggmyndagarður Sólheima :: Páll Stefánsson, ljósmyndari :: Þorvaldur Þorsteinsson :: Listasafn Sigurjóns Ólafssonar.

### RITLIST

Guðjón Friðriksson, rithöfundur og sagnfræðingur :: Einar Káason, rithöfundur :: Gunnar Dal, rithöfundur :: Guðrún Helgadóttir, barnabókahöfundur :: Steinunn Sigurðardóttir, rithöfundur :: Einar Már Guðmundsson, rithöfundur :: Hannes Pétursson, skáld :: Þorgrímur Þráinsson, rithöfundur.

### TÆKNI OG VÍSINDI

Hjartavernd :: Háskóli Íslands :: Helgi Björnsson, prófessor :: Margrét Guðnadóttir, prófessor :: Sigmundur Guðbjarnason, prófessor :: Þjóðaráttak stúdenta fyrir Þjóðbókasafnið :: Jón G. Friðjónsson, dósent :: Bragi Árnason, prófessor :: Guðjón Már Guðjónsson, OZ.

### MANNÚÐAR- OG LÍKNARMÁL

Félag heyrnarlausra :: Umsjónarfélag einhverfra :: Einstök börn :: Marita á Íslandi, forvarnarstarf :: Mænskaðastofnun Íslands :: MS-félagið :: Fjölsmiðjan :: Daufblindrafélag Íslands :: Félag CP á Íslandi :: Vímlaus æska :: Umhyggja :: Styrktar- og sjúkrasjóður verslunarmanna :: Götusmiðjan :: MND félagið, félag fólks með hreyfitauga- hrörnun :: Hetjur :: Foreldrafélag barna með AD/HD eða misþroska :: Menntunarsjóður Félags heyrnarlausra :: Stuðningsfélag Einstakra barna :: Klúbburinn Geysir :: Sólheimar í Grímsnesi :: Blindrabókasafnið :: Sophia Hansen - Börnin heim.

### NÁTTÚRVERND

Orri Vigfússon, verndun laxastofna.

Frekari upplýsingar á vefsíðu okkar [valitor.is](http://valitor.is)

## VALITOR

### Pósturinn grípur til varna: Læsir kössum um áramótin

**ÁRAMÓT** Líkt og síðastliðin ár grípur Pósturinn til aðgerða til að sporna við skemmdarverkum á póstkössum sem eru utanhúss á höfuðborgarsvæðinu. Kössunum er læst þannig að ekki er hægt að koma ofan í þá nema einu bréfi í einu. Viðskiptavinum með þykkari póst er bent á næsta pósthús eða póstkassa innandyra, til dæmis í verslunarmíðstöðvum. Kössunum var læst 27. desember og verða þeir opn- aðir aftur um miðjan janúar. -6K4

## Lotunúmerið á dularfullu Ora-dósinni fundið og varpar nánara ljósi á málið: Rauðkálið talið einangrað tilvik

**IÐNAÐUR** Fólkið sem kveðst hafa fengið rauðkál í grænubaunadós á aðfangadagskvöld hafði uppi á dósinni sem talin var glötuð. Þar með er fundið svokallað lotunúmer dósarinnar sem Ora-verksmiðjan sagði vanta til að hægt vera að varpa skýrara ljósi á málið. Sigurður Halldórsson, framleiðslustjóri Ora, kveðst hafa farið í Ora eftir að hann fékk upplýsingar um dósina í fyrradag. Hún var sögð vera keypt í Krónunni Bildshöfða tveimur dögum fyrir jól. „Keypti ég allar lotur sem ég fann í Krónunni í gær, bæði grænar baunir og rauðkál. Það reyndist vera rétt innihald í þeim öllum,“ segir Sigurður. Aðspurður segir hann lotunúmerið á dósinni

umræddu, sem fram kom í gær, hafa verið það sama á og einni dósinni sem hann keypti í Krónunni. „Svo ég reikna með að þetta hafi verið einangrað tilvik. Þetta er samt nógu slæmt í okkar augum og við komum til með að rekja þetta að þeim áhættupunkti til að útiloka þetta í framtíðinni.“ Sumir lýstu vanþóknun á fréttinni um dularfullu dósina. „Ég hef keypt vörur frá Ora í áratugi og alltaf er þar um fína vöru að ræða. En, að fara svona að; að hlaupa beint í fréttamiðla með ljósmynd, búið meira að segja henda dósinni, þetta er svo ótrúverðugt,“ segir viðskiptavinur í tölvubréfi sem framkvæmdastjóri Ora framsendi Fréttablaðinu. -gar



**FRÉTTABLAÐIÐ Í GÆR** Rauðkál í Rangri Dós Vakti Kátínu á Jólum. Þetta er framkvæmdastjóri Ora og er þetta mynd af rauðkáli. MYND/SIGURGEIR FINNSSON

### HEIMURINN



## Thatcher óttaðist árárás á Gíbraltar

Fjöldmörg trúnaðarskjöl úr fórum Margaret Thatcher hafa verið gerð opinber. Þar er meðal annars að finna róttæk áform um niðurskurð velferðarkerfisins. Einnig kemur í ljós að hún taldi hættu á því að Spánverjar hygðust hertaka Gíbraltar.

**BRETLAND, AP** Árið 1982 taldi Margaret Thatcher, þáverandi forsætisráðherra Bretlands, hættu á að Spánverjar myndu hertaka Gíbraltarskaga. Falklandseyjastriðið stóð þá yfir og Spánverjar höfðu fagnað tilraunum Argentínuhers til að taka eyjarnar af Bretum.

Þetta er meðal þess sem fram kemur í trúnaðarskjölum úr fórum breska forsætisráðuneytisins, sem gerð hafa verið opinber samkvæmt þeirri bresku reglu að aflétta skuli trúnaði af slíkum skjölum eftir 30 ár.

Thatcher fékk skýrslu frá breska herráðinu, þar sem full- yrt var að lítil hætta væri á að þáverandi stjórn Spánar myndi reyna að ná Gíbraltarskaga á sitt vald. „Þetta er grunsamlega líkt Falklandseyjamatinu fyrir innrásina,“ skrifði Thatcher með bláum tússpenna sínum á spássú skýrslunnar, að því er breska blaðið Guardian greinir frá.

Í trúnaðarskjölnum, sem skipta hundruðum, kemur einnig fram að hún hafi átt afar erfitt með að taka ákvörðun um hvort Bretar ættu að senda herlið til Falklandseyja að berjast við Argentínuher, enda væri áhættan mikil.

„Enginn gat sagt mér hvort við gætum tekið Falklandseyjar aftur – enginn,“ sagði hún við rannsóknarnefnd, sem fór yfir atburðina að stríðinu loknu.

Í skjölunum er einnig að finna hugmyndir Thatchers og Geoffrey Howe, fjármálaráðherra í stjórn hennar, um róttækar breytingar á breska velferðarkerfinu, sem hún



MARGARET THATCHER Tók áhættu með Falklandseyjastriðinu. NORDICPHOTOS/AFP

„Enginn gat sagt mér hvort við gætum tekið Falklandseyjar aftur – enginn.“

Margaret Thatcher  
fyrirverandi forsætisráðherra Bretlands

síðar afneitaði vegna harðrar andstöðu annarra ráðherra.

Hugmyndirnar snerust meðal annars um að ríkisútgjöld til velferðarmála yrðu skorin niður að stórum hluta, heilbrigðiskerfið yrði að mestu einkavætt og innheimt yrðu gjöld fyrir skólagöngu

barna. Samkvæmt þessum hugmyndum áttu allir að greiða fullt verð fyrir heilbrigðisþjónustu. Einu undantekningarnar væru geðfatlaðir og aldraðir, sem greinilega hefðu ekki efni á að borga.

„Þetta myndi að sjálfsögðu jafngilda endalokum heilbrigðisþjónustu ríkisins,“ segir í leynilegu minnisblaði frá september 1982.

Í skjölunum kemur einnig fram að útvarpsmaðurinn Jimmy Savile, sem sakaður hefur verið um kynferðisbrögð gagnvart fjölda ungra kvenna, hafi haft góð tengsl við Thatcher og fleiri ráðherra í stjórn hennar. [guidsteinn@frettabladid.is](http://guidsteinn@frettabladid.is)

### Lögreglumanna saknað

**1 PAKISTAN** Stjórnvöld í Pakistan hafa þrýst á ættbálkahöfðingja í norðvestanverðu landinu og beðið þá að hjálpa til við að finna 23 lög- reglumenn, sem talið er að herskáir talibanar hafi tekið höndum. Ekkert hefur spurst til lögreglumannanna eftir að talibanar gerðu árárás á tvær lögreglu- stöðvar í fyrrinótt. Árásirnar kostuðu tvo lögreglumenn lífið.

### Heimsóknir nú skylda

**2 KÍNA** Börnum eldri borgara í Kína hefur nú verið gert skylt að heimsækja foreldra sína, að öðrum kosti geta hinir öldruðu foreldrar kært afkvæmi sín fyrir lögbrot. Ný lög þessa efnis hafa verið samþykkt á þingi, og er tekið sérstaklega fram að heimsóknirnar eigi að vera tíðar. Ekki er þó nánar skilgreint hversu tíðar þær þurfa að vera. Algengt mun vera að fréttir birtist í Kína af öldruðu fólki sem sætir vanrækslu.



### Fangelsislæknir sýknaður

**3 RÚSSLAND** Dmitrí Kratov, fangelsislæknir í Moskvu, hefur verið sýknaður af ákæru um vanrækslu í tengslum við lát lögfræðingsins Sergei Magnitski, sem var handtekinn vegna gruns um skattsvik en lést í fangelsi árið 2009. Rannsókn leiddi í ljós að hann hefði verið barinn og ekki fengið læknishjálp. Kratov er eini embættismaðurinn sem sætt hefur saksókn vegna málsins.



Á LEIÐ TIL ÚTLANDA

# OPTICAL STUDIO

## FRÍHÖFN LEIFSSTÖÐ

Verslaðu á hagstæðara verði í okkar fullbúnu gleraugna-verslun á fríhafnarsvæðinu í Leifsstöð

**ALLT AÐ 50% ÓDÝRARI**  
EN SAMBÆRILEG VARA Á MEGINLANDI EVRÓPU

Sjónmælingar (tímabantanir):  
Optical Studio Smáralind, s. 528 8500 og Optical Studio Keflavík, s. 421 3811



ÁRAMÓTABOMBA

25%

AFSLÁTTUR

25% AFSLÁTTUR  
AF ALLRI SNYRTIVÖRU,  
ÖLLUM FATNAÐI OG SKÓM

27. - 31. DESEMBER

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## Viðskiptaverðlaun ársins: Forlagsfeðgar og Björgólfur verðlaunaðir

**VIÐSKIPTI** Feðgarnir Jóhann Páll Valdimarsson og Egill Örn Jóhannsson, sem reka Forlagið, voru valdir menn ársins 2012 í viðskiptalífni af tímaritinu Frjálsri verslun.

Viðskiptablaðið veitti í gær Björgólfi Jóhannssyni, forstjóra Icelandair Group, viðskiptaverðlaun sín fyrir árið 2012 og Jóni Á. Þorsteinssyni, forstjóra Marorku, frumkvöðlaverðlaun blaðsins. -oká

## Vinsælasta efni Wikipedia: Flestir leituðu að Facebook

**TÆKNI** Algengasta leitarorðið á ensku útgáfunni af Wikipedia á árinu sem nú er að líða var Facebook. Notendur síðunnar leituðu einnig oft að vinsælum kvikmyndum og bókum.

Annað vinsælasta leitarorðið var orðið „wiki“, en það þriðja algengasta sem leitað var að voru dauðsföll á árinu. Önnur leitarorð sem komust á topp tíu listann voru bókinn Fimmtíu gráir skuggar og kvikmyndirnar The Avengers og The Dark Knight Rises. -bj



**LANDSBYGÐARSTRÆTÓ Á HLEMMI** Strætó bs. heldur utan um skipulag, áætlanir og farmiðasölu í strætisvögnum um allt land. Samtök sveitarfélaga semja svo við rútufrýrtæki sem annast aksturinn undir merkjum Strætó. FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR

# Telur strætó hafa lagt of snemma af stað

Eldri kona missti af strætó í Staðarskála. Gert var stopp á leiðinni frá Akureyri til Reykjavíkur. Fékk á endanum far með flutningabíl en farangurinn fór með strætó til Reykjavíkur. Bætum úr hafi okkur orðið á, segir framkvæmdastjóri Strætó.

**SAMGÖNGUR** Sjötíu og fimm ára gömul kona á leið með strætó frá Akureyri til Reykjavíkur á fimmtudagskvöld var skilin eftir í Staðarskála.

„Billinn átti að fara aftur af stað fimm mínútur yfir hálf átta,“ segir konan, sem heitir Sigrún Karlsdóttir. Hún fór út og gekk í kringum húsið til að fullvissa sig um að billinn væri farinn. „Og þegar ég kom inn sá ég á klukkunni á veggnum að hún var fimm mínútur yfir hálf.“

Inni bar Sigrún sig upp við starfsfólk og aðra ferðalanga. Hún hringdi líka í þjónustuborð Strætó og fékk að vita að billinn væri kominn upp á heiði og gæti ekki snúið við. „Bílstjórinn bar því hins vegar við að hann hefði flautað og beðið svo smástund,“ hefur Sigrún eftir starfsfólki þjónustuborðsins. „Í Staðarskála sagði starfsfólkið mér hins vegar að ég gæti ekki heyrt inn þó að hann væri að flauta úti,“ bætir hún við og segir að ólíkt betra vinnulag væri að skjótast inn



REYNIR JÓNSSON

og kalla upp til farþega að billinn væri að fara. Eftir um klukkutíma í Staðarskála fékk Sigrún far til Reykjavíkur með flutningabíl en hafði um miðjan dag í gær ekki enn fengið farangurinn sem var í strætisvagninum. Hún hafði þá þegar um morguninn farið eina ferð til Hópbíla í Hafnarfirði sem annast aksturinn á leiðinni. „En þá kom í ljós að þetta hafði ekki náðst úr bílnum,“ sagði hún og beiddi enn eftir samtali frá fyrirtækinu um hvenær hún mætti reyna aftur. „Þarna eru til dæmis lyf sem ég þarf að taka.“ Auk þess væru í farangrinum skartgripir og annað sem henni sé sárt um, en hafi eðlilega haft með sér í jólahéimsoðinni norður.

„Mér finnst ósvífið að ganga ekki úr skugga um að ég væri

þarna í bílnum og gera einhverjar ráðstafanir með það,“ segir Sigrún og kveðst sakna þess að hafa ekki fengið eina einustu afsökunarbeiðni frá Strætó. „Það er nú það minnsta sem hægt væri að gera. En ég mætti mikilli samúð í Staðarskála, bæði hjá fólki á ferðinni og líka starfsfólki. Fólk var mjög reitt yfir því að þetta skyldi geta átt sér stað.“

Reynir Jónsson, framkvæmdastjóri Strætó, sagðist ekki hafa heyrt af atvikinu, en kannað yrði hvað þarna hefði farið úrskeiðis. Hann segist aldrei áður hafa heyrt af sambærilegu atviki. „Við förum yfir tímasetningar í þessu. Vagnarnir þurfa að halda stífa áætlun og samræmd klukka í þeim öllum. Við getum séð nákvæmlega hvenær billinn fór af stað frá Staðarskála,“ segir hann og áréttar að ekki sé ásetningur fyrirtækisins að stilla kerfið þannig af að fólk verði eftir. „Hafi okkur orðið á í messunni leiðréttum við það eftir megni og bætum úr.“ olikr@frettabladid.is



31. DESEMBER, GAMLÁRS DAGUR KL. 17

## HÁTÍÐARHLJÓMAR VIÐ ÁRAMÓT

HÁTÍÐARTÓNLIST FYRIR 3 TROMPETA, ORGEL OG PÁKUR EFTIR GABRIELI, ZELENKA, CHARPENTIER, HÄNDEL, WIDOR OG ALBINONI.

TROMPETAR: ÁSGEIR H. STEINGRÍMSSON, EIRÍKUR ÖRN PÁLSSON OG EINAR ST. JÓNSSON  
ORGEL: BJÖRN STEINAR SÖLBERGSSON  
PÁKUR: FRANK AARNINK

MÍÐASALA Í HALLGRÍMSKIRKJU, S. 510 1000  
OPIÐ ALLA DAGA KL. 9 - 17  
LISTVINAFELAG.IS - HALLGRIMSKIRKJA.IS

## ÚTSÖLUSTAÐIR HJÁLPARSVEITAR SKÁTA Í REYKJAVÍK

**SPÖNGINNÍ GRAFARVÖGI**

**VIÐ HÚSASMIÐJUNA  
Í GRAFARHOLTI**

**SKÁTAHEIMILI SKJÖLDUNGA  
VIÐ SÓLHEIMA 21A**

**BÍLABÚÐ BENNA VIÐ  
VAGNHÖFÐA**

**ELLIÐABRAUT**

**RISA FLUGELDAMARKAÐUR  
AÐ MALARHÖFÐA 6**

**MJÓDDIN  
Í BREIÐHOLTI**

FLUGELDAMARKAÐIR  
BJÖRGUNARSVEITANNA

HJÁLPARSVEIT SKÁTA  
REYKJAVÍK

SLYSAVARNAFÉLAGIÐ  
LANDSBJÖRG

**ÓPIÐ:**  
**28. DES KL. 12-22**  
**29. DES KL. 10-22**  
**30. DES KL. 10-22**  
**31. DES KL. 10-16**

## Dregið hefur verið í happdrætti Styrktarfélags lamaðra og fatlaðra.

**Vinningar komu á eftirtalin númer:**

**Toyota Yaris Sol 1,3 VVT-i að verðmæti kr. 2.890.000**  
**hver bifreið komu á miða númer :**

1438	12407	23657	34731	35424	36576	49872
50272	79267	323644				

**Ferðavinningur frá Úrval-Útsýn að verðmæti kr 500,000**  
**hver vinningur komu á miða nr.**

13930	38673	44183	68548	76334	77403	82783
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

**Ferðavinningur frá Úrval-Útsýn að verðmæti kr 250,000**  
**hver vinningur komu á miða nr.**

1939	3995	4628	9560	14182	17360	21893
25941	26059	38520	40269	45802	47729	52938
54630	58351	61262	62182	62903	64843	65225
67502	67857	68868	68946	71938	73012	77090
78201	81004	82493	85616	90188	90305	

Styrktarfélag lamaðra og fatlaðra þakkar landsmönnum veittan stuðning og óskar vinningshöfum til hamingju.  
 Handhafar vinningsmiða framvísi þeim á skrifstofu félagsins að Háaleitisbraut 13, Reykjavík, sími 535-0900.  
 Byrjað verður að afhenda vinninga 7. janúar 2013.

**STYRKARFÉLAG LAMAÐRA OG FATLAÐRA**





— KETTLE CHIPS —  
**EINFALDLEGA  
BETRI  
— FLÖGUR —**

**BONUS**

**HAGKAUP**

# Nýtt upphaf án Ólafs Stefánssonar

Handknattleiksmaðurinn Ólafur Stefánsson lék sinn síðasta leik fyrir Íslands hönd og skarð hans verður erfitt að fylla. Ótrúleg sigurganga hjá þýska liðinu Kiel undir stjórn Alfreðs Gíslasonar. Jón Margeir Sverrisson og Ásdís Hjálmsdóttir með snilldartakta á ÓL í London. Auðunn sterkur á HM. Ísland hefur skipað sér fremstu röð í hópímleikum kvenna.

Það er staðreynd að handknattleiksmaðurinn Ólafur Stefánsson hefur leikið sinn síðasta landsleik fyrir Ísland. Ólafur hefur verið lykilmaður í landsliðinu allt frá því hann lék á sínu fyrsta stórmóti, heimsmeistaramótinu sem fram fór á Íslandi árið 1995. Ólafur var fyrirlíði landsliðsins sem lék til úrslita á Ólympíuleikunum í Peking og hann var einnig fyrirlíði þegar liðið náði bronsverðlaunum á Evrópumeistaramótinu í Austurríki árið 2010. Skarðið sem Ólafur skilur eftir verður erfitt að fylla enda er Ólafur af mörgum talinn vera einn besti handboltamaður allra tíma.

Það voru fleiri stórir vendipunktur hjá íslenska handboltalandsliðinu á árinu 2012. Guðmundur Þórður Guðmundsson, þjálfari liðsins, hætti störfum að loknum Ólympíuleikunum í London sl. sumar þar sem liðið var hársbreidd frá því að komast í undanúrslit. Silfurverðlaunin á ÓL í Peking árið 2008 og bronsverðlaunin á Evrópumeistaramótinu í Austurríki árið 2010 standa upp úr á farsælum þjálfaraferli Guðmundar með íslenska karlalandsliðið. Undir hans stjórn setti liðið ný viðmið og braut niður hindranir sem höfðu áður staðið í vegi.

Aron Kristjánsson tók við af Guðmundi og þar kemur til sögunnar ungur þjálfari sem sækir reynslu sína og hugmynda-

fræði frá Danmörku. Aron lék um árabíl með danska liðinu Skjern þar sem Anders Dahl-Nielsen var þjálfari. Nýtt upphaf biður því íslenska handboltalandsliðsins á næsta stórmóti þegar heimsmeistaramótið hefst á Spáni 11. janúar á næsta ári. Nýr þjálfari og Ólafur Stefánsson ekki til staðar.

Kvennalandsliðið í handknattleik komst „bakdyramegin“ inn í úrslitakeppni Evrópumeistaramótsins sem fram fór í Serbíu í desember á þessu ári. Ísland náði ekki að landa sigri á EM, líkt og á Evrópumeistaramótinu í Danmörku árið 2010. Kjarni liðsins er ungur og liðið á framtíðina fyrir sér og er líklegt til þess að halda uppi merkjum Íslands á stórmótum í framtíðinni.

## Ótrúleg sigurganga hjá Kiel

Handknattleiksþjálfarinn Alfreð Gíslason náði ótrúlegum árangri með þýska liðið Kiel á árinu 2012. Undir hans stjórn vann Kiel alla 34 leiki sína í deildarkeppninni sem er einsdæmi í sögu þýsku deildarkeppninnar. Kiel varð einnig bikarmeistari og fór þar ósigrað í gegnum tímabilið. Loks hampaði liðið Evrópumeistaratilinum í lok maí með 26-21 sigri gegn spænska liðinu Atlético Madrid. Þetta var í þriðja sinn sem Alfreð nær þessum titli sem þjálfari, í annað sinn hjá Kiel en Magdeburg varð Evrópumeistari undir hans stjórn árið 2002. Árangur Alfreðs með lið Kiel á leiktíðinni 2011-2012 verður seint leikinn eftir og í þessu liði lék landsliðsmaðurinn Aron Pálmars-son stórt hlutverk.

Íslenskir handboltaþjálfarar hafa sett mark sitt á þýska handboltann á undanförunum misserum og þar fara Alfreð, Guðmundur Þ. Guðmundsson og Dagur Sigurðarson fremstir í flokki. Það er tekið eftir árangri þeirra og ekki síst í ljósi þeirrar staðreyndar að þeir koma allir frá „litla“ Íslandi. Íslenskir þjálfarar eru vel að sér í faginu og hafa náð tókum á viðfangs-

## → Jón og Ásdís fóru á kostum

Árangur íslenskra íþróttamanna á Ólympíuleikunum í London í sumar var með ágætum. Ásdís Hjálmsdóttir úr Ármanni komst í úrslit í spjótkafti kvenna. Hún bætti þar sitt eigið Íslandsmet í undankeppninni þar sem Ásdís var í áttunda sæti inn í úrslitin með kasti uppi á 62,77 metra. Hún varð síðan í ellefta sæti í lokakeppninni.

Kári Steinn Karlsson úr Breiðabliki varð fyrsti Íslendingurinn til þess að ljúka keppni í maraþonhlaupi á Ólympíuleikum, en hann varð í 42. sæti í hlaupinu í London, sem verður að teljast góður árangur í fyrstu tilraun Kára á þessu stóra sviði. Aldrei áður hefur íslenskur karlmaður keppt í maraþonhlaupi á ÓL en Martha Ernstdóttir keppti í kvennaflokki á ÓL í Sydney árið 2000.

Badmintonkonan Ragna Ingólfssdóttir lék sinn síðasta leik á farsælum ferli á ÓL í London. Ragna tapaði naumlega í eftirminnilegum leik gegn Jie Yao frá Hollandi í riðlakeppninni og komst þar með ekki upp úr riðlinum. Einn af vendipunktum íþróttarársins 2012 var sá að Ragna vakti athygli á þeirri stöðu sem íslenskir afreksíþróttamenn glíma við þegar kemur að fjárhagslegum stuðningi frá íslenska ríkinu. Þar vakti Ragna m.a. athygli á því að hún væri ekki með nein réttindi eins og annað launafólk eftir að ferli hennar var lokið.

Jón Margeir Sverrisson, sundmaður úr Fjölni, fór á kostum á Ólympíumóti fatlaðra sem fram fór í London að loknum Ólympíuleikunum. Jón Margeir sigraði í 200 metra skriðsundi þar sem hann setti heims- og Ólympíumótsmet í flokki S14 í keppni þroskahamlaðra. Alls setti Jón Margeir þrjú heimsmet á árinu 2012 og fjölda Íslandsmeta. Sundmaðurinn hefur sett sér ný markmið fyrir næstu fjögur árin. Hann ætlar sér að ná Ólympíulágmarkinu í 1.500 metra skriðsundi í keppni ófatlaðra fyrir leikana sem fram fara í Brasilíu árið 2016.

efninu með mikilli þekkingu, reynslu, elju og vinnusemi.

Ekki má gleyma árangri norska kvennalandsliðsins í þessu samhengi undir stjórn Þóris Hergeirssonar. Liðið fékk silfurverðlaun á Evrópumeistaramótinu sem lauk í desember eftir að hafa unnið Ólympíumeistaratilinn í London í sumar.

## Markamet og nýtt afl

Lars Lagerbäck, þjálfari A-landsliðs Íslands í knattspyrnu, er með stórskemmtilegt lið í höndunum sem gæti á næstu árum skrifað nýja kafla í knattspyrnusögu Íslands. Það eru bundnar miklar vonir við Lagerbäck og að honum takist með reynslu sinni og þekkingu að koma liðinu á hærra stall. Kjarni íslenska A-landsliðsins er fyrsta kynslóð leikmanna sem hefur alist upp við betri æfingaástöðu en aðrar kynslóðir áttu kost á. Og fyrr eða síðar mun Ísland ná alla leið í úrslit á stórmóti. Til þess þarf Ísland að eiga sex til sjö leikmenn sem ná á sama tíma á þann stall sem Eiður Smári Guðjohnsen náði á sínum tíma sem leikmaður Chelsea og Barcelona.

Einn af vendipunktum ársins 2012 er sú staðreynd að fjölmargir landsliðsmenn voru „sjóðheitar“ með liðum sínum víðs vegar um Evrópu. Alfreð Finnbogason hjá hollenska liðinu Heereven fór þar fremstur í flokki og skoraði 34 mörk í 48 leikjum, þar af 32 mörk í 42 leikjum fyrir félagslið. Þar með bætti hann 33 ára gamalt markamet Péturs Péturssonar sem skoraði 32 mörk í 45 leikjum árið 1979.

Hér á Íslandi náði Tryggvi Guðmundsson að skrifa nýjan kafla í knattspyrnusögunu. Tryggvi bætti markamet sem Ingi Björn Albertsson hafði átt frá árinu 1987 þegar hann skoraði sitt 126. mark í efstu deild. Tryggvi bætti markametið í 3-1 sigri ÍBV á Hásteinsvelli með skoti beint úr auka-spyrnu og þar með hafði hann skorað sitt 127. mark í efstu deild á ferlinum. Alls hefur Tryggvi skorað 129 mörk í efstu deild á Íslandi. Met Tryggva er merkilegt fyrir þær

sakir að hann lék í sjö ár sem atvinnumaður í Skandinavíu á hápunkti ferilsins.

Kvennalið Þórs/KA náði að breyta valdajafnvæginu í íslenskum kvennafótbolta á síðasta tímabili. Akureyrarliðið landaði sínum fyrsta Íslandsmeistaratiðli í efstu deild í kvennaflokki. Stjarnan úr Garðabæ hafði árið áður rofið margra ára sigurgöngu Vals sem hafði fagnað þessum titli í sex skipti á sjö ára tímabili. Meistaratiðli Þórs/KA er að mínu mati einn af stóru vendipunktum íþróttarársins 2012 og ljóst að bætt æfingaástanda liða á landsbygðinni skilar árangri.

Kvennalandsliðið í fótbolta náði þeim frábæra árangri að tryggja sér keppnisrétt í úrslitakeppni Evrópumeistaramótsins sem fram fer í Svíþjóð næsta sumar. Þetta er í annað sinn sem Ísland er á meðal þeirra þjóða sem leika í lokakeppni EM en ísinn var brotinn árið 2009 þegar Ísland komst í fyrsta sinn á EM. Árangur Íslands hefur vakið athygli og liðið hefur skipað sér í fremstu röð í Evrópu þar sem liðið er í 15. sæti á FIFA-stigalistanum.

## Auðunn sterkur á HM

Kraftlyftingamaðurinn Auðunn Jónsson náði frábærum árangri á heimsmeistaramótinu sem fram fór í Suður-Ameríku í nóvember. Hann setti heimsmet í réttstöðulyftu þegar hann lyfti 361,5 kg. Auðunn, sem keppir fyrir Breiðablik, endaði í áttunda sæti í heildarkeppninni.

Haraldur Franklín Magnús, afrekskyllingur úr Golfklúbbi Reykjavíkur, náði eftirtektarverðum árangri á árinu 2012. Haraldur Franklín sigraði á Íslandsmótinu í holukeppni sem fram fór á Leirdalsvelli hjá GK og hann bætti um betur þegar hann fagnaði sigri á Íslandsmótinu í högggleik sem fram fór á Hellu. Þar með lauk 27 ára bið GR eftir Íslandsmeistara í högggleik í karlaflokki en Sigurður Pétursson landaði þeim titli síðast fyrir GR árið 1985.

Evrópumeistaratiðli kvennalandsliðsins í hópímleikum var einn af hápunktum íþróttarársins. Og það er ljóst að Ísland skipar sér í fremstu röð í ört vaxandi íþróttagreini. Hópímleikar eru að verða fjölmennasta íþróttagreinin sem stunduð er af konum hér á landi – og framtíðin er björt þar á bæ.

Að lokum vil ég minnst á þá staðreynd að Korfuknattleikssamband Íslands sendi A-landslið í karla- og kvennaflokki til keppni á ný eftir tveggja ára hlé. Á sínum tíma tók KKÍ þá ákvörðun að senda ekki A-landsliðin til keppni vegna fjárskorts. Það er umhugsunarefni að þátttaka landsliða sé undir því komið að forsvarsmenn sérsambands nái að landa stórum styrktarsamningum við einka-fyrirtæki. Fjárhagslegur stuðningur frá hinu opinbera við íslenskt afreksfólk í íþróttum hefur lítið breyst þrátt fyrir að skref hafi verið tekin í rétta átt. Á því sviði er enn verk að vinna og kannski verður árið 2013 lykilar í því samhengi.

## ÍPRÓTTAVENDIPUNKTAR 2012

Sigurður Elvar Þórólfsson er íþróttafréttastjóri 365 miðla. Hann hefur starfað sem íþróttafréttamaður í áratug og er formaður Samtaka íþróttafréttamanna.

Fréttablaðið gerir upp árið með greinum um innlenda vendipunkta eftir valda höfundu. Vendipunktarnir snúast um markverðar fréttir og atburði sem áttu sér stað á árinu og gætu haft áhrif til frambúðar á Íslandi.



→ Ólafur Stefánsson hefur leikið sinn síðasta leik með íslenska landsliðinu í handknattleik. Stórskyttan hefur verið ein styrkasta stoðin í landsliðinu allt frá því hann hóf að leika fyrir Íslands hönd á HM sem fram fór á Íslandi árið 1995.



DEBENHAMS

Allt að **70%**  
**AFSL.**

**ÚTSALAN**  
**HEFST Í DAG**

Opið 11 - 18 í dag

 Finndu okkur á facebook

Gerðu  
lífið  
skemmtilegra

DEBENHAMS - SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR

Hvenær er maður í félagi og hvenær er maður ekki í félagi?

## Hver má kjósa formann?

Samfylkingarfolk deilir þessa dagana um það hverjir megi kjósa formann í flokknum og hverjir ekki. Yfirleitt eru leiðtogar stjórnmalaflokka kjörnir af fulltrúum á landsfundi eða þingi. Í Samfylkingunni getur tiltekinn félagafjöldi (150) farið fram á að formaður sé valinn í „allsherjaratkvæðagreiðslu meðal allra skráðra félagsmanna“, eins og segir í lögum félagsins. Þetta er lýðræðisleg leið sem fleiri flokkar mættu taka upp en krefst þess að sjálfsgöðu að ljóst sé með öllu hverjir teljast skráðir félagsmenn og hverjir ekki.

Steinunn Stefánsdóttir

steinunn@frettabladid.is



Um þetta snýst ágreiningurinn í Samfylkingunni einmitt því eitt aðildarfélag í flokknum hefur ákveðið að félagi teljast ekki fullgildur nema hann hafi greitt félagsgjöld.

Þetta þýðir að ekki gilda sömu reglur um atkvæðisrétt til formannskjörs hjá öllum flokksfélögum og eðlilegt er að mönnum þyki það súrt í broti. Á móti kemur að legið mun hafa fyrir allengi að þessi breyting myndi eiga sér stað nú um áramótin.

Ljóst er hvaða tilgangi þessi breyting í Reykjavíkurfélaginu á að þjóna. Hún á að koma í veg fyrir að fólk geti skráð sig í flokkinn skuldbindingalaust og haft áhrif á það hver verði formaður hans.

Smölun í flokka hefur lengi tíðkast í tengslum við val á lista flokkanna. Misjafnt er hvort þeir sem skrá sig í flokk í slíkri „skyndiskráningu“ eru rukkaðir áður en þeir taka þátt í forvali eða ekki en algengast mun vera að svo sé ekki.

Með lýðræðislegri leið Samfylkingarinnar í formannsvali opnast sá möguleiki að hægt sé að smala fólk í flokkinn til að velja honum formann. Þetta finnst sumum ákjósanlegt og öðrum ekki.

Því fylgir ábyrgð að velja stjórnmalaflokki formann, mun meiri ábyrgð en að taka þátt í að velja á framboðslista til sveitarstjórnar- eða alþingiskosninga. Því er ekki nema von að upp komi efasemdir um að eðlilegt sé að hægt sé að skyndiskrá félagsmenn til að velja flokki formann.

Vitanlega vegur þungt að eitt gangi yfir alla félagsmenn í almenngri kosningu til formanns. Engu að síður hlýtur að vera umhugsunarefni að stjórnmalaflokkur beri ekki meiri virðingu fyrir formannsembættinu en svo að fólk hafi atkvæðisrétt í kjöri formanns án þess að til komi á móti sú litla skylda um virkni í félaginu að hafa greitt félagsgjöld.

Félagsaðild í hvers konar félögum fylgja að öllu jöfnu réttindi og skyldur, þ.e. til þess að öðlast réttindin þarf að uppfylla skyldurnar. Það er áhugavert að ástæða þyki til að slaka á þeirri skyldu þegar um er að ræða réttindi innan stjórnmalaflokks.

Það er einnig áhugaverð spurning hvort er í raun lýðræðislegri að kosningaréttur fylgi því einu að vera skráður skuldbindingalaust í félag eða hvort hann fylgir virkri félagsaðild.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTOÐARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í viðkomu verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönum án endurgjalds. Issn 1670-3871

Stökktu til Tenerife  
3. janúar

Frá aðeins kr. 109.900

með allt innifalið í 13 nætur

Heimsferðir bjóða ótrúlegt tilboð á allra síðustu sætum 3. janúar til Tenerife. Þú bókar flugsæti og gistingu og 3 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir.

Kr. 109.900 - með „öllu inniföldu“

Netverð á mann, m.v. 2 fullorðna og 1 barn. Verð á mann í tvíþýli með allt innifalið kr. 124.900.-



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000  
Akureyri • sími 461 1099  
www.heimsferdir.is



### SPOTTIÐ



### AF KÖGUNARHÓLI ÞORSTEINS PÁLSSONAR

## Verðbólgan er sigurstrangleust

Það er ágætur samkvæmisleikur að velta fyrir sér hverjir verði ofan á að loknum kosningum í apríl. Hinu er þó ekki síður ástæða að gefa gaum hvaða breytingar kunna að verða á aðstæðum fólks og skilyrðum í þjóðarbúskapnum á nýju ári.



Menn þurfa ekki að skyggast lengi um í málefnaflórinni til að sjá að veruleg hætta er á að verðbólgan verði frek til fjörsins. Ofmælt er að óðaverðbólga sé óumflýjanleg. En

eins og sakir standa er jarðvegur hennar þó frjósamari en þeirra málefna sem ekki teljast til illgresis í garði stjórnmalanna og allir hlúa að í orði kveðnu.

Þar kemur einkum þrennt til. Í fyrsta lagi hefur ekki orðið sá vöxtur í verðmætasköpun og útflutningi sem efnahags-

áætlun Alþjóðagjaldeyrissjóðsins gerði ráð fyrir. Í annan stað voru hæpnar forsendur fyrir frestun á markmiði áætlunarinnar um hallalausan ríkisbúskap. Í þriðja lagi er

hætta á að ríkisstjórnin missi tók á launapröuninni. Verðbólgan er því raunveruleg vá sem vofir yfir almenningi.

Með nokkrum sanni má segja að velferðarráðherra sé orðinn að eins konar tákmynd þessarar hættu. Dómgreindarleysi hans við launaákvörðun fyrir forstjóra Landspítalans hefur þegar valdið stórlega varasömum óróa á vinnu- markaðnum þó að hún hafi verið dregin til baka. Fyrst ráðherra þurfti ekki að víkja fyrir þær sakir eiga menn einfaldlega eftir að bíta úr nálinni.

## Veikleikamerki

Rætur verðbólguhættunnar nú eru fyrst og fremst pólitískar. Ástæðan fyrir því að ríkisstjórnin ákvað að bregða út af áætlun Alþjóðagjaldeyrissjóðsins í ríkisfjármálum er ekki skilningsleysi hennar heldur mat á skilningi kjósenda.

Það eru gömul sannindi og ný að í aðdraganda kosninga hafa ríkisstjórnir hér og erlendis tilhneigingu til að auka ríkisútgjöld þótt ekki sé innstæða fyrir því. Ríkisstjórnin er föst í þessu klassiska viðhorfi að í kjörklefanum horfi kjósendur ekki á skuldahlíð fjárlaganna. Vel má vera að svo sé. En reynslan er ólygin um hitt að slíkar

lausnir koma um síðir í hausinn á almenningi með verðbólgu.

Stefnubreytingin í ríkisfjármálum skilar sér ekki í verðbólgu fyrir en að nokkrum tíma liðnum. Hins vegar er bráðahættan á verðbólgu meiri þegar kemur að launamálunum. Fram undan eru tvennar kosningar sem geta haft áhrif á að þau mál verði leyst með innistæðulausum ávísunum. Auk vorkosninga til Alþingis eru formannskosningar í Samfylkingunni í lok janúar.

Þar er velferðarráðherra í framboði. Í umræðum á Alþingi fyrir skömmu lét hann orð falla í þá veru að tiltekin stétt í heilbrigðisþjónustunni gerði ekki kröfur til

að verðmætasköpun stæði að baki launahækkunum. Ummæli af þessu tagi eru ekki aðeins niðrandi í garð mikilvægrar starfsgreinar heldur lýsa þau varasamri verðbólguhugsun ráðherrans sjálfs.

Áð sönnu er ástæðulaust að gefa sér að verðbólguhugsunin verði ráðandi við lausn þessara mála. En þau merki sem velferðarráðherra hefur sýnt vekja ugg. Fjármálaráðherra hefur ekki lýst neinni stefnu af sinni hálfu á þessu sviði. Enginn veit því hvað hann er að hugsa. Þögn hans má túlka á þann veg að verðbólguhlautnir séu honum ekki efst í huga. En hún er líka veikleikamerki.

## Stutt bið eftir nýrri hugsun

Eigi að koma í veg fyrir að verðbólgan verði ofan á þarf tvennt að koma til. Annars vegar er brýnt að ríkisstjórnin sýni aukna ábyrgð á síðustu vikum kjörtímabilsins. Hins vegar þurfa allir stjórnmalaflokkarnir að kynna ábyrgar tillögur að nýrri efnahagsáætlun fyrir næsta kjörtímabil.

Framar öllu öðru þarf að setja skýr markmið um að bæta samkeppnisstöðu landsins. Það er forsenda fyrir aukinni verðmætasköpun og hún er aftur skilyrði

raunverulegra kjarabóta. Áður en þetta er gert þarf að segja allan sannleikann um stöðu þjóðarbúsins. Ýmislegt hefur vissulega færst til betri vegar sem rétt er að meta. En sjálf endurreisnin er ekki hafin.

Eina atvinnugreinin sem náð hefur góðu samkeppnisforskoti er sjávarútvegurinn. Þær breytingar sem þegar eru orðnar og áformaðar eru á rekstrarumhverfi hans miða hins vegar að því að vinda ofan af þeim árangri til að ná öðrum pólitískum markmiðum.

Eftir því sem fjárhagsstaða sjávarútvegsins veikist eykst hættan á að veita þurfi minnstu sveiflum í aflabroðum og afurðaverði á erlendum mörkuðum út í gegnum gengi krónunnar eins og áður fyrr. Stefan í þessum efnun eykur því verulega líkurnar á að verðbólgan fari með sigur af hólmi.

Það er stutt bið eftir áramótuboðskap leiðtoga stjórnar og stjórnarandstöðu. Vonandi geymir hann einhverja þá nýju hugsun sem gefur raunhæft tilefni til meiri bjartsýni.



# Alvöru áramóta nautasteikur

*meyr, ljúffengt og séroalíð gæða nautakjöt til að gera hátíðina ógleymanlega...*



TILBÚIN  
BERNAISESÓSA



FERSKAR  KJÖTVÖRUR

Fæst í:

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

**BONUS**





# LAGER- HREINSUN!

HEFST FÖSTUDAGINN 4. JANÚAR  
Í ÖLLUM VERSLUNUM BYKO



ÓTRÚLEG VERÐLÆKKUN  
Á VÖLDUM VÖRUM

**BYKO**

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.



# ÁRAMÓTA

## VIÐ KVEÐJUM GOTT ÁR MEÐ BRJÁLUÐUM SPRENGJUTILBOÐUM!



**-15.000**

**84.990**

Fullt verð 99.990

ASUS X501A-XX214H. Dúndurverð á flottri og nettri Asus fartölvu með Intel i3 örgjörva.



**-1.000**

**2.990**

Fullt verð 3.990

Háhraða þráðlaust netkort fyrir þá sem vilja fá sem mest út úr Wi-Fi tengingunni.



**-38%**

**4.990**

Fullt verð 7.990

Þráðlaus Nano mús með nákvæmu scroll hjóli og Unifying móttakara.

**DISKASPRENGJA**



**19.990**

120GB Agility 3 SSD diskur með 525MB/s lestrarhraða og 500MB skrifhraða.



**-7.000**

**19.990**

Fullt verð 26.990

Vinsæla Razer Mamba 2012 þráðlaus leikjamúsin 6400dpi laser nákvæmni.



**-200.000**

**349.990**

Fullt verð 549.990

**EPSON**

Háupplausnar heimabíóvarpi með 3D á 200.000 króna sprengjuafslætti!



**-29%**

**2.490**

Fullt verð 3.490

Fimm porta Intellinet 10/100 switch.



**-5.000**

**24.990**

Fullt verð 29.990

Driving Force GT stýri fyrir PS3, PS2 og PC bilaleiki.



**-5.000**

**12.990**

Fullt verð 17.990

msi H77MA-G43 Allt að 20-50% hraðaukning á skjákortum m.v. Sandy Bridge.



**-3.000**

**29.990**

Fullt verð 32.990

**intel**

Intel Core i5 3450 3.1GHz 22nm 6MB örgjörvi.



**-5.000**

**16.990**

Fullt verð 21.990

**SAMSUNG**

Samsung USB Blu-Ray skrifari.



**-20%**

**11.990**

Fullt verð 14.990

**EPSON**

Epson Perfection V33 skanni með Ready Scan LED tækni.



**TÖLVULISTINN**

**Heimilistæki**

**ALING**

### SÚPERSPRENGJAN

CM Silencio S1.0 Hrikalega öflug borðtölva á brjáluðu sprengjuverði. CoolerMaster Silencio 450 turnkassi með sérstakri hljóðeinangrun. 3.3GHz Intel Core i3 Ivy Bridge örgjörvi, 8GB vinnsluminni og 2TB Seagate diskur. USB3 tengi og kortalesari að framan. Kemur uppsett með Windows 8.



**99.990**

**COOLER MASTER**

### OFURSPRENGJAN

CM Silencio S2.0 Ofur leikjável með 120 GB SSD diskur. Nýji kröftugi 4-kjarna 3.8 GHz AMD Piledriver örgjörvinn, 2GB MSI AMD HD7850 skjákort, 2TB WD SATA3 harður diskur og 8GB 1600MHz vinnsluminni. CoolerMaster Blizzard T2 örgjörvavífta. Hljóðeinangraður Silencio 450 turnkassi og kemur með Windows 8.

**159.990**



# SPRENGJA!

## AÐEINS EINU SINNI Á ÁRI!

### BRJÁLUÐ TILBOÐ Í ÖLLUM VÖRUFLOKKUM - TAKMARKAÐ MAGN!



27" AOC E2752V 5ms  
Wide 1920x1080  
tölvuskjár

-4.000

39.990

Fullt verð 43.990

DISKASPRENGJA

12.990

WD

Dúndursprengjuverð. Traustur 1TB  
harður diskur frá Western Digital.

119.990

Fullt verð 149.990



14" Intel i3 með 32GB SSD  
diski fyrir hraðvirkara  
stýrikerfi.

Clickfree

-4.000

16.990

Fullt verð 20.990

Stilhreinn 2TB 3,5" USB3  
afritunarflakki með Easy  
Run afritunarhugbúnaði.



-40.000

INTEL I5

99.990

Fullt verð 139.990

ACER AV5-571 004 . 40.000  
króna afsláttur af þessari nettu  
Intel i5 með Windows 8.



-15.000

44.990

Fullt verð 59.990

A.C. Ryan  
A.C. Ryan Android Veolo  
háskerpu sjónvarpsflakki.



-10.000

34.990

Fullt verð 44.990

CORSAIR

240GB Force GT SSD  
diskur frá Corsair.



-21%

5.490

Fullt verð 6.990

Logitech F510 Rumble  
stýripinn m/Feedback.

-30%

13.990

Fullt verð 16.990

COOLER  
MASTER

CoolerMaster Storm Enforcer  
Geggjaður leikjakassi með  
góðri kæligetu og stuðning  
fyrir vökvakælingu.



-10.000

39.990

Fullt verð 49.990

msi

Geggjað Twin  
Frozr AMD  
HD7870 skjákort  
á sprengjuverði.



-25%

11.990

Fullt verð 14.990

PHILIPS

Flott og hljómgott 2.1  
hátalarakerfi frá Philips

tl.is

LENGRI OPNUN  
UM HELGINA Á  
SUÐURLANDSBRAUT

LAUGARDAGUR

OPIÐ TIL KL. 11-18

SUNNUDAGUR

OPIÐ TIL KL. 11-18

GAMLÁRSDAGUR

OPIÐ TIL KL. 10-12

TÖLVU  
LISTINN

REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRAUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOSS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750

# HELGIN

**Hermann Gunnarsson, fjölmíðla- maður**

**Innilokaður í Dýrafirði**

„Ég er innilokaður í Haukadal í Dýrafirði með fóstur minni og tíkinni Lubbu. Mér líður hvergi betur en í róinni hér svo ófærðin plagar mig ekki.“



**Sigríður Klingenberg, spámiðill**

**Brjálað partí**

„Ég er að fara í brjálað partí hjá Begga og Pacasi. Þar mun Pacas framreiða íslensk-brasilíska rétti, til dæmis kókosgellur.“



**Hjörtur Ingvi Jóhannsson, píanóleikari Hjaltalíns**

**Vinir og tónlist**

„Það er bæði boð hjá vínafólki fjölskyldunnar og vinum mínum og svo er ég að fara að spila með Jólagestum GÓ á Rosenberg í kvöld.“



**Kristín Eiríksdóttir, rithöfundur**

**Klárar Millu**

„Þá ætla ég að kanna hvort ég kunnir að taka því rólega. Ég ætla að klára Millu eftir Kristínu Ómarsdóttur og gera ekki neitt annað.“

## VEIT ALLT UM VAFNINGA

Það er hægara sagt en gert að skrifa brandara sem höfða til allrar þjóðarinnar. Anna Svava Knútsdóttir hefur haft það hlutverk undanfarin fjögur ár, en hún segir starf handritshöfundar vera draumastarfið.

**Hallfríður Þóra Tryggvadóttir**  
hallfridur@frettabladid.is

Ég þekki alveg jafn margar myndir stelpur og fyndna stráka,“ segir Anna Svava Knútsdóttir, leikkona og uppistandari, sem er meðal handritshöfunda áramótaskaupsins í fjórða sinn í ár.

Hún hefur ávallt verið eina konan í hópnum og sama á við í fleiri verkefnum sem snúa að handritsgerð og uppistandi. En af hverju ertu alltaf eina stelpa? „Ég verð eiginlega að svara þessari spurningu þannig að þú ert að spyrja vitlausa manneskju. Það þarf að spyrja þær sem eru ekki að gera þetta!“ segir Anna. „Ég er oft spurð að þessu og hef hugsað mikið um þetta. Ef við tökum dæmi þá er meirihluti þeirra sem eru í pólitík karlar en samt finnst mér karlar ekkert leiðinlegri fyrir vikið.“

Vinna að Áramótaskaupinu hefst ár hvert í september. „Þá hugsa ég: „ókei, hvað gerðist eiginlega á árinu?““ lýsir hún. „Þá hefst tímabilið þar sem ég skoða Mbl, Vísi og fylgist með fréttatímum. Núna veit ég allt um Vafningsmálið og eitthvað sem mér er alveg sama um dagsdaglega,“ segir hún ánægð.

Handritshöfundar í ár eru, auk Önnu, þeir Gunnar Helgason, Halldór Baldursson, Hjálmar Hjálmarsson og Sævar Sigur-geirsson. „Við Sævar höfum verið

öll árin með Gunnari Birni [Guðmundssyni] leikstjóra. Síðan er alltaf gott að hafa gaura eins og Hjálmar. Hann er mikið í pólitíkinni og fylgist vel með. Það sama á við um Halldór teiknara því hann teiknar mynd á hverjum degi. Í raun þarf ég ekki tímarit.is heldur sný ég mér bara að þeim,“ segir hún og játar að þeir séu eiginlega tímarit.is í mannsmynd.

„Fyrir fyrsta Áramótaskaupið hafði ég aldrei skrifað „sketch“ á ævi minni en núna hef ég skrifað fullt,“ segir Anna sem hefur haft í nógu að snúast á þessum vettvangi. „Við Hugleikur Dags-son og bróðir hans, Þormóður, vorum að klára teiknimynderu sem við förum í tókur á í janúar,“ lýsir hún. „Síðan var ég að skrifa Hæ Gosa en nýjasta serían byrjar í janúar á Skjá einum.“ En hvernig er að vinna sem handritshöfundur? „Það er draumavinnan mín. Þetta er svona eins og þegar maður var lítill. Maður stendur bara og spyr: „En hvað ef þetta gerist? Eða þetta? Hey ef að minn karl myndi allt í einu gera svona...““ leikur hún.

Í kvöld kemur hún fram með uppistandshópnum Mið-Íslandi á stóra sviði Þjóðleikhússins kl. 20 og 23 en hún kynntist Ara Eldjárn einmitt við skrif Áramótaskaupsins líkt og Baldvini Z, framleiðanda Hæ Gosa. „Ég hef verið heppin að fá að skrifa með frábæru fólki sem vill fá mig aftur í vinnu. Svo ég hef grætt miklu meira á þessu en bara Skaupið,“ segir hún og hlær.



**ANNA SVAVA** „Fyrir fyrsta áramótaskaupið hafði ég aldrei skrifað „sketch“ á ævi minni en núna hef ég skrifað fullt,“ segir Anna, sem hefur haft í nógu að snúast á þeim vettvangi síðan.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## ÁRAMÓT, ÁLFAR OG BRENNUR

Ýmsir siðir eru tengdir gamlárskvöldi sem er í föstum skorðum hjá flestum og tekur gjarnan mið af áramótaskaupinu.

### Brennur

Elsta heimild um áramótábrennu sem fundist hefur er frá Reykjavík árið 1791. Það eru piltar í Hólavallaskóla sem stóðu að henni en skólinn hafði verið fluttur úr Skálholti til Reykjavíkur árið 1786 og stóð skólahúsið á Hólavelli, nokkurn veginn þar sem nú er Suðurgata 20. Ekki er útilokað að skólapiltar hafi flutt þennan brennusið með sér frá Skálholti rétt eins þeir endurreistu skólavörðuna á Arnarhólsholti árið 1793 sem eftir það var farið að kalla Skólavörðuholt.

### Kvöldið

Eftir miðjan sjöunda áratug 20. aldarar varð til kvöldskipulag sem enn er í býsna föstum skorðum. Meginástæðan var tilkoma íslensks sjónvarps og hið árlega áramótaskaup sem varð fjótleiga vinsælasti dagskrárliður ársins. Algengasta tilhögun kvöldsins er þessi: Fólk borðar kvöldmat á bilinu sex til átta. Um 20.30 fara margir á brennu í um klukkustund. Um tífuleytið kemur fólk heim í hressingu og sest fyrir framan sjónvarpið til að horfa skaupið sem sýnt er á milli hálfellefu og hálfíólf. Þá hefst flugeldatími sem nær hápunkti um miðnætti.

### Álfareið

Þekkt er innan þjóðsagnafræða að jólanótt, nýársnótt og þrettándanótt eru kynngimagnaðar og þá getur margt gerst. Þetta eru þær nætur sem álfar nýta sér til þess að flytja búferlum og draumar manna á þessum nóttum hafa meiri merkingu en aðrar nætur. Í myrkrinu getur líka borið við að draugar láti á sér kræla og ekki vilja tröllin í fjöllum eyða of miklum tíma í dagsljósinu. Þetta gerir það að verkum að á þessum tíma eru meiri líkur á því en ella að menn hitti fyrir verur af öðrum heimi.



# OPNUNARTÍMI UM HÁTÍÐIRNAR

Vínbúðirnar á höfuðborgarsvæðinu,  
Akureyri, í Reykjanesbæ og á Selfossi

---

Laugardagur 29. desember

kl. 11.00 – 19.00

---

**Sunnudagur 30. desember**

**LOKAÐ**

---

Mánudagur 31. desember

kl. 09.00 – 14.00

---

**Þriðjudagur 1. janúar (nýársdagur)**

**LOKAÐ**

---

Nánari upplýsingar um opnunartíma er að finna á [vinbudin.is](http://vinbudin.is)

 VÍNBUÐIN

[vinbudin.is](http://vinbudin.is)

## PEIR PÓTTU EINNIG VEL KLÆDDIR

**Jól Pálsson**  
tónlistarmaður**Björn Hlynur Haraldsson**  
leikari**Baltasar Kormákur**  
leikstjóri**Egill Ólafsson**  
tónlistarmaður**Jón Gnarr**  
borgarstjóri**Þorbjörn Þórðarson**  
fréttamaður**Sævar Markús**  
fatahönnuður**Stefán Svan**  
verslunarstjóri**Gísli Marteinn Baldursson**  
borgarfulltrúi

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

TÍSKUÁHUGINN  
ER ÁUNNINN  
SJÚKDÓMUR

**Guðmundur Jörundsson** og **Svala Björgvinsdóttir** eru best klædda fólk ársins sem er að líða. Svala er búsett í Los Angeles þar sem litagleðin er við völd en Guðmundur hannarráttar frá hnauspykku tvídefni. Þau ræddu tískuáhuga sinn við Fréttablaðið.

**Förðun** Hafsteinn Þór Guðjónsson **Hár** Ásgeir Hjartarson frá Hairbrush

Sara  
McMahon  
sara@frettabladid.is



**G**uðmundur Jörundsson fatahönnuður og Svala Björgvinsdóttir söngkona voru kosin best klædda fólk landsins árið 2012. Guðmundur hefur gert það gott undanfarið með herrafatalinum sínum, en hann hannar bæði fyrir Kormák & Skjöld og eigin línu, G Jör. Svala er búsett í Los Angeles, þar sem hún sinnir tónlistinni af fullum móð ásamt hljómsveitinni Steed Lord.

*Er góður stíll meðfæddur eða lærdur?*  
**Svala:** Ég held að hann sé bæði meðfæddur og lærdur. Annaðhvort hefur maður áhuga eða ekki. Ég hef haft áhuga á tísku alveg frá því ég var lítil og svo eftir því sem maður verður eldri áttar maður sig betur á því hvað fer manni vel og það hefur áhrif líka.  
**Guðmundur:** Ég mundi kalla þetta áunninn

sjúkdóm. Ég þældi ekki mikið í tísku fyrr en ég var komin á menntaskólaaldur. Þetta byrjaði líklega sem áhugi á hinu sjónræna og þróaðist út í þetta.

*Ef þið ættuð að nefna þann sem ykkur þykir best klæddur, hver væri það?*

**Svala:** Catherine Baba! Hún er ástralskur stílisti, búsett í París. Hún er guðdómleg, finnst mér.

**Guðmundur:** Ég segi Hrafnhildur Hólmgeirsdóttir.

**Svala:** Hún er mjög flott.

**Guðmundur:** Hún verður rosalega glöð með þetta.

*Hvaða flík heillar ykkur mest? Hvað endið þið oftast á að kaupa?*

**Svala:** Peysur. Ég er rosalega hrifin af öllu úr garni og enda alltaf á því að kaupa mér peysur. Núna bý ég samt í Los Angeles þar sem er alltaf gott veður og get því aldrei verið í þeim. En já, ég elska peysur og því litríkari sem þær eru, því betra.

**Guðmundur:** Ætli ég kaupi ekki mest af skyrtum, jökkum og svo hálstau.

“ Guðmundur Jörundsson er fáránlega flottur. Stíllinn hans er herramannslegur og tímalaus.

Ása Ottesen

“ Guðmundur Jörundsson er alltaf eins og ný klipptur úr Mad Men þætti, nema nútímalegri. Mér finnst það flott lúkk.

Hrefna Rósa Sætran

“ Annaðhvort á leiðinni í veiði eða á leiðinni í flottan galadinner sirka 1950–það er Gummi. Mikið séntilmenni og smart.

Elísabet Gunnarsdóttir

# ÁTTU VILDARPUNKTA HANDA VILDARBARNI?

Félagar í Icelandair Saga Club geta notað Vildarpunkta sína til að gefa langveiku barni og fjölskyldu þess einstaka draumaferð á nýju ári.



## Icelandair og Vildarbörn hafa stutt 1.770 manns til að láta drauminn rætast

Vildarbörn Icelandair er ferðasjóður fyrir langveik börn og börn sem búa við sérstakar aðstæður. Markmiðið er að gefa börnum á Íslandi og í nágrannalöndunum tækifæri til að ferðast ásamt fjölskyldum sínum. Á þeim átta árum, sem liðin eru frá því sjóðurinn tók til starfa, hafa 355 börn og fjölskyldur þeirra, samtals rúmlega 1.770 manns, ferðast á vegum sjóðsins. Verndari sjóðsins er frú Vigdís Finnbogadóttir, fyrrverandi forseti Íslands.

- + Athugaðu Vildarpunktastöðuna á [sagaclub.is](http://sagaclub.is) – því ekki að leggja þitt af mörkum og gefa Vildarbörnum draumaferð?

## PÆR PÓTTU EINNIG VEL KLÆDDAR

**Ragnhildur Gísladóttir**  
söngkona**Tinna Bergs**  
fyrirsæta**Elínróf Línadal**  
eigandi Ellu**Elísabet Alma Svendsen**  
stílisti**Dorrit Moussaieff**  
forsetafrú**Hugrún Árnadóttir**  
KronKron**Kolbrún Björgólfsdóttir**  
hönnuður**Elísabet Gunnarsdóttir**  
tískubloggari**Kolfinna Kristófersdóttir**  
fyrirsæta

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

► **Guðmundur**, eru karlmenn farnir að sýna tísku meiri áhuga en áður?

**Guðmundur**: Já, það held ég.

**Svala**: Eru strákar ekki líka meira að þæla í því að líta vel út? Ég meina, þá langar að líta vel út?

**Guðmundur**: Það er ný kynslóð af körlum að stíga fram núna. Maður hefur fengið það á tilfinninguna að „flíspeysukörlunum“ þyki hallærislegt að þæla í tísku og vilji bara þæla í bílum. Það er eitthvað að breytast núna.

**Svala**, er mikill munur á tiskunni í Los Angeles og hér á Íslandi?

**Svala**: Bara af því að veðrið er öðruvísi. Fólk úti klæðir sig auðvitað í litríkari og léttari föt en Íslendingar því það er sól þar allan ársins hring. En mér finnst fólk á Íslandi miklu smartara. Auðvitað er til smart fólk úti, og þá meina ég fólk sem mér persónulega þykir smart, en meiri-

hlutinn klæðist of stuttum kjólum og er með of stór brjóst. Mér finnst ég sjá meira af „unique“ fólkum hér, fólk sem tjáir sig með fötum.

**Hvað að ykkar mati er algjört „fashion faux pas“?**

**Svala**: Ég verð að segja kameltá. Kona með kameltá er eitthvað svo hlægilegt og slæmt á sama tíma.

**En þú, Guðmundur?**

**Guðmundur**: Þetta rokkar svo mikið.

**Svala**: Nákvæmlega. Þetta er erfið spurning.

**Guðmundur**: Maður gæti nefnt Crocs-skó, en svo gæti vel verið að ég verði kominn í þá eftir nokkur ár og þótt þeir frábærir.

**Svala**: Crocs-skór eru reyndar rosalega slæmir. En svo gæti vel verið að Crocs-skór verði orðnir „vintage“ eftir fimmtán ár og þyki þá mjög kúl.

**Guðmundur**: Hvað ætli það sé langt síðan einhver svaraði þessu og nefndi útvíðar buxur?

**Svala**: Nákvæmlega. Nú er ég komin í útvíðar „tie dye“ buxur sem ég hefði ekki gert fyrir tíu árum síðan.

**Hvaða stórstjarna þykir ykkur með ein-dæmum ósmekklegt?**

**Svala**: Mariah Carey. Hún er alltaf í kjólum sem eru fjórum númerum of litlir. Það er hræðilegt.

**Guðmundur**: Þetta er erfið. Mig langar að nefna karlmann en dettur ekkert í hug.

**Hverjum úr tískuheiminum, lífs eða liðnum, mynduð þið vilja setjast niður með og ræða málin við? Um hvað mynduð þið tala?**

**Guðmundur**: Ég mundi setjast niður með Alexander McQueen og ræða um herra-fatnað við hann. Hann er uppáhaldshönnuðurinn minn.

“ Svala Björgvins hressir með reglulegu millibili upp á stíl sinn svo að það er alltaf spennandi að sjá henni bregða fyrir, bara til að verða þess vísari hverju hún hefur tekið upp á frá því síðast. Svala er aldrei afkáraleg í sínum endurfæðingum heldur en gerir samt alltaf smá dyraat með múnderingunum sínum þannig að maður verður hreinlega að stoppa og horfa.

Júlía Margrét Alexandersdóttir

“ Svala er eitt stórt VÁ! Svo óútreiknanleg og kemur manni sífellt á óvart. Mjög djörf, áberandi og mikill töffari, það er erfitt að stara ekki á hana hvort sem hún er að performa eða kaupa sér mat einhvers staðar. Hef held ég bara aldrei séð hana púkalega.

Guðlaug Elísa Einarsdóttir

“ Íslenskar konur eru meðvitaðar um tiskustrauma og fylgja þeim gjarnan eftir. Svala er mikil fashionista án þess að elta endilega nýjustu línur hátískuhönnuðanna. Með sérstakan, áberandi og 100% sinn stíl sem að heillar augað.

Helgi Ómarsson

→ **Álitsgjafar****Ása Ottesen**

eigandi Lakkalakk tiskuverzlunar

**Pétur Marteinson**

eigandi Kex hostel

**Inga Kristrún Gottskálksdóttir**

innkaupastjóri hjá Sævari Karli

**Hrefna Rósa Sætran**

kokkur

**Júlía Margrét Alexandersdóttir**

blaðamaður hjá Morgunblaðinu

**Pórunn Elísabet Bogadóttir**

blaðamaður hjá Fréttablaðinu

**Helgi Ómarsson**

ljósmyndari og bloggari á Trendnet

**Elísabet Gunnarsdóttir**

tískubloggari á Trendnet

**Sindri Sindrason**

aðstoðarritstjóri á Ísland í dag/Stöð 2

**Guðlaug Elísa Einarsdóttir**

eigandi tiskuvöruverslunarinnar Suzie Q

**Svala**: Ég mundi segja Halston, hann er einn af mínum uppáhaldshönnuðum, en er löngu látinn. Hann tók efni og gerði einstaka kjóla með bara einum saum og ég væri til í að tala við hann um „tricks of the trade“ og heyra allar sögurnar frá Studio 54 og diskótímabilinu.

**Hvernig sjáid þið ykkur fyrir ykkur sem gamalt fólk? Ætlið þið að halda í sama stíl-inn?**

**Svala**: Ég ætla alveg að vera með síða, ljósa hárið og í hælum áfram. Ég ætla að halda áfram að vera frumleg í klæðaburði alveg þar til ég dey. Ég á ömmu sem er svoleiðis og hún er svakalega flott. Ég tek hana mér til fyrirmyndar. Ég er alltaf að gefa henni föt úr Spútnik og hún er alveg ótrúlega kúl. **Guðmundur**: Ég ætla bara að vera í einhverjum massífum Karl Lagerfeld-fling með tagl, Diet Coke-þjón og sólgleraugu. Og bara tala frönsku.



## + andaðu léttar

### Reykingamenn sem ætla að leggja öskubakkann á hilluna eiga bandamann í Lyfju

Við viljum leggja okkar af mörkum til að hjálpa þeim sem ætla að losa sig við reykinn. Við gefum 20% afslátt af Nicorette Quickmist munnholsúða, nýju nikótínlyfjaformi frá Nicorette sem auðveldar reykingamönnum að hætta að reykja.

### Aðstoð við þá sem vilja hætta

Í Lyfju Lág múla býðst þér stutt viðtal við lyfjafræðing eða lyfjatækni sem veitir þér stuðning og hollráð til að hætta að reykja. Þú getur fengið heilsufarsmælingar, t.d. á blóðþrýstingi og blóðfitu.

Við erum þér innan handar þegar þú tekur upp heilsusamlegan lífsstíl.

Við minnum á reyksímann: 800 6030 og reyklaus.is

+ Lyfja býður öll lyfjaform Nicorette.

ISLENSKA SJALIS LYF 02415 12/12

Tilboðið gildir til 31. janúar 2013.

# 20% afsláttur af Nicorette QuickMist munnholsúða



**Nýtt**



Nicorette® QuickMist munnholsúði er nýjasta nikótínlyfið frá Nicorette og virkar á 60 sekúndum.

**Nicorette® QuickMist munnholsúði er nikótínlyf** (inniheldur einnig lítið magn af **etanóli** (alkóhól), minna en 100 mg/úða). Lyfið er fánlegt án lyfseðils og notað til meðferðar á nikótínfinn, til að draga úr fráhrarfseinkennum þegar reykjum er hætt. Hætta skal reykjum allveg meðan á meðferð stendur. Skammtar eru einstaklingsbundnir eftir því hve mikið var reyktt en hámarksdagskammtur er 64 úðar. Nota má allt að 4 úða á klst., en ekki fleiri en 2 úða við hverja skömmtun. Hvorki skal borða né drekka meðan á notkun munnholsúðans stendur og gæta skal að úða ekki í augu. Ekki má nota Nicorette QuickMist ef þú ert með ofnæmi fyrir nikótíni eða öðru innihaldsefni lyfsins. Gæta skal sérstakrar varúðar við notkun lyfsins ef þú hefur nýlega fengið hjartadrep eða heilaslag, ert með brjóstverk (hjartaöng), hjartasjúkdóm, ómeðhöndlaðan háþrýsting, hefur fengið bráðaofnæmisviðbrögð eða útbrot með kláða, ert með skerta lífrarstarfsemi, alvarlegan nýrnasjúkdóm, sykursýki, ofvirkan skjaldkirtill, æxli í nýrnahettum, magasár eða vélinðabólgu. Einstaklingar yngri en 18 ára, þungaðar konur og konur með barn á brjósti skulu eingöngu nota lyfið í samráði við lækni. Þeir sem ekki hafa reyktt eiga ekki að nota lyfið. **Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið.** Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Markaðsleyfishafi: McNeil Denmark ApS. Umboð á Íslandi: Vistor hf., Hörgatúni 2, 210 Garðabæ.

# Gleðilegt nýtt nettó ár

KAMPAVÍN  
FYRIR KÁTA  
ÁRAMÓTA-  
KRAKKA

LAMBALÆRI  
BLÁBERJA



1.498 kr/kg

LAMBAHAMBORGARHRYGGUR



Frábært  
verð!

1.999 kr/kg

áður 2.298 kr/kg

NAUTAFILE



Frábært  
verð!

3.478 kr/kg

áður 3.998 kr/kg

[www.netto.is](http://www.netto.is)

| Mjódd · Salavegur · Hverafold · Akureyri · Höfn · Grindavík · Reykjanesbær · Borgarnes · Egilsstaðir · Selfoss |



# 2013

Allt fyrir  
áramóta-  
veisluna!



HUMAR  
1 KG ASKJA

Frábært  
verð!



2.999 kr/pk.

áður 4.998 kr/pk.

LAMBAPRIME  
M/HVÍTLAUK OG ROSMARIN



2.973 kr/kg

áður 3.498 kr/kg

PIPARSTEIK



2.484 kr/kg

áður 3.549 kr/kg

Tilboðin gilda 28. - 31. des

Tilboðin gilda meðan birgðir endast. | Birt með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl | Vöruúrval getur verið breytilegt milli verslana.

# ÁRIÐ 2012 SÉÐ MEÐ AUGUM GUNNARS KARLSSONAR



# Fjörugir flugeldar!

Troðfullir sölustaðir um allt land.  
Aldrei meira úrval.



MAGNAÐIR  
BARDAGAR!

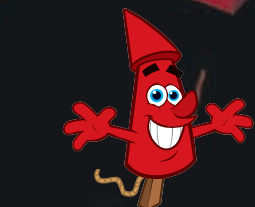
RISA  
RAKETTUR

KAKA  
ÁRSINS ER  
SVAKALEGI!

KRAKKA  
PAKKAR

FRÁBÆRIR  
FJÖLSKYLDU  
PAKKAR  
6 STÆRÐIR

NÝIR  
FLOTTIR  
KAPPAR



FLUGELDAMARKAÐIR  
EJÖRGUNARSVEITANNA

Notum alltaf  
flugeldagleraugu  
- líka fullorðnir



SLYSAVARNAFÉLAGIÐ  
LANDSBJÖRG



→ „Laddi, Jóhann Sigurðarson og Magnús Ólafsson hafa allir tekið hann. Davíð finnst ég samt bestur,“ segir Örn hlæjandi og tekur undir með forsætisráðherranum fyrrverandi. „Peir eru alveg skelfilegir.“



# Pátturinn sem allir horfa á

Einn af hátindum íslenska sjónvarpsársins er Áramótaskaup Sjónvarpsins, en þar er gert grín að fréttæmum atburðum líðandi árs. Skaupið er sýnt klukkan 22.30 á gamlárskvöld og eftirvæntingin er mikil, enda horfa um 80% þjóðarinnar á þáttinn.

Haukur Viðar Alfreðsson  
haukur@frettabladid.is



Þetta er fyndnasta skaup sem ég hef gert,“ segir Gunnar Björn Guðmundsson, leikstjóri Áramótaskaupsins 2012.

Gunnar hefur leikstýrt fjórum skaupum í röð og segir stressið í kringum þátt minnka með hverju árinu. Hann tekur þó ekki í mál að upplýsa hvort Gangnam Style-atríði sé að finna í skaupinu, en miklar vangaveltur hafa verið um það undanfarið.

Eins og svo margir á Gunnar sín upphalds áramótaskaup. „Spaugstofuskaupið frá 1985 er helviti gott. Og skaupið þar á eftir líka. Ég held mikið upp á þessi tvö. Svo voru skaupin hans Óskars Jónassonar alveg frábær.“

Leikstjórinn geðþekki er ekki með neinar sérstakar venjur þegar kemur að sýningu skaupsins á gamlárskvöld. „Ég reyni bara að sýna þjónustulund við þá sem eru að horfa. Sæki konfekt og svona, svo þeir geti horft án þess að vera trúflaðir.“

En hvað segja íslenskir spéfuglar um áramótaskaup fortíðar?



## → Örn Árnason

„Ég á erfitt með að velja upphaldsskaup, en atríðið sem mér þykir vænst um er atríðið þegar Magnús og Eyjólfur urðu til,“ segir Örn Árnason, en hann hefur komið að skaupinu með ýmsum hætti í fjöldamörg skipti. „Það var árið 1985, í fyrsta skaupinu sem við í Spaugstofunni gerðum.“

Oftast hefur það komið í hlut Arnar að leika Davíð Oddsson í skaupinu, og það er nær óhugsandi að ímynda sér annan leikara í hlutverkinu, en þó hefur það gerst nokkrum sinnum.

„Laddi, Jóhann Sigurðarson og Magnús Ólafsson hafa allir tekið hann. Davíð finnst ég samt bestur,“ segir Örn hlæjandi og tekur undir með forsætisráðherranum fyrrverandi. „Peir eru alveg skelfilegir.“



## → Ari Eldjárn

„Mitt upphald er skaupið 1985. Það er svo fjölbreytt og hratt og þarna eru þeir Spaugstofumenn alveg upp á sitt besta,“ segir Ari Eldjárn, en hann hefur verið meðhöfundur skaupsins í þrítuggang.

„Þetta skaup var á fyrstu vídeóspólinni sem til var á heimilinu og því horfði ég mjög oft á þetta sem barn. Ég skildi auðvitað ekki pólitísku brandarana en það er eitthvað fyrir alla í þessu skaupi. Laddi er þarna líka og hann er alveg ótrúlega góður, Edda Heiðrún Backman, Tinna Gunnlaugs og fullt af liði. Þau eru svo ung og fersk þarna og að springa úr hugmyndum.“

## Undanfarar áramótaskaupsins



Það er erfitt að festa fingur á það nákvæmlega hvenær áramótaskaupið varð til í þeirri mynd sem við þekkjum það í dag. Löng hefð er fyrir áramótaannálum í létum dúr hjá Ríkisútvarpinu, og hafa þeir borið hin ýmsu nöfn. Hér eru nokkur þeirra.

**1961**  
Í þungbæru gamni og glensfullri aívöru

**1957**  
Glens á gamlárskvöldi

**1954**  
Missýnir og ofheyrnir á gamla árinu

**1964**  
Enn eitt árið í hundana

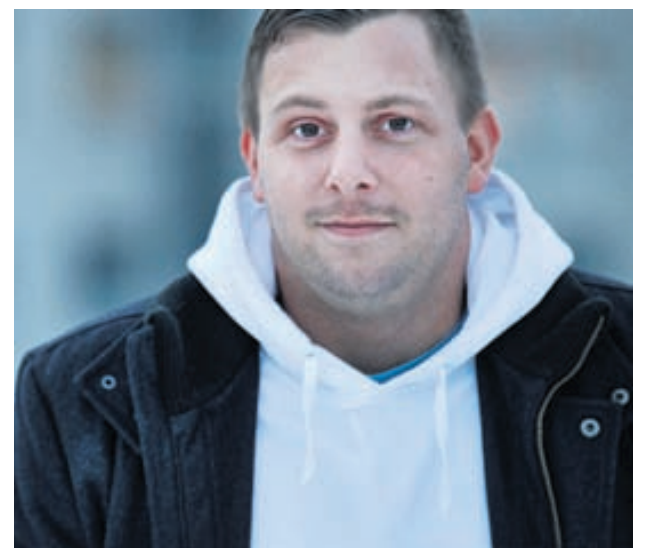
**1960**  
Tunnan valt

Skemmtipátturinn „Áramótaskaup“ frá árinu 1966 var sá fyrsti til að bera nafnið langlífa, en þátturinn var sýndur á fyrsta gamlárskvöldi Sjónvarpsins, árið 1966. Upptaka af þættinum er glötuð.



## → Helga Braga Jónsdóttir

„Skaupin 1984 og 1994 voru rosa fyndin. Ég man annars ekki neitt. Ég sé þetta einu sinni og svo rennur allt saman í graut,“ segir Helga Braga, en hún hefur ekki tölu á því hversu oft hún hefur leikið í Áramótaskaupinu. „Ég hef reyndar oft verið erlendis á áramótum og misst af skaupinu, en ef ég er á landinu horfi ég að sjálfsgöðu alltaf.“



## → Steindi Jr.

„Besta skaup sem hefur verið gert er Áramótaskaupið 2006,“ segir Steindi Jr., en amma hans tók hvert einasta áramótaskaup upp á myndband og horfði Steindi á þau ítrekað á sínum yngri árum.

„Skaupið 2006 var bara þrælfyndið og lokaatriðið, sem var tónlistaratriði með Þorsteini Guðmundssyni, var svo sturlað að maður skokkaði í partíð brosandí.“

Eingöngu  
tertur!

Kaupið tímanlega  
því undanfarin ár höfum  
við þurft að loka daginn  
fyrir gamlársdag!  
Allt seldist upp...

Víkurhvarfi 6  
Kópavogi!

# BOMBA.IS

## STÆRSTU

flugeldatertur landsins!

Ummæli  
viðskiptavina

Stephen Hawking:  
Terturnar hans Arnar gera gat  
í hvaða svarthol sem er

Albert Einstein:  
Afstæðiskenninginn hefur  
fengið nýja vídd

Bogi róni:  
Nú erum við í  
góðum málum  
(Trallalala la)

Litrík  
og falleg

Voldug eins og  
jökullinn sjálfur

Kóngurinn  
verður á staðnum!



Bombur sem  
bæta geð!



Hljóðhimna  
hvað?  
Ha...?



Vinsælasta terta  
síðasta árs

### Opnunartímar

Föstudagur 28. des.	10-22
Laugardagur 29. des.	10-22
Sunnudagur 30. des.	10-22
Mánudagur 31. des.	10-16

# Enginn sá neitt í Zlatan

Í bókinni *Ég er Zlatan Ibrahimovic* segir sænska knattspyrnuhetjan frá æskuárum sínum í úthverfi Malmö og glæsilegum ferli í fótboltanum. Hér er gripið niður í bókina þar sem Zlatan segir frá upphafinu að öllum ósköpunum.

**Ég er Zlatan Ibrahimovic**  
Höfundar: David Lagercrantz og Zlatan Ibrahimovic  
Útgáfa: Draumsýn ehf.  
Fjöldi síðna: 418

Rosengård voru ýmsir vellir og enginn þeirra var lakari en annar, jú, reyndar hafði sígaunavöllurinn slæma stöðu. En það var ekki þannig að allir Albanar og Tyrkir væru á sama vellinum. Stundum fékk ég ekki að vera með, ég var of lítill. Þá æsti ég mig upp á einni sekúndu.

Ég þoldi ekki vera að vera utan við. Ég þoldi ekki að láta í minnipokann. En samt var það ekki mikilvægast að vinna. Það voru öll trixinn og góður búnaður. Vá, sjáid þennan, var sagt. Maður átti að fá athygli með trixum og brögðum og maður þurfti að æfa þangað til maður kunni það best af öllum og oft hrópuðu mömmurnar út um gluggann.

## Sex ára þegar ég byrjaði

„Það er orðið áliðið, maturinn er tilbúinn. Komið inn.“ „Bráðum, bráðum,“ sögðum við og spiluðum áfram og það kom fyrir að við hættum seint, farið væri að rigna og allt í rugli. En við spiluðum bara. Við vorum öþreytandi og mestu skipti að hafa kollinn í lagi og auðvitað fæturna, en það skipti mig miklu máli af því að ég var lítill og ræfilslegur og forðaðist návígi og ég lærði að leika mér stöðugt með boltann. Annars heyrði ég aldrei meir undrunarhróp, það kom enginn mér í gang með hvatningu. Oft svaf ég með boltann og hugsaði um hvaða brögðum ég ætti að beita daginn eftir. Þetta var eins og kvikmynd sem var alltaf í gangi.

Fyrsta félagið mitt hét Malmö Boll og Idrottsförening. Ég var bara sex ára þegar ég byrjaði. Við spiluðum á malarvelli, á bak við nokkra græna bragga og ég fór á æfingar á stolnum hjólum og var ekki alltaf sérlega passasamur. Þjálfararnir ráku mig stundum heim og ég óskraði til baka og heyrði alltaf sagt: „Passið ykkur á Zlatan.“ Þeir áreittu mig og mér fannst ég ekki vera velkominn. Í MBI voru bæði útlandingar og Svíar og foreldrar settu sífellt út á brögð mín. Ég sagði þeim að fara fjandans til og skipti um félag og fór í FBK Balkan og það var allt annað.

Í MBI stóðu pabbarnir og hrópuðu: „Áfram nú strákar. Vel gert.“ Í Balkan var það meira eins og: „Ég ætla að ríða mömmu þinni.“ Þetta voru ruglaðir Júgóslavar sem keðjureyktu og héldu sig út af fyrir sig og ég hugsaði: „Frábært! Alveg eins og heima. Hérna kem ég til með að þrífast.“ Þjálfarinn var Bosníumaður. Hann hafði spilað með sterkum liðum í Júgóslavíu og var eiginlega eins og pabbi fyrir okkur. Hann keyrði okkur stundum heim og gaf mér stundum fáeinar krónur fyrir ís, sem saddy sárasta hungur mitt.

## Pessir finu á móti hinum

Einu sinni var ég í marki. Ég veit eiginlega ekki hvers vegna. Kannski hef ég sagt við markmanninn að hann gæti ekki neitt, ég væri áreiðanlega betri. Það var örugglega eitthvað svoléiðis. En í einum leiknum fékk ég nokkur mörk á mig og þá fylltist ég þrjósku.

Ég vældi og sagði að allt væri ómögulegt. Fótbolti væri ómögulegur. Þetta væri bara rugl og ég ætti að byrja að spila íshokki í staðinn. „Hokki er miklu betra, fávitarnir ykkar! Ég ætla að verða atvinnumaður í hokki. Farið og drekkið ykkur.“

Það var bara þannig, en hokki gerði kröfur um rándýran búnað. Alveg hryllilega dýran. Þá var bara að gefa sig og halda áfram að stunda skítaþróttina knattspyrnu. En ég hætti að vera í marki, spilaði

frammi og var frekar ógnandi. Dag einn áttum við að spila leik. Ég var ekki á staðnum og allir hrópuðu: „Hvar er Zlatan, hvar er Zlatan?“ Aðeins örfáum mínútum áður en flautað var til leiks og þjálfarinn og liðsfélagar mínir vildu ná sér niðri á mér. „Hvar er hann? Hvernig í fjandanum getur hann verið fjarverandi á svona mikilvægum leik.“

En þá sáu þau snargalinn náunga koma á stolnu hjóli og stefna beint að þjálfaranum. Ætlaði þessi ruglukollur að hjóla á hann? En ég fór beint framan við nefið á honum, snarhemaði og mölin kastaðist yfir þjálfarann og ég fór beint inn á völlinn. Og ég held að þjálfarinn hafi orðið snaróður.

Hann fékk mól í augun. Hann var bálreiður, en lét mig spila og ég held að við höfum unnið. Þetta var góður hópur. Einu sinni var mér refsað fyrir eitthvert rugl og var settur á bekkinn í fyrri hálfleik. Við vorum fjögur núll undir í hálfleik á móti hálfgerðu snobblíði, Vellinge. Það voru þessir finu á móti hinum sem ekki þóttu eins finir.

## Enginn sá neitt

Það var mikil spennan í lofti og ég skildi ekki hvernig þessir bjánar gátu haft mig á bekknum. „Ertu ruglaður?“ spurði ég þjálfarann. „Rólegur, rólegur. Þú kemur bráðum inn á.“ Ég kom inn á í seinni hálfleik og skoraði átta mörk. Við unnum átta – fimm og hæddumst að fínu drengjunum og ég stóð mig sannarlega vel. Ég var leikinn og hafði auga fyrir að hlaupa inn í eyður allan leikinn og á vellinum heima hjá mömmu hafði ég orðið meistari í því að gera eitthvað alveg óvænt. Ég er enn þá pirraður á öllum þeim sem segja að þeir hafi snemma séð að eitthvað yrði úr Zlatan. Það var algjört bla bla.

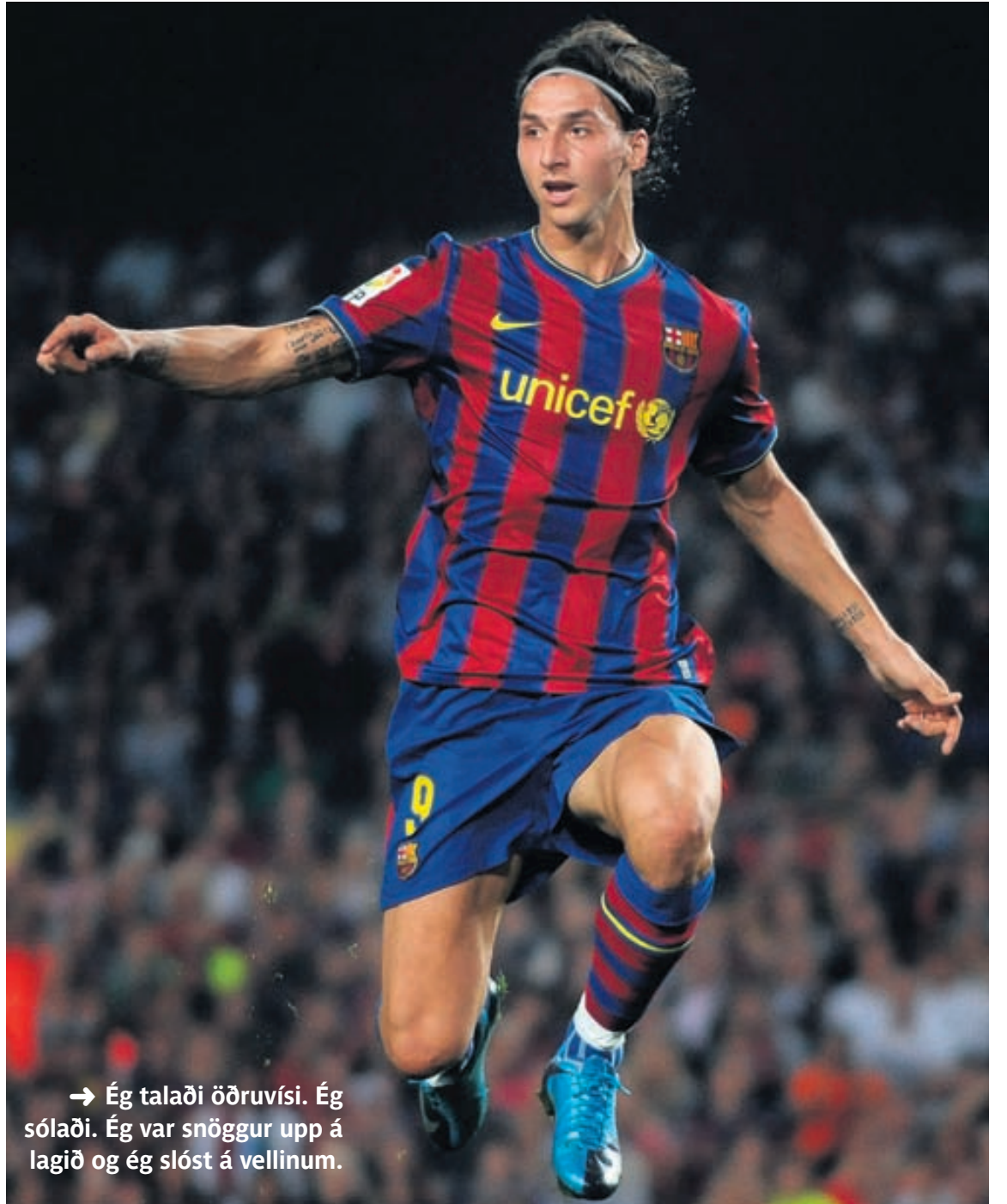
Enginn sá neitt. Það kom ekki einu sinni neinn til að horfa á. Engin stór félög komu og börðu að dyrum. Ég var ómerkilegur krakki. En menn vildu taka mark á hæfileikumunum. En árangurinn varð fljótt upp og niður. Ég skoraði átta mörk í einum leik og svo komu lakari leikir. Ég var mikið með strák sem heitir Tony Flygare. Við vorum hjá sama sænskukennara. Foreldrar hans eru líka frá Balkanskaganum og hann var töluvert töff náungi. Hann bjó ekki í Rosengård, heldur stutt frá í Vittemöllegatan.

Við vorum fæddir sama ár, hann í janúar en ég í október og það skipti ansi miklu máli. Hann var stærri og kröftugri og virtist hafa mikla knattspyrnuhæfileika. Þetta snerist mikið um Tony. „Takið eftir honum, þvílíkur leikmaður,“ og ég var svolítið í skugga hans. Kannski var það gott, hvað veit ég? Ég varð að berjast. En satt að segja var ég frekar lítill bógu á þessu tímabili. Ég var hálfbruglaður og hafði enga stjörnu á geðinu. Ég hélt áfram að setja út á leikmenn og dómara og skipti sífellt um félög. Ég hélt mig talsvert við Balkan. Ég fór aftur til MBI og svo til BK Flag.

Enginn sá um að ég kæmist á æfingar og af og til horfði ég á foreldrana við hliðarlínuna. Pabbi var aldrei þar, hvorki með Júgóslövuunum né Svíunum, og eiginlega vissi ég ekki hvað ég var að hugsa. Það var bara svona. Og ég bjargaði mér sjálfur. Ég hafði vanist því. En samt olli það leiða. Ég átti engan sérstakan stuðningsmann. Maður lagar sig hins vegar að sínu lífi og ég velti þessu ekki mikið fyrir mér. Pabbi var eins og hann var.

## Vonlaus og frábær pabbi

Hann var vonlaus. Hann var frábær. Hann var upp og niður. Ég reiknaði ekki með honum eins og aðrir reiknuðu með foreldrum sínum. En stundum vonaði ég. Stundum hugsaði ég um það góða við hann. Pabbi átti reyndar stundir þar sem hann var mjög einbeittur. Hann vildi að



→ Ég talaði öðruvísi. Ég sólaði. Ég var snöggur upp á lagið og ég slóst á vellinum.

**STJARNNA** Zlatan Ibrahimovic hefur leikið með mörgum af helstu félagsliðum heims. Ajax, AC Milan, Juventus og Barcelona eru þar á meðal.

ég yrði lögfræðingur. Ég get ekki sagt að ég hafi haft trú á því. Í mínum vinahópi urðum við ekki lögfræðingar, hreint ekki. Maður gerði fullt af vitleysum og við létum okkur dreyma um að vera töff og við fengum engan beinan stuðning frá foreldrum okkar.

Það voru öldólsir, júgóslavnesk tónlist og tómur ísskápur og stríðið á Balkanskaga. En stundum gaf hann sér tíma og ræddi um fótbolta við mig og ég varð alltaf jafn glaður. Hann var jú pabbi minn og einn daginn sagði hann, ég gleymi því aldrei, það var eitthvað hátiðlegt á bak við þetta: „Zlatan, það er tími til kominn að þú spilir með stórum klúbbi.“ „Hvað áttu við með stórum klúbbi? Hvað er stór klúbbur?“ „Gott lið, Zlatan. Topplið eins og Malmö FF.“

Ég held að ég hafi ekki skilið það fullkomlega. Hvað var svona sérstakt með Malmö FF? Ég vissi ekkert um svona lagað, hvað var fínt og hvað ekki. En ég vissi af félaginu. Ég hafði spilað á móti þeim með Balkan og hugsaði: „Af hverju ekki? Ef pabbi segir að ég eigi að gera það.“ En ég hafði ekki hugmynd um hvar völluminn væri eða kannski yfirleitt nokkuð annað í borginni. Malmö var reyndar frekar nálægt. En það var algjörlega annar heimur. Ég varð sautján ára áður en ég fór inn í miðborgina og hafði engan skilning á lífinu þar. En ég lærði leiðina á æfingar og komst þangað á hálf tíma með íþróttafötin í Bónuspoka og eitt er víst. Ég var taugaóstyrkur. Í Malmö FF var alvara. Það var ekki þetta venjulega. Komdu og spilaðu með, strákur.

Maður þurfti að leggja sig allan fram í æfingaleikjum og mér fannst ég ekki vera eins og hinir. Ég var farinn að huga að því að taka fötin mín og fara heim. En strax á öðrum degi fékk ég að heyra frá þjálfara sem hét Nils:

„Þú ert boðinn velkominn í liðið.“ „Meinar þú það?“ Þá var ég þrettán ára og það voru nokkrir útlandingar þarna, þar á meðal Tony. Annars voru þetta bara Svíar, margir frá Limnhamn, yfirstéttardrengir.

Mér fannst ég vera eins og frá Mars. Það var ekki bara að pabbi kæmi aldrei að horfa á leikina og ég byggði ekki í stóru einbýlishúsi. Ég talaði öðruvísi. Ég sólaði. Ég var snöggur upp á lagið og ég slóst á vellinum. Einu sinni fékk ég gult spjalð fyrir að skammast við liðsfélaga mína. „Svona gerir þú ekki,“ sagði dómarrinn.

„Farðu til fjandans,“ sagði ég og fór í burtu. Þetta olli óróa meðal sænsku foreldranna. Foreldrarnir vildu losna við mig og ég hugsaði þúsund sinnum: „Mér er skítsama um þá. Ég skipti aftur um félag. Eða þá að ég beitti fyrir mér taekwondo í staðinn. Það er meira töff. Fótbolti er fáránlegur.“ Einhverjir fávitir meðal foreldranna létu lista ganga til að skrifa undir. Zlatan yrði að fara frá félaginu og alls konar lið skrifaði undir. Það fór á milli manna og niðurstaðan varð að Zlatan yrði að fara frá félaginu. Og svo bla bla.

Þetta var ekki snjallt. Ég hafði átt í útistöðum við son þessa pabba. Ég hafði mátt þola margar tæklingar frá honum og reiddist. Sannast sagna hafði ég skallað hann. En ég var mjög leiður vegna þessa. Ég

hjólaði á spítalann og baðst afsökunar. Það var fáránlegt. En þjálfarinn, Áke Kallenberg, bara starði á þennan bjána.

„Hvaða fáránlegu hlutir eru að gerast hérna?“ Hann sagðist ekki taka þátt í þessu. Hann var ágætur hann Áke. Eða réttara sagt góður eða ekki góður. Hann hamaðist næstum heilt ár í mér í drengjaflokki og eins og mörgum öðrum þótti honum ég sóla of mikið og rífast of mikið í liðsfélögum mínum, og hefði ekki réttu viðhorfin og afstöðu til allra hluta. Ég lærði mikilvæga hluti á þessum árum. Gat strákur eins og ég búist við að njóta virðingar? Eða þyrfti hann kannski að vera fimm sinnum betri en Leffe Persson eða hvað þeir hétu allir? Alla vega yrði hann að æfa tíu sinnum meira.

## Fallegt, gult hjól

Annars átti hann ekki möguleika. Aldrei nokkurn tíma. Og allra síst af því að hann var reiðhjólþjófur. Ég varð að gera mínar ráðstafanir. Ég vildi það svo sannarlega. Ég var ekki alveg vonlaus. En leiðin á æfingar var löng, sjö kílómetrar, og ég gekk oft alla leið. En stundum var freistingin ómóttstæðileg, sérstaklega þegar ég sá fallegt hjól. Einu sinni stal ég gulu hjóli með fullt af kóssum og ég hugsaði: „Hvers vegna ekki?“ Ég stal því og skaut í burtu. En eftir smástund fór ég að undrast. Það var eitthvað öðruvísi með þetta hjól. Og allt í einu komst ég að því að þetta var pósthjól.

Ég hjólaði um með bréf fólksins í hverfinu og síðan yfirgaf ég hjólið. smáspöl í burtu. Ég vildi ekki líka stela pósti fólks.

# Opnunarhátíð

Við erum flutt á Korputorg  
Gerið **góð kaup** á ferðavörum



**Kynningarverð  
á Knaus  
hjólhýsum**

Sýnum um helgina Dethleffs og Knaus hjólhýsi, Rockwood fellihýsi, Family Camp tjaldvagn og Weinsberg húsbíl.

Komið og skoðið frábæra ferðavagna í nýjum og glæsilegum sýningarsal okkar við Korputorg.

Verðum með heitt á könnunni.

**ROCKWOOD**

**Dethleffs**

**KNAUS**



**WEINSBERG**  
*simply you*

**FamilyCamp**

Korputorg | 112 Reykjavík  
Sími 551 5600 | [utilegumadurinn.is](http://utilegumadurinn.is)



**Útilegu  
maðurinn®**

Opnunartími: mán.-fös. kl: 11-18 - lau.-sun. kl: 12-16

# Nicotinell með 15% afslætti í janúar

Við hlustum og ráðleggjum þér



Nicotinell



**15%**  
afsláttur af öllum  
Nicotinell vörum  
í janúar



Allar tegundir, allir styrkleikar  
og allar pakningastærðir.

#### Landsbyggðin

Glerártorg Akureyri  
Hrisalundur Akureyri  
Dalvík

#### Höfuðborgar- svæðið

Austurver  
Domus Medica  
Eiðistorg  
Fjörður  
Glæsibær  
Hamraborg  
JL-húsið  
Kringlan

Hella  
Hveragerði  
Hvolsvöllur  
Keflavík  
Selfoss  
Vestmannaeyjar  
Þorlákshöfn

**Lyf & heilsa**  
Við hlustum!

## Lengi lifir í gömlum tónlistarglæðum

Tony Bennett, Manfred Mann, Bryan Ferry og James Taylor voru á meðal fjölmargra eldri tónlistarmanna sem spiluðu á Íslandi á árinu sem er að líða.

Flestir þeirra erlendu tónlistarmanna sem komu til Íslands 2012 voru í eldri kantinum, en líklega hefur aldurrinn aldrei verið hærri en í ár. Þeir sýndu engu að síður að lengi lifir í gömlum glæðum, því yfirleitt voru tónleikarnir mjög vel heppnaðir.

Aldursforsetinn var Bandaríkjamadurinn brosmildi Tony Bennett, sem var 86 ára þegar hann söng í Eldborgarsalnum í Hörpu í júní. Hann er svo gamall að hann barðist í síðari heimsstyrjöldinni. Sá næstelsti var hinn 72 ára Manfred Mann, for-

sprakki hljómsveitarinnar Manfred Mann's Earth Band, sem spilaði í Háskólabíói í vor. Eitt vinsælasta lag Mann, Do Wah Diddy Diddy, kom út fyrir 48 árum. Í þriðja sætinu var hið 67 ára löggilda gamalmenni Bryan Ferry sem spilaði í Eldborg í maí.

Yngri tónlistaráhangendur fengu samt eitthvað fyrir sinn snúd þegar hinn 29 ára Mika mætti í Hörpu síðastliðið þriðjudagskvöld. Þá höfðu níu mánuðir liðið síðan hollenski plötusnúðurinn Tiësto gladdi yngri kynslóðina í Vodafone-höllinni. Athygli

### 61,2

Meðalaldur erlendra tónlistarmanna á Íslandi 2012.

vekur að erlendar söngkonur voru lítt áberandi á árinu en vonandi verður breyting þar á 2013.

Í upptalningunni er tónlistarhátíðin Iceland Airwaves ekki tekin með í reikninginn heldur eingöngu stakir tónleikar. -fb



**29** Mika flutti gleðipoppsitt í Silfurbergi í Hörpu 18. desember.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



**43** Hollenski plötusnúðurinn Tiësto kom til Íslands 10. mars.



**58** Hinn gamalreyndi Elvis Costello spilaði í Eldborgarsalnum 10. júní.



**62** Damo Suzuki úr hljómsveitinni Can spilaði á RIFF-hátíðinni 3. október.

MYND/ERNIR EYJÓLFSSON



**64** Hinn 64 ára James Taylor spilaði í Eldborg 18. maí.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

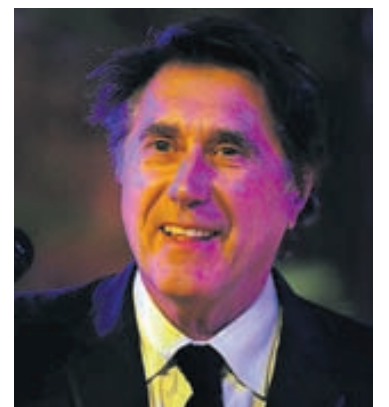


**65** Ian Anderson úr Jethro Tull stóð á öðrum fæti með flautuna sína í Hörpu 21. og 22. júní.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



**66** Graham Goldman, söngvari 10cc, var í Háskólabíói 21. apríl.



**67** Bryan Ferry, fyrrum liðsmaður Roxy Music, hélt vel heppnaða tónleika í Hörpu 27. og 28. maí.



**72** Hljómberðsleikarinn Manfred Mann og félagar spiluðu í Háskólabíói 16. maí.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



**86** Tony Bennett var 86 ára þegar hann söng í Eldborg 10. ágúst.



# LÍKAMSRAEKT

## &NÆRING

**Kynningarblað** Líkamsrækt, vítamín, megrun, ofþjálfun, heilsudrykkir og heilsunammi.



## Heilsan í forgang á nýju ári

Líkamsræktarstöðin Hreyfing býður eins og venjulega upp á fjölda skemmtilegra og spennandi námskeiða í vetur. Hægt er að velja úr fjölda námskeiða fyrir fólk á öllum aldri af báðum kynjum.

Í byrjun árs hugsa landsmenn sér til hreyfingar og margir strengja þess heit að rækta heilsuna betur. Vorönnin í Hreyfingu fer af stað með miklum krafti og boðið er upp á mörg ný og spennandi námskeið fyrir konur og karla á nýju ári. Námskeiðin hefjast 7. janúar en auk þeirra verður áfram boðið upp eldri námskeið hjá Hreyfingu sem notið hafa mikilla vinsælda undanfarin ár.

### Brenna fyrir konur og karla

Brennan er nýtt, skemmtilegt og einstaklega fjölbreytt sex vikna námskeið sem hentar bæði konum og körlum sem vilja komast í gott form. Brennan stendur fyrir tíma þrisvar sinnum í viku og skiptist í þrjú mismunandi æfingakerfi: Club Fit, Hjól Activio og Óvænt frá þjálfara. Tímenn er í 50 mínútur og um er að ræða mjög fjölbreytt og skemmtilegt æfingakerfi.

Club Fit er hóppjálfun á hlaupabrettum og lyftingar með lóðum. Þar æfir hver og einn á eigin hraða á hlaupabretti og velur um leið eigin lóðaþyngdir. Hvetjandi tónlist og örur skiptingar tryggja að engum leiðist. Hjól Activio er skemmtilegur og markviss hjólatími þar sem unnið er með pulsmæli sem tryggir betri árangur í hverjum tíma. Í æfingakerfinu Óvænt frá þjálfara kemur þjálfarinn á óvart með mismunandi æfingakerfi í hverjum tíma,

t.d. eftirbruna, tabata, stöðvápjálfun, lyftingur eða zen-kjarna. Mikil fjölbreytni sem mun skila sér í góðum árangri.

### Leynist ballerína í þér?

Elva Rut Guðlaugsdóttir ballettkennari mun stýra nýju sex vikna ballettnámskeiði fyrir fullorðna sem hentar jafnt byrjendum og vönum dönsurum. Margir hafa stundað dans og ballett á yngri árum og sakna þess að komast ekki í þessa frábæru þjálfun sem ballettinn er. Á námskeiðinu er farið í gegnum grunntækni listgreinarinnar. Tímenn er byggður upp með tækniæfingum og samsetningum og mikil áhersla er lögð á dans og gleði. Á sama er unnið í að bæta djúpvöðvastyrk, liðleika, jafnvægi, líkamstöðu og samhæfingu. Þeir sem taka þátt í þessu námskeiði komast í flott form, verða sterkari og liðugri.

### Mjúkt æfingakerfi sem mótar líkamann

5stjörnu FIT sló rækilega í

gegn í haust. Það er er námskeið sem Anna Eiríks og Ágústa Johnson settu saman eftir að hafa kynnt sér allt það nýjasta og vinsælasta í New York í sumar. 5stjörnu FIT er svokallað mjúkt æfingakerfi fyrir þær sem vilja breyta línunum, móta og lengja vöðva líkamans og öðlast fagurlega tónaðan og lögulegan líkama. Námskeiðið sameinar sérlega áhrifaríkar styrktaræfingar sem móta og tóna ýmsa vöðva líkamans. Æfingarnar eru stundaðar á hnitmiðaðan og rólegan hátt en eru krefjandi og skila góðum árangri. Þær henta þeim sem vilja krefjandi æfingar en engan hama-gang heldur afslappað andrúmsloft.

### Club fit er lausnin

Hreyfing opnaði Club fit-salinn fyrir á þessu ári og hefur æfingakerfið fengið frábærar undirtektir enda stutt, einfalt, skemmtilegt og árangursríkt. Um er að ræða hóppjálfun þar sem fólk er annaðhvort að ganga, skokka eða hlaupa á hlaupabrettum eða lyfta

lóðum. Stemning er lykilorðið yfir Club fit. Salurinn er rökkvaður og tónlistin er hvetjandi. Fólk ræður hraða sínum á hlaupabrettinu og velur lóðaþyngdir en hefur þó þjálfarann allan tímann til að hvetja sig áfram. Hver tími er aðeins 50 mínútur og æfingarnar eru sérstaklega valdar með hámarksárangur í huga.

Á sínum stað verður áfram Hot Yoga, Hot Fitness, Zumba, Fanta gott form og sívinsæla átaksnámskeiðið Þinn árangur. Nóg er um að velja og eitthvað fyrir fólk á öllum aldri af báðum kynjum.

### Fanta gott form

Fanta gott form er æfingakerfið fyrir þá sem eru tilbúnir að taka hressilega á og uppskera árangur samkvæmt því. Fjör, kraftur og sviti eru allsráðandi og æft er fjórum sinnum í viku. Þjálfunin byggist á einföldum æfingum sem miðast við að þátttakendur nái að hámarka brennslu og þjálfu upp þol og styrk á skjóttan hátt. Grunnbrennsla líkamans eykst og í hverjum tíma verður til hinn eftirsótti eftirbruni í líkamanum sem gerir það að verkum að hitaainingabrennsla líkamans heldur áfram á auknum hraða í nokkra klukkustundir eftir að æfingu lýkur. Það er aldrei of seint að skora á sjálfa/n sig og komast í sitt besta form.



Ágústa Johnson

## Átta skref til að byrja

1. Gefðu þér tíma. Finndu út hvenær þig langar til að æfa og skipuleggðu þig. Þú gætir einnig skipt út einhverri venju fyrir æfingu, til dæmis sjónvarpsglápi á ákveðnum kvöldum.
2. Veldu hreyfingu sem þér líkar. Þú ert líklegri til að endast ef þér leiðist ekki. Líkamsræktarstöð er ekki eini möguleikinn, þú gætir farið á skauta, dansað, hjólað eða spilað hokki.
3. Skráðu æfingarnar niður til dæmis með rauðum punkti á dagatalið. Það er hvetjandi að sjá hversu oft þú æfir.
4. Settu þér raunhæf markmið. Þú springur fljótt á limminu ef þú ætlar þér um of.
5. Notaðu málbandið frekar en vigtina. Þú gætir bætt á þig kílóum eftir því sem vöðvamassi eykst en sentimetrinum fækkar samt sem áður.
6. Lærðu að borða heilsusamlega. Það er ólíklegt að þú haldir strangan megrunarkúr alla ævi.
7. Drekktu vatn. Orkudrykkir geta innihaldið hitaeyningar og ef markmiðið er að léttast er vatn besti drykkurinn.
8. Bættu þig. Um leið og þú finnur að æfingarnar eru orðnar léttar skaltu breyta til.

Heimild: www.wikihow.com



### SVEFNINN RIÐLAST YFIR HÁTÍÐARNAR

Svefninn á það til að riðlast yfir hátíðarnar og getur verið effitt að rífa sig upp í vinnu og skóla jafnvel þó búið sé að næla sér í góða hvíld með því að sofa út svo dögum skipti. Það er einmitt eftir löng frí sem svefnvandamál eiga það til að gera vart við sig.

Samkvæmt vísindamönnum á vegum NASA tekur það líkamann um viku að venjast því að vakna klukkutíma fyrir en venjulega. Sérta vanur/vön að vakna klukkan sjö en hefur lengt svefninn til tíu yfir hátíðarnar tekur það þrjár vikur að venjast því að vakna klukkan sjö á ný. Besta ráðið er að vakna alltaf á sama tíma og fást ekki svo mikið um hversu marga tíma er sofið. Ekki freistast til að liggja lengur í rúminu. Grunnurinn að góðum nætursvefni er lagður á morgnana og það er best að vakna alltaf á sama tíma. Ekki láta það trufla þig þó erfiðlega gangi að sofna fyrst um sinn. Alls ekki reikna tímana. Það veldur kvíða sem leiðir til þess að það verður enn erfiðara að sofna. Það er heldur ekki tímafjöldin sem skiptir mestu heldur gæði svefnsins. Með tímanum kemst regla á svefninn.



Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umsjónarmenn auglýsinga: Sverrir Birgir Sverrisson, sverrirbs@365.is, s. 512-5432

Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal.

# Fann kílóin hrynja af

Tinna Rós Vilhjálmisdóttir bætti á sig allnokkrum kílóum á meðgöngu. Kílóin héldu áfram að bætast á hana eftir að hún eignaðist barnið í mars 2010. Einn daginn fékk hún nóg og ákvað að gera eitthvað í sínum málum.

Tinna Rós segir að hún hafi aldrei á ævinni verið jafnpung og eftir að hún eignaðist soninn. „Það var þó ekki fyrir en í október sama ár sem ég ákvað að gera eitthvað í málunum. Ég leit í spegil og hugsaði: „Hingað og ekki lengra“,“ útskýrir hún. „Hreyfingin byrjaði ekki strax því ég ákvað að taka fyrst til í mataræðinu. Ég lagði áherslu á að grenna mig hægt og rólega svo úthaldið héldist til frambúðar. Ég hafði heyrt að árangursríkt væri að borða margar litlar máltíðir yfir daginn og sleppa alveg sykri. Sykurinn er stórhættulegur og ætti ekki að vera til því hann er beinlínis ávísun á aukakílóin. Þar utan hætti ég að drekka gos og borða skyndimat. Ég fór að elda hollari mat, mest kjúklingabringur og fisk, en sleppti allri unninni matvöru. Þetta hafði gríðarleg áhrif og ég fann kílóin hrynja af mér,“ segir Tinna, sem fékk þó bakslag um jólin 2010 og missti sig í freistingunum.

„Í byrjun árs 2011 ákváðum við vinkona mín að fara saman í átaksnámskeið. Þar sem ég var ekki búin að koma reglu aftur á mataræðið eftir jólin fannst mér kílóin ekki fara nægilega hratt af á námskeiðinu. Ég hélt þó áfram að hreyfa mig. Það var ekki fyrir en í september í fyrra sem eitthvað fór að gerast fyrir alvöru hjá mér. Þá tók ég aftur mataræðið í gegn og sleppti öllum sykri og hveiti auk þess að borða hollari mat og minni skammta. Þá fóru hlutirnir loks að gerast en mataræðið skiptir öllu máli vilji maður léttast,“ segir Tinna Rós.

„Ég missti fjórtán kíló á þremur mánuðum,“ greinir hún frá og bætir við að það hafi verið hvetjandi. Hún stundar crossfit þrisvar til fjórum sinnum í viku og spinning þrisvar. „Ég stunda líkamsrækt sex daga vikunnar og finn hvað mér líður miklu betur í öllum líkamanum.“

Tinna stundaði sund þegar hún var barn og keppti fyrir Ármann. Þegar hún byrjaði í menntaskóla hætti hún allri



Tinna Rós segir að mikill munur sé á getu hennar til allrar daglegar hreyfingar eftir að hún létti sig og fór að stunda líkamsrækt af fullum krafti.

MYNDVALLI

hreyfingu. „Þá fóru að setjast á mig eitt og eitt kíló án þess að maður tæki eftir þeim. Núna er ég í betra formi en ég hef nokkurn tíma áður verið,“ segir Tinna Rós, sem er afar ánægð með hversu miklu liprari hún er í öllum daglegum hreyfingum. „Ég ætla svo sannarlega að halda þessum lífsstíl áfram því ég finn hvað hann gerir mér gott.“



Fyrir

NÝ NÁMSKEIÐ HEFJAST FRÁ 7. JANÚAR  
VERTU MEÐ!



SKRÁÐU ÞIG Í DAG!

World Class  
ICELAND



Með því að kaupa kort í Hress fæst aðgangur að sundlauginni í Áslandi og tækjasal heilsuræktarstöðvanna tveggja í Hafnarfirði auk fjölda hóptíma.

MYND/VILHELM

# Hressandi heilsurækt í Hafnarfirði

Linda Hilmarsdóttir hóf störf hjá líkamsræktarstöðinni **Hress í Hafnarfirði** fyrir 25 árum. Seinna bauðst henni að kaupa stöðina, sem hún gerði. Í dag eru stöðvarnar orðnar tvær og leiðin liggur upp á við. Með því að kaupa kort í Hress fæst aðgangur að tækjasal heilsuræktarstöðvarinnar við Dalshraun og Ásvelli og fjölda hóptíma, auk þess sem frítt er í sundlauginna við Ásvelli.

Linda Björk Hilmarsdóttir hóf störf hjá líkamsræktarstöðinni Hress í Hafnarfirði fyrir 25 árum. Í dag er hún eigandi hennar ásamt manni sínum, Jóni Þórðarsyni. „Ég fékk vinnu hérna þegar ég var tvítug og bauðst svo seinna að kaupa stöðina. Þetta er búið að vera alveg frábært, en að sjálfsgöðu hefur þetta stundum tekið á,“ segir Linda um upplifun sína af rekstrinum.

## Dalshraun og Ásvelli

Í fyrstu var aðeins ein Hress-líkamsræktarstöð í Hafnarfirði en í dag eru þær tvær; önnur í Dalshraun og hin á Ásvöllum. „Hafnarfirðingar hafa verið afar duglegir að æfa hjá okkur. Svo reis alveg ný byggð í Hafnarfirði upp úr 2000 og í kjölfarið var sundlaugin á Ásvöllum opnuð. Við opnuðum seinni stöðina þar árið 2008. Í húsinu eru einnig starfandi sjúkraþjálfunin Ásmegin sem við erum í samstarfi við. Þá nýtum við líka sundlauginna og útivistarsvæðin í kring, auk þess sem aðgangur að sundlauginni fylgir með korti í Hress.“

## Hóptímar vinsælar

Linda segir að hjá Hress hafi löngum verið mikið lagt upp úr hóptímum, sem notið hafi mikilla vinsælda. „Ætli við séum ekki með um 20 mismunandi hóptíma í boði þannig að allir ættu að geta fundið eitthvað við sitt hæfi. Bæði þeir sem vilja rólegri tíma með lágstemmdri tónlist og þeir sem

vilja meiri læti, hraða og púl. Við leggjum metnað okkar í að vera alltaf með það nýjasta sem er að gerast í heilsuræktarheiminum. Enda erum við með allt frá Sundlauga-Zumba, Krossþjálfun og Hot-yoga í boði og erum að bæta við nýjungum í janúar eins og Foam-Flex og Byggjum og brennum.“

## Les Mills-æfingakerfi

Hress-stöðvarnar nýta sér Les Mills-æfingakerfi sem er frá Nýja-Sjálendi. „Kennararnir okkar þurfa að fara í gegnum erfið og ströng námskeið til að geta kennt þá tíma. Reglulega, eða á þriggja mánaða fresti, fáum við svo send handrit að tímum frá þeim; æfingar, tónlist, myndbönd og fleira. Sem dæmi um Les Mills-tíma eru BodyPump, BodyBalance, BodyVive og fleiri. Allar æfingar eru yfirfarnar og álagsmældar af læknum og sjúkraþjálfurum. Þetta er virkilega vandað og öruggt kerfi sem gerir miklar kröfur um öryggi og árangur.“

## Heitast í vetur

Spurð um hvað sé heitast í vetur segir Linda heimskreppuna lita áhuga fólks á líkamsrækt. „Það sést til dæmis á því hve mikið er sótt aftur til fortíðar og í æfingar sem krefjast ekki dýrra tækja, þar sem aðeins er notast við eigin líkamsþyngd eða örfá lóð. Ég er til dæmis að kenna Warm-fit tíma þar sem ég nota æfingar frá



Linda fékk vinnu hjá Hress þegar hún var tvítug. Seinna bauðst henni að kaupa stöðina, sem hún gerði. „Þetta er búið að vera alveg frábært, en að sjálfsgöðu hefur það líka stundum tekið á,“ segir Linda.

Jane Fonda. Þar er verið að taka mikinn fjölda vöðva fyrir í einu. Annað sem hefur verið að sækja í sig veðrið eru hjólatímarnir og ég spái því að pallatímari eigi eftir að komi sterkir inn.“

## Námskeið

Á nýju ári fer Hress af stað með ný námskeið en hinn 7. janúar hefjast kynjaskipt átaksnámskeið. „Þessi námskeið eru mjög sniðug

til að hefja heilsuræktina, enda góð kynning og fræðsla sem er frábært veganesti út í heilsuræktarheiminn.“ Sama dag fara af stað mjög krefjandi og skemmtileg Brazil buttlift-námskeið sem slegið hafa í gegn. Hinn 14. janúar hefjast síðan kynjaskipt námskeið fyrir krakka á aldrinum tólf til fimmtán ára. „Þar kynnast þau öllu því helsta sem við erum að gera í Hress.“

## Fríðindi

Með því að kaupa kort í Hress fæst aðgangur að tækjasal heilsuræktarstöðvanna tveggja í Hafnarfirði auk fjölda hóptíma. Frítt er í sundlauginna í Áslandi og aðgangur að líkamsræktarstöðvum í Vestmannaeyjum og Akureyri fylgir. Þá er boðið upp á barnagæslu í Dalshraun. Allar nánari upplýsingar er að finna á [www.hress.is](http://www.hress.is) eða á Facebook-síðu Hress.

**Silkimjúkur sjeik úr lárperu**

1 lárpera  
1 banana  
½ bolli létt grísk jógúrt  
1½ bolli nýkrestur appelsínusafi  
¼ bolli hunang  
2½ bolli klaki

Allt sett í blandara og maukað þar til það verður silkimjúkt.

Lárpera inniheldur mikið af einómettuðum fitusýrum, kalíni, járn og fosfór. Það er einnig mjög trefjaríkt.

Banar eru uppspretta A-, B- og E-vítamína og innihalda mikið af steinefnum eins og fosfór, járn, kalk og sinki. Uppskriftin er fengin af [www.marthastewart.com](http://www.marthastewart.com)

## Tveir grænir og góðir

**Frískandi gúrku- og perusjeik**

1 gúrka  
2 perur  
2 bollar spínat  
½ bolli vatn eða klaki

Allt í blandara og maukað vel.

Agúrka er rík af C-vítamíni. Hún inniheldur einnig A-vítamín, fólínsýru og magnesín. Þá er hún trefjaríkt og þykir hafa góð áhrif á húðina. Spínat inniheldur A-, C-, E- og K-vítamín, magnesín, mangan, fólat, járn, B2- og B6-vítamín og kalk. Uppskriftin er fengin af [www.incrediblesmoothies.com](http://www.incrediblesmoothies.com).

## BETRA SÆÐI MEÐ HEILBRIGÐUM LÍFSSTÍL

Það er ekki gefið, ætli fólk sér að eignast barn, að það heppnist í fyrstu tilraun. Sumir þurfa að leita sér læknaástoðar og enn aðrir gætu þurft að ihuga ættleiðingu. Þeir sem ekki þurfa að leita á náðir lækna eða ættleiðinga ættu þó að hafa ýmislegt í huga.

Það vill oft gleymast að orsök getnaðarvandamála skiptist nokkuð jafnt á milli kynjanna þótt oftast sé löggð áhersla á konur í þeim efnum. Tiltölulega einfalt er að láta mæla gæði og magn sæðis hjá karlinum ef getnaður gengur illa. Ýmislegt getur haft áhrif á sæðið og gæði þess. Til dæmis geta reykingar dregið úr frjósemi og mikil drykkja getur einnig haft áhrif. Framleiðsla sæðis fer fram rétt undir eðlilegum líkamshita svo allt það sem heldur miklum hita á pungsvæðinu getur valdið því að sæðfrumur verða slappari. Heit böð, sturtur, gufuböð og þröngar buxur skal því forðast. Þá getur streita haft áhrif á hormónaframléiðslu og þar með sæðisframléiðslu.

Hollt mataræði, regluleg hreyfing og nægur svefn stuðla að betri líðan og draga úr stressi. Fólínsýra og sink hafa góð áhrif á sæðisframléiðsluna og mælt með að þau séu tekin fyrir og á meðan getnaðartilraunum stendur. Proskaferrill sæðfruma er um þrjú mánuðir svo það sem gert er til að auka og bæta sæðisframléiðslu mun að öllum líkindum ekki skila sér fyrr en að nokkrum mánuðum liðnum.



# Englar í Heilsuborg

Sólveig Sigurðardóttir skráði sig á námskeið í Heilsuborg í mars síðastliðnum. Síðan hefur hún misst 32 kíló og náð undraverðum tókum á MS-sjúkdómnum.

**M**ér fannst allt gott, hafði enga stjórn á skammtastærðum og borðaði yfirleitt þar til ég stóð á gati," útskýrir Sólveig um holdafar sitt, sem var komið að hætumörkum þegar hún ákvað að snúa við blaðinu og endurheimta sjálfa sig úr viðjum offitu.

„Þá fór ég á námskeiðið Heilsulausnir fyrir fólk með offitutengda sjúkdóma. Ég var sem betur fer ekki svo illa stödd en farin að óttast um heilsu mína og langaði ekki að lifa svo illa á mig komin lengur," segir Sólveig sem vildi læra að borða rétt og lifa í sátt við sjálfa sig.

„Þrek mitt var ekkert orðið og mig langaði ekki að taka þátt í neinu svona útlítandi. Þegar ég fór að ná árangri, léttast og líða betur hugsaði ég tíðum hví í ósköpunum ég hefði ekki tekið í taumana fyrr. Ég hafði ekki gert mér grein fyrir að ég væri að missa aflífinu og get ég ekki ímyndað mér hvernig lífið væri nú hefði ég ekki farið í Heilsuborg.“

Sólveig segir helstu kosti Heilsuborgar vera framúrskarandi og velviljað fagfólk og að þar æfi fólk sem sé í sömu sporum. „Ég byrjaði á skyldumætingu þrisvar í viku en eftir mánuð vildi ég koma oftari og æfi nú sex daga vikunnar. Ég fór meira að segja á aðfangadag og hefði skellt upp úr fyrir ári hefði mér



Sólveig hefur fjórum sinnum þurft að minnka giftingarhring sinn eftir að kílóin fóru að hrynja á árinu og einnig þurft að kaupa sér nýja skó og fatnað í mun smærri stærðum.

MYND/VALLI

verið sagt að ég ætti eftir að vera í leikfimi á sjálfum jólnunum.“

Fyrir áratug greindist Sólveig með MS-sjúkdómnum og hefur stundum þurft að vera í hjólastól.

„Í dag lifi ég í sátt og samlyndi við sjúkdómnum og lít á hann sem vin sem ég get stjórnað í stað óvinnar sem réðst reglulega á mig. Vegna betra líkamsforms og mataræðis er MS-þreytan nánast farin og mér hefur aldrei liðið betur," segir Sólveig, sem einnig heldur niðri rósroða eftir að hún breytti um lífsstíl.

„Að breyta um mataræði er mikil

vinna í fyrstu og ég hef reynt að boð og bönn virka ekki. Nú elda ég allan mat frá grunni úr fersku hráefni og hef loks lært að nýta garðinn undir grænmetis- og kryddjurtarækt. Ég hætti að vera svöng þegar ég lærði að borða reglulega og langar sjaldnast í nammi því mér líður svo vel að borða rétt," segir Sólveig.

„Sjálfskraust mitt hefur aukist og ég finn mun á framkomu annarra eftir að ég léttist. Mig langar að missa átján kíló til viðbótar og veit að mér mun takast það í Heilsuborg. Þar eru englar að verki.“

## Ætlar þú að breyta um lífsstíl?

Heilsulausnir henta einstaklingum sem glíma við offitu, hjartasjúkdóma og/eða sykursýki.

Hefst 21. janúar.

- Mán., mið. og fös. kl. 6:20, 10:00, 14:00 eða 19:30
- Verð kr. 16.900 pr. mán í 12 mán.
- Fræðsla, einstaklingsviðtöl, aðhald og stuðningur.
- Skráning í síma 560 1010 eða á [mottaka@heilsuborg.is](mailto:mottaka@heilsuborg.is)

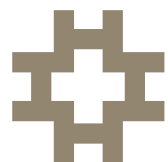
**Kynningarfundur**  
fimmtud. 10. janúar kl. 17:30  
**Allir velkomnir**



Helga Einarsdóttir

Að námskeiðinu standa m.a. hjúkrunarfræðingur, íþróttfræðingur, læknir, næringarfræðingur, sálfræðingur og sjúkrapjálfafræðingur.

„Ég var búin að taka eftir auglýsingum frá Heilsuborg í þó nokkurn tíma og var búin að vera að hugsa lengi um að fara að gera eitthvað í mínum máli. Ég hef náð góðum árangri, náð að losna við mörg kíló og er bara svo miklu hressari og með miklu meiri orku. Maður verður að vilja gera þetta fyrir sig sjálfan. Þetta snýst ekki um það að megra sig þetta snýst um að lifa heilbrigðara lífi og koma sér í gott líkamlegt og andlegt form.“



HEILSUBORG

Faxafeni 14 • Sími 560 1010  
[www.heilsuborg.is](http://www.heilsuborg.is)



# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## STYTTIST Í 2013

Á mánudagskvöldið verða áramótaveislur víða og þá er upplagt að skreyta hús og setja upp hatta. Það er skemmtilegt að hafa knöll á matarborðinu og leyfa öllum að opna það með sprengingu í upphafi borðhalds. Mikil kátina grípur um sig og gleðin tekur öll völd.

**TILBOÐ TIL ÁRAMÓTA  
LÉTTIR RÉTTIR  
1.100 KR**

**LÉTT  
ENCHILADA**  
397 kcal

**Culiacan**  
Suðurlandsbraut 4a  
533 1033 www.culiacan.is



## FIÐRILDI Í MAGANUM

**GEFIN SAMAN Í DAG** Jenný Halla Lárusdóttir og Óli Hilmar Ólason fóru í jóla-brúðkaup í fyrra og ákváðu að gifta sig í dag, enda bæði rómantísk jólabörn.

**H**ann er fullkominn eiginmaður fyrir mig, hann Óli; draumaprinsinn minn. Hann hefur allt sem þrýðir góðan mann, er afskaplega ljúfur, góður, myndarlegur, skemmtilegur og fyndinn. Ég fann fljótt að hann er sá eini rétti fyrir mig," segir Jenný Halla um mannsefni sitt Óla Hilmar, sem henni verður gefinn frammi fyrir Guði og mönnum í Dómkirkjunni klukkan sex í kvöld.

Jenný og Óli eru jafnaldrar, bæði fædd árið 1983. Óli er fæddur og uppalinn í Kópavogi en Jenný hefur búið víða og heilan áratug í Búðardal. Þau urðu ástfangin árið 2005.

„Við Óli kynntumst í partíi hjá sam-eiginlegum vinum tveimur árum eftir að við útskrifuðumst úr Menntaskólanum í Reykjavík. Þar vorum við hvort í sínum bekknum og vissum af hvort öðru en þekktumst þó aldrei öll menntaskóla-árin," upplýsir Jenný.

Í fyrrnefndu partíi tóku Jenný og Óli

tal saman en heyrðust þó ekki aftur fyrr en um hálfu ári seinna. „Þá kom á daginn að hugurinn hafði stöðugt dvalið hjá hvort öðru allan tímann en annríki í námi og starfi hafði aftrað okkur að hittast fyrr.“

Jenný segir þau Óla bæði hafa viljað ganga í heilagt hjónaband. „Í okkar huga var næsta skref að giftast og í hjónabandið göngum við af rómantískum ástæðum en líka af smávegis praktík. Óli er lækur og heldur utan í framhaldsnám í barnalækningum á næsta ári svo við vildum giftast áður en við flyttum út," útskýrir Jenný, sem er með BA-gráðu í fatakönnun og stundar nú nám í listkennslufræðum við Listaháskólann.

„Ég hannaði brúðarkjólinn sjálf því ég hafði mjög ákveðnar skoðanir og vissi að ég fyndi ekki kjólinn minn tilbúinn annars staðar. Hann er hvíttóna í anda sjötta áratugarins en meira get ég ekki sagt," segir hún hlæjandi enda

### ÁSTFANGIN

Jenný Halla segist vona að veðrið haldist gott á brúðkaupsdegi sínum í dag. Í fyrra, þann 29. desember, var þeim Óla Hilmar boðið í vinabruðkaup í snarvitlausu veðri. „Þá óðum við þolla og slabb yfir í veisluna en það lét enginn stoppa sig. Við krossum fingur en ef veðrið verður vont verður bara kósi að vera inni í veislu á meðan óveðrið dynur á húsinu.“

MYND/VILHELM

■ FRAMHALD Á SÍDU 2

## ÚTSALA ..... ÚTSALA

- Gott verður betra -

**30% afsláttur**  
af öllum útsöluvörum

Verðdæmi:

	Verð áður:	Verð nú:
Bolur	3.900 kr.	2.730 kr.
Pils	5.900 kr.	4.130 kr.
Buxur	6.900 kr.	4.830 kr.
Kjöll	7.500 kr.	5.250 kr.
Jakki	8.900 kr.	6.230 kr.
Kjöll	14.900 kr.	9.685 kr.

Veitum 10% afslátt af öðrum fatnaði meðan á útsölu stendur

**black pepper**  
FASHION

Við erum á Facebook

Opið í dag kl. 11 - 16

Laugavegi 178 • Sími 555 1516

**STÆRSTI  
HÚSNÆÐISVEFUR  
LANDSINS**

**vísir**  
FÉLAG FASTEIGNASALA

Ótrúlegt úrval íbúða til sölu eða leigu!

**FASTAIGNIR.IS**  
Sími 558 5518

**ÚTSALA  
ÚTSALA**

Útsalan hefst í dag,  
**20-70% afsláttur.**

Opið sunnudag frá kl. 12-16

**TOPP HÚSID**

Mörkinni 6 - sími 588 5518  
Opið virka daga kl. 10-18, laugardaga frá kl. 10-16,  
www.toppfusid.is

Öll börn eiga rétt á  
Gleðilegum Jólum

www.hvitjol.is

**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Við erum að...  
BÖRN EIGA RÉTT Á  
VERND GEGN OFBELDNI?

# ÁRAMÓTAKOKKTEILAR

Það styttist í árið 2013 en margir fagna nýju ári með góðum kampavínkokkteil.

**Kampavín er ljúfur hátíðardrykkur en hann hentar einnig ágætlega í alls kyns blöndur sem gaman er að bjóða gestum. Hægt er að nota hina ýmsu líkjöra til að bragðbæta kampavínið eða til að fá skrautlegan lit á drykkinn. Hér eru nokkrar hugmyndir.**

**MÍMÓSA**

Jöfn hlutföll kampavíns og nýkreists appelsínusafa.

**KIR ROYALE**

Kampavín og smávegis af kirsu-berjalíkjör.

**BELLINI**

Tveir hlutar af kampavíni á móti einum hluta af ferskjumauki (peach puree). Ein steinlaus ferskja er skorin í bita og soðin í örliðu vatni í nokkrar mínútur. Látið standa í vatninu í 30 mínútur en maukið síðan í

matvinnsluvél. Hentar líka í Margaritu, Daiquiri og Martini.

**BLACK VELVET**

Jöfn hlutföll kampavíns og bjórs (stout).

**BUBBLES 'N' BLUE**

Jöfn hlutföll kampavíns og Hpnoti líkjörs (blár líkjör). Einnig hægt að nota grænan líkjör ef drykkurinn á að vera grænn.

**PERFECT PEAR**

Setjið ísmola í hristara og bætið einum hluta vodka og einum hluta perulíkjörs saman við. Hristið. Setjið í glas og fyllið upp með kampavíni.

**FRENCH 75**

Setjið ísmola í hristara og bætið við 60 ml af gini, 1 msk. af sykri og 15 ml af ferskum sítrónusafa. Hristið vel. Hellið glasið hálf og bætið kampavíni við. Skreytið með sítrónusneið.



■ FRAMHALD AF FORSÍÐU

siður að koma brúðgumanum á óvart uppi við altarið.

„Bónorðið kom upp sameiginlega þegar við Óli ræddum um hjónabandið og við fórum saman til að velja okkur hringa, sem við settum upp í ágúst í fyrrasumar. Brúðkaupsdagurinn var ákveðinn eftir að við fórum í brúðkaup vina okkar þennan sama dag í fyrra. Þá þótti okkur jólahátíðin svo fallegur tími fyrir brúðkaup og ákváðum að herma eftir vinum okkar. Við erum enda bæði jólabörn í hjörtum okkar og hæfir okkur einkar vel að giftast um jól.“

Brúðkaupsveisla Jennýjar og Óla verður haldin í Glersalnum og veislu-gestir verða 130 talsins, enda stórar fjölskyldur sem standa að þeim báðum.

„Það er góð og spennandi tilfinning að giftast. Ég finn fyrir fiðrildum í maganum og held að ég verði skælbrosandi allan tímann þótt stundinni fylgi mikil geðshræring líka. Ég hlakka mjög mikið til og á morgun ætlum við hjónin

í sumarbústað. Brúðkaupsferð til útlanda bíður til vorsins.“

Þórsteinn Ragnarsson, prestur og forstjóri Kirkjugarða Reykjavíkur-prófastsdæma, er föðurbróðir Jennýjar og gefur þau Óla saman. Hann skírði einnig börn þeirra tvö.

„Lárus Óli okkar er feiminn svo við látum ráðast hvort hann verði í stuði til að tölta upp að altarinu með hringana. Annars verða þeir í vörslu prestsins uns við setjum þá upp,“ segir Jenný.

Eins og Jenný segist Óli Hilmar aldrei hafa verið í vafa um að þau Jenný væru sköpuð fyrir hvort annað.

„Það var aldrei spurning í mínum huga að Jenný væri sú rétta fyrir mig. Hún er gullfalleg, einstök manneskja og góður vinur. Við eigum vel saman og vinnum mjög vel saman úr öllum hlutum; erum samstíga og einhuga. Svo hefur hún fætt mér tvö yndisleg börn og frá fyrsta degi hef ég ekki velkst í vafa um að Jenný Halla sé konan mín.“

■ thordis@365.is

■ ÁSTARAUGNARÁÐ

Þórsteinn Ragnarsson, prestur og forstjóri Kirkjugarða Reykjavíkur-prófastsdæma, er föðurbróðir Jennýjar Höllu og gefur þau Óla Hilmar saman í dag. Hér eru þau á æfingu í Dómkirkunni í gær. Við hlið Þórsteins stendur Lárus Óli, fimm ára sonur Jennýjar og Óla.

MYND/VILHELM

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal** | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**  
Sölumenn: **Jónína María Hafsteinsdóttir, jmh@365.is**, s. 512 5473 | **Sverrir Birgir Sverrisson, sverrirb@365.is**, s. 512 5432 | **Elsa Jensdóttir, elsaj@365.is**, s. 512-5427



**GÓÐUR DRYKKUR**

■ EGGJAPÚNS FYRIR 4 - 6

4 eggjarauður  
1/2 bolli sykri  
2 bollar mjólk  
2 negulnaglar  
hnífsoddur kanill  
1 bolli rjómi  
1 tsk. múskat  
1 tsk. vanillu extrakt  
2 msk. romm eða bourbon-viski  
Þeytið eggjarauðurnar þar til þær verða ljósar. Bætið sykri rólega út í og hrærið á meðan þar til allt er orðið ljóst og létt. Blandið saman mjólk, negulnögglum, múskati og kanil í þykkbotna pott og hitið hægt en látið ekki sjóða. Blandið helmingnum af heitri mjólkurblöndunni mjög hægt út í eggjæruruna og þeytið stöðugt á meðan. Hellið svo aftur í pottinn. Hitid við miðlungshita og hrærið stöðugt í með sleif þar til blandan fer að þykkna en látið ekki sjóða. Takið af hellunni og blandið rjómanum út í. Sigið blönduna í könnu og látið kólna í klukkutíma. Hrærið svo vanilluextraktið og rommið út í.

# Stjörnuljós

# Flugeldasala

Sýningin þín hefst hjá okkur

Frábært vöruúrval á sölustöðum okkar

Opnunartímar

28.-30.Des Frá 10 til 22  
31.Des frá 9 til 16

Stjornuljos.is

Smiðjuvegur 7 Dalvegur 4 Dalbrekka 17 (Nýr og glæsilegur staður) Kópavogi

Steinholti 1 Hvaleyri Hafnarfirði Ægisgata Reykjanesbæ



Kjarafélag viðskiptafræðinga og hagfræðinga er stéttarfélag og hefur þann megintilgang að vinna að bættum kjörum félagsmanna og gæta hagsmuna þeirra í kjara- og réttindamálum. Félagið starfar innan Bandalags háskólamanna.

## Framkvæmdastjóri KVH

Kjarafélag viðskiptafræðinga og hagfræðinga óskar eftir að ráða öflugan og hæfileikaríkan aðila í nýja stöðu framkvæmdastjóra.

### Starfssvið:

- Rekstur og umsjón skrifstofu
- Ráðgjöf til félagsmanna vegna kjara- og réttindamála
- Undirbúningur og framkvæmd við kjarasamninga félagsmanna

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Marktæk reynsla af samningamálum
- Rík þjónustulund og færni í samskiptum og samvinnu
- Góð almenn tölvukunnátta og greiningarhæfni
- Geta til að mæta álagi
- Skipulagshæfni, frumkvæði og sjálfstæði í störfum

Í boði er afar fjölbreytt starf og margvísleg áhugaverð og krefjandi verkefni.

Umsóknum eiga að fylgja ítarlegar starfsferilsskrár og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Æskilegt er að umsækjandi geti hafið störf sem fyrst.

### Nánari upplýsingar veita:

Kristín Guðmundsdóttir,  
kristin@hagvangur.is og  
Sverrir Briem, sverrir@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og með  
6. janúar nk.



## HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

## Rafvirkjar / nemar

BB rafverktakar þurfa að bæta við sig rafiðnaðarmönnum. Vantar menn í ljósleiðaratengingar á höfuðborgarsvæðinu, næg vinna framundan næstu 3 árin.

Starfið felst í því að tengja og virkja endabúnað fyrir Ljósleiðarann. Allar nánari upplýsingar í síma 660 4090 Birgir, einnig má senda póst á netfangið Birgir@rar.is



[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJÖRDARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRDUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

## Starfsmaður óskast til starfa við þjónustuíbúðir fatlaðs fólks

### Ábyrgðar- og starfssvið:

- Gerð einstaklings- og þjónustuáætlaða ásamt gerð þjálfunargagna.
- Veita fötluðu fólki stuðning og ráðgjöf við athafnir daglegs lífs.
- Móta verklagsreglur og fylgja þeim eftir

### Hæfniskröfur:

- Þroskaþjálfanám eða önnur háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Faglegur metnaður í starfi og áhugi á málefnum fatlaðs fólks ásamt ríkri þjónustulund og þolinmæði.
- Góð hæfni í mannlegum samskiptum, jákvæðni, sjálfstæði og frumkvæði í starfi.

Laun samkvæmt gildandi kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga við viðkomandi stéttarfélag. Karlar jafnt sem konur eru hvött til að sækja um starfið. Umsóknum ásamt ferilsskrá skal skilað á netfangið [stellak@hafnarfjordur.is](mailto:stellak@hafnarfjordur.is)

Umsóknarfrestur er til og með 8. janúar.

Upplýsingar um starfið veitir Stella Á. Kristjánsdóttir, verkefna-  
stjóri þjónustuíbúða og frekari liðveislu, sími 544-2360 /  
644-5726.

Fræðslustjórnin í Hafnarfirði

## Ráðningarþjónusta

# Leitar þú að starfsmanni?

HH Ráðgjöf hefur vönduð vinnubrögð og fagmennsku að leiðarljósi. Við leggjum metnað okkar í að veita afburðarþjónustu og finna réttan einstakling fyrir þá aðila sem leita okkar aðstoðar við ráðningu starfsfólks.

» Kostir þess að nýta sér þjónustu HH Ráðgjafar eru m.a.:

### ■ Vinnusparnaður

Við vinnum úr umsóknum, leitum í gagnagrunni okkar, tökum forviðtöl og öflum umsagna.

### ■ Markviss leit

Sérskrifaður hugbúnaður gerir leit afar markvissa og tryggir að við finnum hæfasta einstaklinginn.

### ■ Þriggja mánaða ábyrgð

Ef starfsmaður hættir störfum innan þriggja mánaða er ráðning í hans stað án endurgjalds.

### ■ Ekkert staðfestingargjald

Við leggjum áherslu á að rækta árangursríkt og ánægjulegt langtímasamband við viðskiptavini okkar og því greiðir þú ekkert ef ekki verður af ráðningu.

### ■ Fjöldi hæfra umsækjenda

Fjöldi umsækjenda er á skrá í almennum gagnagrunni okkar sem tryggir að við finnum rétta einstaklinginn fyrir starfið.

### ■ Fjölbreyttar þjónustuleiðir

Í boði eru fjölbreyttar þjónustuleiðir sniðnar að þörfum og væntingum viðskiptavina okkar. Þú finnur lausnina hjá okkur.

### ■ Reynsla og þekking

Hjá HH Ráðgjöf starfa sérfræðingar á sviði starfsmannamála sem búa m.a. yfir mikilli reynslu af ráðningum og hagnýtri menntun.

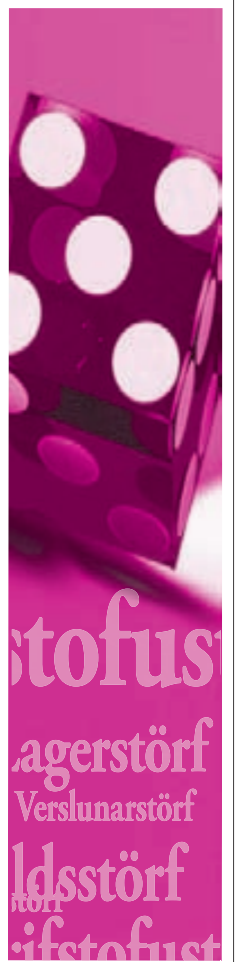
### ■ Sanngjarnt verð

Þjódum mjög hagstætt og samkeppnishæft verð á þjónustu okkar. Gerðu verðsamanburð!

HH Ráðgjöf er alhlíða ráðningarþjónusta og við státum okkur af því að veita framúrskarandi þjónustu hvort sem um ræðir ráðningu ófaglærðra, faglærðra eða sérfræðinga.

» Ráðgjafar okkar veita fúslega frekari upplýsingar í síma 561 5900 eða sendu okkur tölvupóst: [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is)

» HH Ráðgjöf • Fiskilóð 81 • 101 Reykjavík • Sími: 561 5900 • Fax: 561 5909 • [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is) • [www.hhr.is](http://www.hhr.is)



HH  
RÁÐGJÖF  
RÁÐNINGARÞJÓNUSTA

# www.vinna.is



## Skipulagsmál í Vesturbyggð

VESTURBYGGÐ

### Deiliskipulag hafnarsvæðis á Patreksfirði

Í samræmi við skipulagslög nr. 123/2010 samþykkti bæjarstjórn Vesturbyggðar á fundi þann 16. maí 2012 að auglýsa tillögu að deiliskipulagi af hafnarsvæðinu á Patreksfirði. Deiliskipulagið afmarkast af neðri húsum við Urðagötu og Mýrum að norðan, Aðalstrætis að austan og sjó að vestan og sunnan. Tillagan var til sýnis á bæjarskrifstofunni að Aðalstræti 63 og á heimasíðu Vesturbyggðar, www.vesturbyggd.is frá og með þriðjudeginum 12. júní til og með 31. júlí 2012. Athugasemdir bárust og hafa umsagnir bæjastjórnar um þær verið sendar þeim sem þær gerðu. Eftirfarandi breytingar voru gerðar á tillögunni til samræmis við athugasemdir. Aðkoma er sýnd frá Þórsstötu að Aðalstræti 7. og gerð grein fyrir henni í greinargerð. Teknir voru út byggingarreitir fyrir bílskúra við Aðalstræti vegna garðveggs við Aðalstræti 5-9 sem eru settir undir hverfisvernd. Byggingarreitir Odda hf. var stækkaður. Byggingarreitir við Vatnskrók 1. og 2. er felldur út. Gerð var grein fyrir hverfisvernd á hafnarsvæðinu í samræmi við húsakönnun sem lauk á árinu 2012. Stækkun lóðar og byggingarreits á iðnaðarlóð við Oddagötu og við núverandi Vöru-afgreiðslu. Bæjarstjórn samþykkti deiliskipulagið á fundi sínum þann 21. nóvember sl. og hefur skipulagið verið sent Skipulagsstofnun til yfirferðar. Hverjum þeim sem telur rétti sínum hallað með samþykkt þessari er heimilt að skjóta máli sínu til Úrskurðarnefndar umhverfis- og auðlindamála, sbr. 52. gr. skipulagslaga nr. 123/2010. Kærufrestur er einn mánuður frá birtingu auglýsingar um samþykkt deiliskipulagsins í B-deild Stjórnartíðinda.

**Bæjarstjórn samþykkt á fundi sínum þann 10. desember síðastliðinn að auglýsa eftirfarandi skipulagslýsingu, aðalskipulagsbreytingu og ný deiliskipulög. Vesturbyggð óskar hér með eftir athugasemdum við lýsinguna og skipulagstillögurnar sem eru:**

#### Lýsing á skipulagsverkefni

Skv. 40. grein skipulagslaga nr. 123/2010 er hér með auglýst lýsing á skipulagsverkefni fyrir deiliskipulag Látrabjargs. Fyrirhugað deiliskipulagsvæði nær yfir land þriggja jarða, Hvallátra, Breiðavíkur og Keflavíkur. Stærð svæðisins er í allt um 9.000 km<sup>2</sup>. Skipulagslýsingin mun liggja frammi á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 75, Patreksfirði og á heimasíðu sveitarfélagsins www.vesturbyggd.is á meðan unnið er að skipulaginu. Athugasemdir skal skila skriflega á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 63. eða á netfangið armann@vesturbyggd.is merkt „skipulagsmál í Vesturbyggð“ fyrir 13. janúar 2013. Eftir kynningu á skipulagslýsingu verður fjallað um deiliskipulagið og það kynnt samkvæmt skipulagslögum nr. 123/2010.

#### Breyting á Aðalskipulagi Vesturbyggðar 2006-2018

Skv. 31. gr. laga nr. 123/2010 og 7. gr. laga nr. 105/2006 er auglýst eftir athugasemdum við tillögu að breytingu á aðalskipulagi Vesturbyggðar 2006-2018 vegna laxeldis, urðunar, landnotkunar í fjallshlíðum þéttbýla, iðnaðarsvæðis á Bíldudal, Aðalstrætis 100 og nágrenni. Skipulagstillögunni fylgir umhverfisskýrsla.

#### Skv. 41. gr. laga nr. 123/2010 er auglýst eftir athugasemdum við eftirfarandi deiliskipulagstillögur:

**Sumarhúsabyggð í Dufansdal Efra land II.** Uppdráttur með greinargerð.

**Kirkjuhvammur á Rauðasandi.** Uppdráttur og greinargerð.

**Urðunarstaður í Vatneyrarhlíðum.** Skv. 41. gr. laga nr. 123/2010 og 7. gr. laga nr. 105/2006

Uppdráttur með greinargerð og umhverfisskýrslu.

**Hlaðseyri og nágrenni.** Fóðurstöð fyrir Laxeldi. Uppdráttur með greinargerð.

**Aðalstræti 100 og nágrenni. Hótel og ofanflóðavarnir.** Uppdráttur með greinargerð.

**Einnig samþykkt bæjarstjórn Vesturbyggðar þann 19. september 2012. að auglýsa: Deiliskipulag vegna frístundabyggðar í Vesturbotni í Patreksfirði skv. 41 gr. laga nr. 123/2010.**

Skipulagsuppdrættir, umhverfisskýrslur og greinargerðir liggja frammi á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 75, Patreksfirði og/eða hjá Skipulagsstofnun Laugavegi 166, Reykjavík frá 1. janúar 2013 til 26. febrúar 2013. Ennfremur verða gögnin aðgengileg á heimasíðu sveitarfélagsins www.vesturbyggd.is. Frestur til að skila inn athugasemdum er til 26 febrúar 2013. Athugasemdir skal skila skriflega á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 63 eða á netfangið armann@vesturbyggd.is merkt „skipulagsmál í Vesturbyggð“. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests teljast samþykkir tillögunni.

Ármann Halldórsson byggingarfulltrúi.



## Auglýsing um skipulagsmál í Grindavík

Grindavíkurbær

### 1. Samkvæmt 31. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér kynnt tillaga að breytingu á aðalskipulagi Grindavíkur bæjar 2010-2030 vegna fráveitu frá Svartsengi í Grindavík, ásamt umhverfisskýrslu.

Leggja þarf affallslögn og þjónustuveg frá niðurdælingarsvæði vestan við Þorbjörn og til sjávar, vestan Grindavíkur. Lögnin mun flytja affallsvökva frá niðurdælingarveitu Svartsengis-virkjunar til útrásar í Arfadalsvík.

### 2. Samkvæmt 31. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér kynnt tillaga að breytingu á aðalskipulagi Grindavíkur bæjar 2010-2030 vegna miðbæjar, ásamt umhverfisskýrslu.

Tilgangur breytingarinnar er að skapa betri umgjörð um lifandi miðbæ í Grindavík með blandaðri starfsemi; verslun, þjónustu og íbúðum. Lögð er áhersla á að uppbygging falli vel að því byggðamynstri sem fyrir er. Breytingin gerir ráð fyrir breyttu umferðarskipulagi.

### 3. Samkvæmt 41. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér kynnt tillaga að breytingu á deiliskipulagi miðbæjarkjarna í Grindavík, ásamt umhverfisskýrslu.

Megininntak deiliskipulagstillögunnar er að skapa umgjörð um lifandi miðbæ í Grindavík með blandaðri starfsemi; verslun, þjónusta og íbúðir. Lögð er áhersla að uppbygging falli vel að því byggðamynstri sem fyrir er. Einnig er lögð áhersla á að auka umferðaröryggi í miðbænum, draga úr umferðarhraða og gera gangandi og hjólandi vegfarendum hærra undir höfði. Gerðar eru breytingar á gatnamótum Víkurbrautar og Ránargötu þannig að umferðinni sé beint niður að höfn.

### 4. Samkvæmt 41. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér kynnt tillaga að deiliskipulagi fyrir íþróttasvæðið í Grindavík.

Deiliskipulagið nær til íþróttasvæðis Grindavíkurbæjar og er unnið með það að leiðarljósi að bæta aðstöðu til íþróttaiðkunar í bænum. Deiliskipulagið gerir ráð fyrir nýjum mannvirkjum á svæðinu s.s. íþróttamiðstöð, aðkomutorgi og fjölgun bílastæða.

Tillögurnar liggja frammi á bæjarskrifstofum Grindavíkurbæjar að Víkurbraut 62 í Grindavík, virka daga kl. 9:30 - 15:00, frá 22. desember 2012 til og með 2. febrúar 2013. Einnig má nálgast skipulagstillögurnar ásamt umhverfisskýrslum á heimasíðu Grindavíkurbæjar, www.grindavik.is.

Þeir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að kynna sér tillögurnar ásamt umhverfisskýrslum. Ábendingum og athugasemdum við tillögurnar skal skila skriflega til forstöðumanns Tæknideildar Grindavíkurbæjar eigi síðar en 2. febrúar 2013. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkja tillöguna.

Grindavík, 22. desember 2012.

Ingvar P. Gunnlaugsson,  
sviðsstjóri skipulags- og umhverfissviðs.

## Oasis verslunarstjóri



Viltu vinna við tísku, innkaup, útstillingar og markaðsmál? Þá ert þú kannski sú sem við leitum að.

Viðkomandi þarf að hafa mikinn áhuga á tísku og útliti, reynslu af verslunarstörfum, vera með einstaka þjónustulund, geta unnið sjálfstætt og haft frumkvæði.

Mikilvægt er að viðkomandi sé jákvæður, ábyrgðafullur og geti leitt áfram hóp með góðu móti.

Áhugasamir sendið á [ingibjorg@oasis.is](mailto:ingibjorg@oasis.is)

**OASIS**  
KRINGLAN & SMÁRALIND



Hörgársveit

## Auglýsing um skipulag - Hörgársveit

Í samræmi við 41. gr. skipulagslaga auglýst hér með tillaga að deiliskipulagi jarðarinnar Skúta ásamt spilldu úr jörðinni Moldhaugum, ásamt umhverfisskýrslu. Í tillögunni er gert ráð fyrir efnistökusvæði, iðnaðarsvæði o.fl. Gert er ráð fyrir aðkomu að svæðinu frá Hringvegi.

Gerð er grein fyrir tillögunni á skipulagsuppdrætti í mælikvarðanum 1:10.000.

Tillagan, ásamt umhverfisskýrslu, verður til sýnis á skrifstofu Hörgársveitar, Þelamerkurskóla, frá 28. nóvember 2012 til 25. janúar 2013. Einnig má sjá tillöguna, ásamt umhverfisskýrslu, á heimasíðu sveitarfélagsins, www.horgarsveit.is. Athugasemdir skulu hafa borist skriflega til skrifstofu Hörgársveitar eigi síðar en kl. 15:00 föstudaginn 25. janúar 2013. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkir tillögunni.

26. nóvember 2012  
Sveitarstjórnin í Hörgársveit

STRÁ

Starfsemi STRÁ ehf. býr að aldarfjórðungs reynslu og þekkingu á sviði starfsmanna- og ráðningarmála en stofan hefur unnið fyrir mörg helstu og leiðandi fyrirtæki landsins um árabil.

Rík áhersla er lögð á trúnað varðandi vörslu gagna og upplýsinga bæði gagnvart umsækjendum, sem og vinnuveitendum.

Ánægðir viðskiptavinir til margra ára hafa notið þjónustu STRÁ, en stofan hefur jafnframt umsjón með ráðningum í sérfræði- og stjórnunarstöðum.

[www.stra.is](http://www.stra.is)



## Til hvers að auglýsa ?

Ef þú auglýsir sjálf-/ur eftir starfsmanni eyðir þú verulegum tíma í úrvinnslu innsendra umsókna.

Okkar styrkur er öflugur gagnabanki og yfir tveggja áratuga reynsla við að þjónusta fyrirtæki við leit að starfsmanni.

Sparaðu þér tíma, kostnað og fyrirhöfn - leitaðu aðstoðar fagmanna með langvarandi reynslu af ráðningarmálum.

STRÁ Starfsráðningar ehf. - Suðurlandsbraut 30 - sími 588-3031  
[stra@stra.is](mailto:stra@stra.is) - [gudny@stra.is](mailto:gudny@stra.is) - [www.stra.is](http://www.stra.is)





## Löggildingarnámskeið fyrir mannvirkjahönnuði

Námskeið fyrir mannvirkjahönnuði, sem óska löggildingar Mannvirkjastofnunar til að gera aðal- og sérupprætti sbr. ákvæði 25. og 26. gr. laga um mannvirki nr. 160/2010, verður haldið í febrúar 2013, ef næg þátttaka fæst. Námskeiðið mun hefjast mánudaginn 11. febrúar 2013. kl. 08:00 – 16.00 og standa dagana 11., 12., 13., 14. febrúar 2013 og lýkur með prófi laugardaginn 23. febrúar 2013. Námskeiðsgjald er 95.000.- kr. og 60.000.- kr. fyrir þá sem sækja námskeiðið til upprifjunar.

Upplýsingar og umsóknareyðublað fást hjá IDUNNI- fræðslu-setri, Skúlatúni 2, Reykjavík eða vefsetrinu [www.idan.is](http://www.idan.is).

Umsóknum skal skilað til IDUNNAR útfylltum ásamt 1) afriti af prófskrifteini umsækjanda, 2) vottorði frá iðnaðarráðuneyti um réttindi til starfsheitis, 3) vottorði faglegs yfirmanns um starfsreynslu, sbr. 1.mgr. 26. gr. laga um mannvirki, **eigi síðar en föstudaginn 1. febrúar 2013.**

Nánari upplýsingar í síma 590 6434.

Mannvirkjastofnun  
Skúlagötu 21,  
101 Reykjavík.



## VELFERÐARRÁÐUNEYTIÐ

### Vilt þú gerast persónulegur talsmaður fatlaðs einstaklings?

Einstaklingur, sem vegna fötlunar á erfitt með að gæta hagsmuna sinna, á rétt á að velja persónulegan talsmann sér til aðstoðar, skv. 7. grein laga um réttindagæslu fyrir fatlað fólk frá 2011. Meðal skilyrða sem þarf að uppfylla til þess að gerast persónulegur talsmaður er að sækja fræðslu um innihald og áherslur í starfinu. Um launalaust starf er að ræða, en tilfallandi kostnaður er greiddur.

### Námskeið fyrir áhugasama

Þeir sem hafa áhuga á að gerast persónulegir talsmenn eru beðnir um að **hafa samband við réttindagæslumann fatlaðs fólks á sínu svæði fyrir 8. janúar nk.** og munu í framhaldinu fá upplýsingar um námskeið vegna fyrrgreindrar fræðslu.

Réttindagæslumaður mun veita frekari upplýsingar um hlutverk persónulegs talsmanns sé þess óskað, en nalgast má lög um réttindagæslu fyrir fatlað fólk sem og reglugerð um persónulega talsmenn á [www.vel.is](http://www.vel.is), en þar er einnig að finna upplýsingar um réttindagæslumenn fatlaðs fólks.

### Opið hús 29. des.



### Hvannahólmi 6, Kóp.

Tegund:	Einbýli
Stærð:	262,1 fm.
Herbergi:	8
Svefnherbergi:	6
<b>Verð:</b>	<b>53.900.000</b>
Asdis	GSM 863-0402

### Opið hús í dag 29. des.

**frá kl. 15:00-16:00**

216 fm. einbýlishús á 2 hæðum ásamt 45,3 fm. bílskúr, heildarstærð eignar 262,1 fm. 6 svefnherbergi, 2 baðherbergi og 2 stofur, rúmgóður bílskúr. Mjög stór og skjólsæll suðurgarður sem er frábær framlenging á húsinu á sumrin. Húsið er staðsett í litlum og notalegum botnlanga. Virkilega fínt hús á rólegum stað með góðu plássi fyrir alla. Eign sem kemur skemmtilega á óvart.



Löggiltur fasteignasali  
**Ásdís Ósk**  
gsm: 863-0402  
asdis@husaskjol.is



**Húsaskjól**  
fasteignasala

Hlíðasmára 2, 201 Kópavogi, sími 863-0402  
[www.husaskjol.is](http://www.husaskjol.is), [husaskjol@husaskjol.is](mailto:husaskjol@husaskjol.is)  
[www.facebook.com/husaskjol](http://www.facebook.com/husaskjol)



Vissir þú að...  
Foreldrum og keirvöldum  
þér að tryggja öryggi barna



## Ertu í stuði?

Hófst þú nám í rafiðngrein, raf- eða rafvélavirkjun, rafveituvirkjun eða rafeindavirkjun en laukst því ekki?

Ertu að starfa við þær greinar þrátt fyrir að hafa ekki lokið sveinsprófi?  
Hefur þú hug á að ljúka því námi sem þú hófst?

Kynningarfundur verður miðvikudaginn 2. jan. kl. 17:00 á Stórhöfða 27 1. hæð (Gengið inn Grafarvogsgötu megin)

“Ertu í stuði?” er verkefni sem ætlað er að finna leiðir til að meta þá færni sem þátttakendur hafa aflað sér í námi og starfi. Markmiðið er að þátttakendur ljúki sveinsprófi.

Nánari upplýsingar er hægt að fá á heimasíðu Fræðsluskrifstofu rafiðnaðarins [www.rafnam.is](http://www.rafnam.is) - Raunfærnimat eða í síma 580 5252



# Cafe Catalina

Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • [www.catalina.is](http://www.catalina.is)

“Best geymda leyndarmál Kópavogs”



Hljómsveitin  
**SÍN** spilar í kvöld  
Allir velkomnir.

**JÓLAFEST**



Snyrtiligur klæðnaður áskilin • Heimilismatur í hádeginu virka daga • Boltatilboð  
Hamborgartilboð • Veislusalur til útleigu

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)

capacent

## Við erum Intellecta



Nánari upplýsingar um störf og ráðgjafarþjónustu sem í boði er hjá Intellecta veita ráðgjafar í síma 511 1225. Einnig er hægt að skoða heimasíðu fyrirtækisins [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is). **Farið er með allar umsóknir og fyrirspurnir um störf eða þjónustu sem trúnaðarmál.**

**Intellecta, Síðumúla 5, 108 Reykjavík, sími 511 1225**

intellecta

■ ráðgjöf ■ ráðningar ■ rannsóknir

STRÁ



Starfsemi STRÁ ehf. býr að aldarfjórðungs reynslu og þekkingu á sviði starfsmanna- og ráðningarmála en stofan hefur unnið fyrir mörg helstu og leiðandi fyrirtæki landsins um árabíl.

Rík áhersla er lögð á trúnað varðandi vörslu gagna og upplýsinga bæði gagnvart umsækjendum, sem og vinnuveitendum.

Ánægðir viðskiptavinir til margra ára hafa notið þjónustu STRÁ, en stofan hefur jafnframt umsjón með ráðningum í sérfræði- og stjórnunarstöður.

[www.stra.is](http://www.stra.is)

### Til hvers að auglýsa ?

Ef þú auglýsir sjálf-/ur eftir starfsmanni eyðir þú verulegum tíma í úrvinnslu innsendra umsókna.

Okkar styrkur er öflugur gagnabanki og yfir tveggja áratuga reynsla við að þjónusta fyrirtæki við leit að starfsmanni.

Sparaðu þér tíma, kostnað og fyrirhöfn - leitaðu aðstoðar fagmanna með langvarandi reynslu af ráðningarmálum.

STRÁ Starfsráðningar ehf. - Suðurlandsbraut 30 - sími 588-3031  
[stra@stra.is](mailto:stra@stra.is) - [gudny@stra.is](mailto:gudny@stra.is) - [www.stra.is](http://www.stra.is)

# smáauglýsingar

FRÉTTABLAÐIÐ

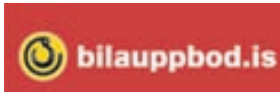
smaar@frettabladid.is / visir.is

512 5000

Afgreiðsla smáauglýsinga og sími er opinn alla virka daga frá 8-17

Allar smáauglýsingar vikunnar á visir.is

## BÍLAR & FARARTÆKI



### PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?

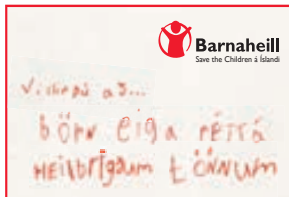
Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. [www.bilauppbod.is](http://www.bilauppbod.is) Sími 522-4610.

Bílauppboð - Krókur  
Sími: 522 4610  
[www.bilauppbod.is](http://www.bilauppbod.is)



SUBARU LEGACY OUTBACK 4X4. Árg 4/2008, ek 103 PKM, sjálfsk, Panorama, ný tímareim, Flottur bíll, Ásett verð 2.890.000. Rnr.117446. Er á staðnum,

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opið virka daga 10-18.00 og laugardögum 12-16.  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)



## Bílar til sölu



Áramótatilboð á Toyota RAV4 árgerð 2002. Verð 690þ staðgreitt. Er skráður á bílasölu á 950þ. Ekinn 192þ. Gott ástand miðað við akstur og aldur. Tilboð gildir t.o.m. 2. janúar. Eftir það fer bíllinn aftur á bílasölu, á rétt verð og eigandinn úr landi. Sími: 690 1025.



HYUNDAI I 10 gl. Árgerð 2011, ekinn 21 PKM, bensín, 5 girar. Verð 1.550.000. möguleiki á allt að 100% láni síma 691-4441 Rnr.103446.



FORD Fiesta trend. Árgerð 2004, ekinn 101 PKM, bensín, 5 girar. Verð 750.000.- tilboð 550.000. möguleiki á 100% láni Rnr.103849. síma 691-4441



DODGE Grand caravan se. Árgerð 2004, ekinn 112 PKM, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.480.000. Bíllán 1015 þús 32 þús per mán Rnr.104516. síma 691-4441

Vw Touareg. Árg. '04. Ek. 190.þús. nýskoðun, toppstand ásett verð 2,7. 8633691

## Sendibílar



Ódýr sendibílaþjónusta. Heimsendingar og fyrirtækjaþjónusta. [www.keyrsla.is](http://www.keyrsla.is) S:820-3880



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

## Húsbílar

rotor.is



Dótabúð húsvagnaeigenda

Rótor ehf, s. 5554900  
Helluhrauni 4, H.f.

## Vélsleðar



Artic cat ext 580 1994 ek 3000 km sleði í fínu lagi verð aðeins 249.900.- kr Möguleiki fyrir þá sem villja 100% visa/euro lán til allt að 36 mánaða afborgunn um 9 þús kr á mán sími 691-4441

## Vinnuvélar



Samasz Sandreyfarar Búvís ehf Sími: 465 1332 [WWW.buvis.is](http://WWW.buvis.is)



Úrval snjóplóga og snjóanna. Búvís ehf Sími: 465 1332 [WWW.buvis.is](http://WWW.buvis.is)

## Hjólarðar

VAKA



## FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ TIL JÓLA

Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

Nagladekk Maxxus big home til sölu st. 32X11,5XR15. Uppl. s. 864 1221 Gunnar.

## Viðgerðir

### ÓDÝRAR VIÐGERÐIR, LEYSUM ÖLL MÁL!

Fljót og góð þjónusta. Bílahlutir ehf, Eldshöfða 4, s. 587-5058.

## ÞJÓNUSTA

## Hreingerningar

Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Gluggþvottur. Gerum verðtilboð. [www.hreingerningar.is](http://www.hreingerningar.is) S. 772 1450

## A-Ö PRIF&HREINLÆTI S. 662 0662

Hreingerningar, Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

## Garðyrkja



## Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael S. 894 4560 [www.flytja.is](http://www.flytja.is) flytja@flytja.is

## Húsviðhald



# Þjónustuauglýsingar

Sími 512 5407

**Steypuþhlutir**  
Mikið úrval af steypuþhlutum  
Járnabakkar Undirlegg Vatnspéttiborðar  
Plötustólalengjur Bindivir Sökkuldúkur Of.  
**KVARNIR** Akralind 8  
www.kvarnir.is Sími: 564 6070

**PALLAR.IS**  
Ál hjólapallar / veggjapallar  
Veðurnet / Öryggisnet  
Áltröppur / stigar  
SALA LEIGA  
**altrex** **KVARNIR** Akralind 8  
www.kvarnir.is Sími: 564 6070

Fáðu ókeypis söliverðmat frá fagmönnum án nokkurra skuldbindinga  
**WWW.EIGNAVERDMAT.IS**  
Vernharð 699 7372 Venni@remax.is  
Ástþór Reynir Lögg. Ástregissali 4144700

**XPRENT** -merkir allt!  
Inni og úti-, bíla- og gluggamerkingar. Hentar fyrirtækjum, stofnunum og heimilum. Sandblástursfilmur ofl.  
Xprent - Sundaborg 1 - 104 Reykjavík - s. 777 2700 - [xprent@xprent.is](http://xprent@xprent.is)  
Finndu okkur á facebook

**BRA**  
BÍLASPRAUTUN OG RÉTTINGAR AÐDUNS  
Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510  
TOYOTA-þjónusta [www.bilasprautun.is](http://www.bilasprautun.is)

**Dekkjahúsið**  
Höfum opnað nýtt og glæsilegt hjólarðaverk staði í Dalbrekku kópavogi (gamla Toyota) fullt af opnunartilboðum. Láttu sjá þig.  
Dalbrekku 17 Kóp • S: 553 3100 • [www.dekkjahusid.is](http://www.dekkjahusid.is)

[www.facebook.com/gottbon](http://www.facebook.com/gottbon)  
**GOTT BÓN**  
ÓDÝRT EN GOTT  
Sækjum • Bónum Skilum  
Sími 776 6662  
Höfði • 110 Reykjavík

**Parketslípun**  
sólpallaslípun | parketlagning  
551 1309 / 690 5115  
[golflist@golflist.is](mailto:golflist@golflist.is) | [www.golflist.is](http://www.golflist.is)  
99% RYKFRITT  
**Gólf list**

**BÍLAÞJÓNUSTA BJARKA ehf**  
alhliða bílaviðgerðir  
Tímamantanir s: 445 4540/697 4540  
viðarhöfði 2 • 110 Reykjavík • sími 445 4540 / 697 4540  
[bilathjonustabjarka@gmail.com](mailto:bilathjonustabjarka@gmail.com)  
<http://www.facebook.com/bilathjonustabjarka>

Alla fimmtudaga og laugardaga

steinunnsg@365.is arnarut@365.is sigrunh@365.is

**Húsviðhald**

**Parketslípun**  
sólballslípun | parketlagningar  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is

**Gólf list**

99%  
RYKFRITT



**VALDÍS ÁRNADÓTTIR**  
**DÁLEIÐSLUTÆKNIR**  
**(CLINICAL HYPNOTHERAPIST) VEITIR**  
**DÁLEIÐSLUMEDFERÐ.**

Viltu léttast, takast á við kvíða, streytnu, sjálfstraust, hætta að reykja o.fl. Dáleiðsla er gott verkfæri til betri heilsu.

Tímarpantanir í síma 864-1273

**KAUPI GULL !**

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgripí. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáíð góð ráð.

Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**Sjónvarp**

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

Árangur næst með Herbalife. Frítt lífstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

**Nudd**

**TANTRA NUDD**

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir þér, konur og karla. 112 Reykjav. S. 698 8301 www.tantra-temple.com

**Þjónusta**

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**STAÐGREIÐUM GULL, DEMANTA OG ÚR.**

Hringar, hálsmen, armbönd, Rolex, Cartier, Patek Philippe o.fl. Hringdu núna og fáðu tilboð þér að kostnaðarlausu! www.kaupumgull.is

Upplýsingar í síma 661 7000.

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Flug**



**EINKAFLUGMANNSNÁM**

Hefst 7.janúar, skráning á www.flugskoli.is.

**Ökukennsla**

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

**WWW.AKSTURINN.IS**

S. 694 9515

Öku og bifhjólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vigfússon.

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

**HEIMILIÐ**

**Dýrahald**



**LANGAR PIG Í HUND?**

Hundaræktarfélag Íslands er eina hundaræktarfélagið á Íslandi, sem er aðili að FCI, alþjóðasamtökum hundaræktarféлага. Hundaræktarfélag Íslands stuðlar að góðri meðferð, aðbúnaði, uppeldi og heilsufari hunda ásamt göðum samskiptum milli hundeigenda, yfirvalda og almennings. Leitaðu upplýsinga á vefsíðu félagsins, www.hrfi.is

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**

**LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!**

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

**GISTIHEIMILI - GUESTHOUSE WWW.LEIGUHERBERGI.IS**

1-2 manna herb. á Funahöfða 17a og 19. Rooms for 1-2 persons in Funahöfða 17a -19 Rvk.

Uppl/info í S. 824 4535. frá kl. 10-20. www.leiguherbergi.is

Til leigu 3 herbergja íbúð í hafnafirði. Neðri sérhæð, eingöngu reglusamt fólk. upplýsingar í síma 661-2154.

**LEIGA.IS**

Leigusali auglýstu Frítt Leigjandi leitaðu Frítt s:450 5544

**Húsnæði óskast**

Tvær ungar háskóladömur óska eftir þriggja herbergja íbúð á svæði 101-108. Erum reglusamar og reyklausar. Meðmæli fást ef óskað er. Upplýsingar í síma 695 0444, Andrea.

**Geymsluhúsnæði**

**WWW.BUSLÖDAGEYMSLA.IS**

Búslöðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

**GEYMSLUR.COM**

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskilóð í Reykjavík. S. 555 3464

**GEYMSLULAUSNIR.IS**

Búslöðageymsla og flutningar. Gott verð, sækjum og sendum. S. 615-5005.

**Gisting**

**ÍBÚÐ Í KÖBEN.is**

12 GLÆSILEGAR ÍBÚÐIR Á BESTA STAD Í KÖBEN TIL LEIGU ALLT ÁRID UM KRING STADSETNING FLENSBORGGADE 39

Verð frá 1050 dkr/nóttin í 3ja herb.ú. Nánari uppl. í síma 891 8612 | +45 271 11038 apartments.cph@gmail.com www.ibudkoben.is

stracta

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

**VERSLUNIN & KAFFI KVOSIN, INGÓLFSTORGI.**

Óskar eftir framtíðar starfsfólki í hlutastarf. Viðkomandi verður að vera 18 ára eða eldri, reyklaus og með mikla þjónustulund.

Áhugasamir sendið uppl. og ferilsskrá á netfangið kjartan@kvosin.is



**GINGER SÍÐUMÚLA**

Óskar eftir starfsfólki í sal og eldhúsi. Unnið alla virka daga. Ekki yngri en 22 ára. Reyklaus. Umsóknareyðublað fást á Ginger í Lágumúla 7.

**VERKSTJÓRI**

Verkstjóra vantar í lítið frystihúsi í Þorlákshöfn, á sama stað vantar matsmann í saltfisk verkun. Uppl í síma 8920367

**ÍSLENSK FYRIRTÆKI SEM STARFAR Í NOREGI.**

Óskar eftir smiðum sem hafa áhuga á að starfa í Noregi á næsta ári. Vinsamlegast skráið nafn og símanúmer á iceland61@gmail.com

**Atvinna óskast**

**VANTAR PIG SMÍÐI, MÚRARA EDA JÁRNABINDINGAMENN?**

Höfum á skrá menn sem óska eftir mikilli vinnu. Getu hafið störf nú þegar.

Starfsmannabjónustan S. 661 7000.

**TILKYNNINGAR**

**Einkamál**

**Rauða Torgið**

Sönn tilbreyting • Heit ævintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920  
Konur, allt frítt í s. 555-4321  
Karlar auglýsa frítt, 535-9922

Heitar kynsögur  
905-2002 • 535-9930

Símadömur • live spjall  
908-6000 • 535-9999

**SPJALLDÖMUR 908 5500**

Ertu einmanna? Langar þig til þess að tala við símadömu. Ópið þegar þér hentar, hlökkum til að heyra í þér.

**GEFÐU HÆNU**

gjofsemgefur.is  
907 2003

Hjálpastarf kirkjunnar

**Blaðberinn bíður þín**

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 9-17.

Blaðberinn... ..góðar fréttir fyrir umhverfið



# Fjölbreyttar æfingar í frábæru umhverfi

Nýju ári fylgja ný tækifæri til að aðhyllast heilbrigðan lífsstíl. Arnaldur Birgir Konráðsson, þjálfari og framkvæmdastjóri Boot Camp í Elliðaárdal, segir mikilvægt að fara rólega af stað og nálgast markmið sín af skynsemi. Boot Camp leggur áherslu á nýjar áskoranir og fjölbreytni á námskeiðum sínum.

**B**oot Camp-líkamsræktarstöðin stendur mitt í einni fegurstu náttúruverlu Reykjavíkur og býður því upp á einstakar aðstæður til hreyfingar í heilnæmu útilofti og náttúru.

„Elliðaárdalurinn er útivistarparadís og við hjá Boot Camp og CrossFit-stöðinni höfum kortlagt hann í þaula til að nýta sem best undir fjölbreyttar æfingar,“ segir Arnaldur Birgir.

„Við bjóðum námskeið við allra hæfi í Boot Camp og CrossFit. Má þar nefna Boot Camp-Grænjaxla, sem er tilvalið námskeið fyrir þá sem hafa litla reynslu af líkamsrækt eða vilja fara rólega af stað. Námskeiðið er góður grunnur til að koma sér af stað eftir langa fjarveru frá æfingum. Yfirferð er öll hægari en í almennum Boot Camp-tímum en stemningin er engu að síður mikil og góð,“ útskýrir Arnaldur um Grænjaxla-námskeiðin.

Arnaldur nefnir einnig námskeiðið Boot Camp-Skæruliðar sem er sérstakið fyrir börn og unglinga.

„Skæruliðar taka þátt í skemmtilegum leikjum og æfingum sem auka styrk og þol. Námskeiðið er aldurskipt og allir geta verið með, óháð líkamlegu formi. Lögð er áhersla á að allir læri að gera æfingarnar rétt og vel og komi sér upp grunnni að góðu alhliða formi. Fyrir þá sem hafa ekki tök á að heimsækja okkur í dalinn bjóðum við einnig upp á Boot Camp-fjarþjálfun svo nú duga engar

afsakanir fyrir því að vera ekki með,“ segir Arnaldur brosandí.

## Aukið aðhald og markmiðasetning

Að sögn Arnaldar þjóna Boot Camp- og CrossFit-líkamsræktarkerfin einstaklingum með ólík markmið, óháð aldri, kyni og líkamsformi.

„Margir koma til að léttast og hafa haft árangur sem erfiði en einnig vilja margir þyngja sig og styrkja,“ upplýsir Arnaldur.

„Hjá okkur er enginn tími eins og við tryggjum að heimsókn í líkamsræktina sé skemmtileg. Við höfum trú á að árangur haldist í hendur við nýja ögrun og áskoranir því annars er auðvelt að festast í sama farinu og þá verður stutt í leiðann.“

Í byrjun vetrar tók Boot Camp í notkun nýtt mælingartæki sem gefur nákvæmar upplýsingar um líkamsform.

„Tækið mælir ytri og innri fitu, vöðvamassa og beinmassa auk þess að veita nánari upplýsingar sem viðskiptavinir geta nýtt sér til markmiðasetningar í líkamsrækt þar sem við tengjum saman hreyfingu og heilbriggt mataræði.“

## Skynsemi að leiðarljósi

Arnaldur tekur fram að bættur lífsstíll náist ekki með offorsi.

„Lykill að árangri felst í heilbrigðri skynsemi og raunhæfum markmiðum. Leiðin til betra lífs er langhlaup og árangur skyldi

ávallt hugsa til langs tíma. Hann kemur þó vissulega fram um leið og fólk sýnir aðhald og fer eftir fyrirmælum þjálfara en úthald dvín fljótt ef farið er of geyst af stað og oft er gott að hafa gæði umfram magn í huga.“

Arnaldur segir rétt mataræði stóran hluta af góðum árangri.

„Þar gilda þó engar öfgar. Flestir eru upplýstir um hollt mataræði og vita hvað má og má ekki til að öðlast hraustan og heilbrigðan líkama. Allt felst það í jafnvægi reglubundinnar hreyfingar og hollu fæðuvali í réttu magni, meira af grænmeti og ávöxtum og því að forðast það sem óhollt er.“

## Alltaf gaman í ræktinni

Við flutning Boot Camp í Elliðaárdal síðastliðið sumar stækkaði stöðin úr 700 í 1.200 fermetra.

„Þar með batnaði aðstaðan til muna og námskeiðum fjölgaði. Má þar nefna hlaupánámskeið, þrjúprautarnámskeið og meðgönguleikfimi auk stærri og betri tækjalsals. Þá opnuðum við einnig barnagæsluna Skaraskóg sem hefur vakið mikla lukku jafnt hjá börnum sem fullorðnum. Afgreiðslan okkar er ein sú allra flottasta á landinu og þar er hægt að gæða sér á hollum og bragðgóðum veitingum,“ segir Arnaldur.

„Elliðaárdalur hefur mikið aðdráttarafl og í sumar þegar fámenni var á flestum líkamsræktarstöðvum var allt á haus hér því töfrar dalsins drógu fólknið að sér.



Arnaldur Birgir Konráðsson er þjálfari og framkvæmdastjóri Boot Camp í Elliðaárdal. MYNDIR/ANTON

Þar er dýrðlegt að stunda hreyfingu af öllu tagi, jafnt vetur, sumar, vor og haust. Sú staðreynd gerir stöðina einstaka í sinni röð og ómetanlegt að geta valið um að hreyfa sig inni við fyrsta flokks aðstæður eða úti í náttúrunni. Hingað er líka stutt að hjóla og skemmtilegar hjólaleiðir liggja að stöðinni alls staðar að,“ segir Arnaldur og hvetur sem flesta til að heimsækja Boot Camp í Elliðaárdalinn.

„Ný námskeið hefjast í stöðinni 7. janúar og er skráning hafin. Öllum kortum fylgir frítt jóga, hlaupatímar og ráðgjöf ásamt líkamsmælingu.“

Allar nánari upplýsingar í síma 517-6070, á [www.bootcamp.is](http://www.bootcamp.is) og [www.crossfitstodin.is](http://www.crossfitstodin.is).

# Mikilvægt að fara varlega af stað

Dr. Árni Arnason, sjúkraþjálfari hjá Gáska sjúkraþjálfun og dósent við námsbraut í sjúkraþjálfun í Háskóla Íslands, segir að mörgu að hyggja við líkamsrækt og varasamt að fara of geyst af stað. Einstaklingsbundin þjálfun og fjölbreytni séu lykillinn að góðum árangri.

Nú þegar nýtt ár er í vændum fara margir af stað í líkamsræktaráttak og ætla sér jafnvel um of. Árni Arnason, sjúkraþjálfari og dósent við Háskóla Íslands, segir mikilvægt að fara sér hægt í þeim efnum. „Fyrir 15-20 árum var það aðallega keppnisfólk sem leitaði til sjúkraþjálfara vegna álagsmeiðsla út af íþróttaiðkun. Núna hefur veruleg aukning orðið á að fólk, sem ekki endilega stefnir að keppni í ákveðinni íþróttagrein, leiti til sjúkraþjálfara í meðferð vegna álagseinkenna sem tengjast þjálfuninni.“

## Hvað er verst?

Spurður um hvort einhver líkamsrækt sé verri en önnur í þessu efni segir Árni erfitt að svara nákvæmlega hvaða rækt valdi mestum meiðslum. „Það vantar rannsóknir á þessu sviði til að geta svarað þessu með vissu, en tilfinningin er sú að æfingakerfi sem byggja á því að fólk keyri sig áfram til hins ítrasta án nægilegs tillits til þjálfunarlegs undirbúnings einstaklinga séu varhugaverð hvað meiðsli og ofþjálfun varðar.“ Algengustu meiðslin sem Árni sér tengd líkamsrækt eru ýmis álags-einkenni frá stoðkerfi, til dæmis í vöðvum og sinum, hnévandamál og bakeinkenni. „Fólk er oft að lyfta rangt og jafnvel með of miklar þyngdir sem getur valdið meiðslum.“

## Meiðsl í byrjun

Algengt er að fólk fái einkenni álagsmeiðsla fljótlega eftir að það byrjar að æfa eða þegar æfingaálag er aukið of hratt. „Ef álagið er

aukið á réttan hátt gengur þetta í flestum tilfellum vel. Álag þarf að auka skynsamlega svo ekki fari illa. Einstaklingarnir eru misjafnir, á misjöfnum aldri, í misgóðu formi, með mismunandi bakgrunn hvað þjálfun og lífsstíl varðar. Það er mikilvægt að fólk læri að hlusta á rödd líkamans og stjórna þjálfun sinni í samræmi við það.“ Það að auka álag of hratt í þjálfun er ávisun á meiðsli eða ofþjálfun, sem oft leiðir til þess að fólk þarf að leita sér aðstoðar eða gefst upp og hættir jafnvel reglubundinni þjálfun.“

## Hóptímar

Lykillinn að góðri þjálfun fyrir almenning er fjölbreytni og áhersla á einstaklinginn. „Í hópþjálfun þarf að passa þetta vel því þar eru oft einstaklingar á misjöfnu þjálfunarstigi sem taka þarf tillit til. Sama prógramm hentar því ekki öllum, alveg sama hvað æfingakerfið heitir. Mikilvægt er að þjálfarar geri sér grein fyrir þessu og hvetji fólk áfram af ábyrgð og skynsemi. Markmiðssetning, uppbygging þjálfunar og hvatning þjálfara þarf að vera í samræmi við þjálfunarástand einstaklinga. Of algengt er að einstaklingar með lítinn þjálfunarlegan grunn byrji í of stífu prógrammi og fái ekki eða gefi sér ekki tíma til að aðlagast álaginu.“

## Endurteknar æfingar

Að sögn Árna er mikill fjöldi endurteknunga til dæmis í hnébevgjum, handstöðum og armbevgjum ekki æskilegur. „Slíkt getur auðveldlega valdið álagsmeiðslum og jafnvel



Árni segir mikilvægt að auka álag hægt og rólega til að koma í veg fyrir meiðsli.

MYND/STEFÁN

niðurbroti vöðva sem meðal annars geta leitt til einkenna frá nýrum og jafnvel nýrna-skemmdum ef ekki er tekið í taumana. Þetta á jafnt við þá sem eru vanir æfingum og þá sem eru að byrja og gerist þegar álagsaukning er of hröð og þjálfunin of einhæf.“

## Einkaþjálfun

Þekking einkaþjálfara er eins misjöfn og þeir eru margir en ábyrgðin er sú sama og í hóp-tímum. „Einkaþjálfarar eru með mismunandi bakgrunn og þekkingu. Þegar kemur að því að þjálfna einstaklinga sem eru að hefja þjálfun

skiptir þekking miklu máli. Þar er kannski pottur brotinn á stöku stað og vert að fólk kynni sér bakgrunn og menntun þess þjálfara sem það velur sér.“

## Gullni meðalvegurinn

„Þjálfun er ætlað að bæta heilsu og líðan einstaklinga. Ég mæli eindregið með því að fólk fari rólega af stað. Enginn nær árangri með því að fara of geyst og meiða sig. Það þarf að hugsa þjálfunina sem langhlaup en ekki eitthvað sem gerist á metttíma. Mikilvægt er að byrja skynsamlega og byggja sig upp.“

## Næringarríkt nammi

Þeir sem taka mataræðið í gegn byrja oft á því að taka út hveiti og sykur. Bæði gefur mikla orku en litla sem enga næringu. Það er gott að hafa það til viðmiðunar þegar mataræðið er hreinsað að láta sem mesta næringu í kroppinn eins og kjöt, fisk, ávexti, grænmeti, hnetur og fræ en sniðganga næringarsnaut fæði. Það viðmið kemur flestum langt og þarf alls ekki að þýða að taka þurfi upp eitthvert meinlætali. Slíkt mataræði gefur sömuleiðis mikla og jafna orku.

Það getur þó verið hægara sagt en gert að sleppa alfarið hveiti og sykri og gott að geta stundum gert vel við sig. Til þess eru ýmsar leiðir. Víða er að finna uppskriftir að næringarríku sætmeti sem er hægt að skipta út fyrir snakk og sælgæti. Það er ekki fitulaust en stútfullt af næringu og gerir kroppnum gott.

## Döðlunammi

1,5 bolli kókosmjöl  
1,5 bolli kasjúhnetur  
½ tsk. salt  
½ bolli döðlur

Kurlið allt saman í matvinnsluvél. Það getur verið gott að setja döðlurnar í örlítið heitt vatn áður en þær eru tættar, þá blandast þær betur. Deiginu er steypit í form og kælt í um það bil tvo til þrjú tíma. Það er svo tekið út og skorið í jafna bita. Á tyllidögum má bræða dökkt súkkulaði yfir vatnsbaði og húða bitana. Það er svo fallgett að skreyta þá með kókos- eða möndluflogum.



# Bragðgóðar og hressandi

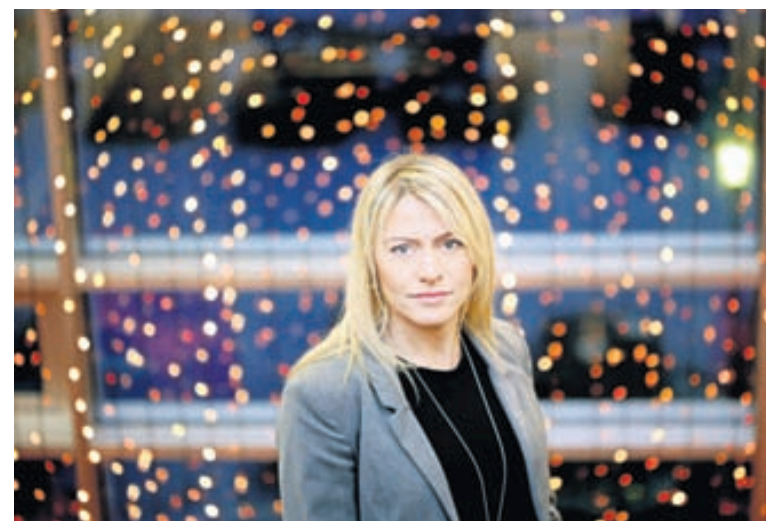
Berocca® eru freyðitöflur fyrir önnum kafið fólk sem kys heilbrigðan lífsstíl.

Berocca® eru bragðgóðar og frískandi freyðitöflur sem innihalda einstaka samsetningu af B- og C-vítamínum, magnesíni og sinki. Flestir kannast við þreytuna sem hellist oft yfir seinni part dags og kemur jafnvel í veg fyrir að fólk mæti í ræktina. Berocca® inniheldur meðal annars B5-vítamín sem hjálpar til við að viðhalda eðlilegri frammistöðu á álagstímum,“ segir Steinunn Kr. Zóphaníasdóttir, sölu- og markaðsfulltrúi Berocca® á Íslandi.

Berocca® er fæðubótarefni sem hentar einkar vel fyrir önnum kafið fólk sem kys heilbrigðan lífsstíl. B2-, B3-, B5-, B6- og B12-vítamín, fólínsýra, C-vítamín og magnesín draga úr þreytu og þróttleysi auk þess sem B1-, B3-, B6- og B8-vítamín stuðla að eðlilegri starfsemi taugakerfisins.

Tvær tegundir fæðubótaefnisins eru áanlegar á Íslandi. Berocca® Performance inniheldur, auk steinefna, mikið magn B- og C-vítamína og er ætlað til daglegrar notkunar. Berocca® Boost inniheldur, auk vítamína og steinefna, Guarana, náttúrulegt koffín sem á álagstímum getur hjálpað til að viðhalda árvækni og einbeitingu.

Steinunn tekur fram að Berocca® sé án sykurs, örvandi gerviefna og rotvarnarefna. Öll vítamínin séu vatnsuppleysanleg og því engin hætta á ofskömmun sé ráðlögð um dagsskammti fylgt. Hún segir Berocca® henta öllu fullorðnu fólki, en að Berocca® Boost sé ekki ráð-



Steinunn segir Berocca® gefa góða orku. „Við fórum að bjóða starfsfólki okkar hjá Icepharma upp á Berocca® og hefur kaffineysla fyrirtækisins dregist mikið saman í kjölfar þess.“

MYND/VALLI

lagt fyrir þungaðar konur eða konur með börn á brjósti, sökum koffíninnihaldsins.

Steinunn starfar hjá Icepharma, sem skilgreinir sig sem lýðheilsufyrirtæki, og þar er Berocca® í boði fyrir alla starfsmenn. „Það er óhætt að segja að Berocca® hafi slegið í gegn á meðal starfsfólksins. Hér er um sannkallaða vítamínsprautu að ræða og fólk tekur orkuskot með Berocca® Boost fram yfir kaffibollann, enda hefur kaffineysla starfsmanna fyrirtækisins minnkað umtalsvert eftir að

farið var að bjóða upp á Berocca®,“ segir Steinunn.

Berocca® er framleitt af hinu virta lyfjafyrirtæki Bayer HealthCare og hefur verið á markaði í yfir 18 ár. Berocca® fæst í öllum helstu apótekum og í verslunum Krónunnar.





# Yfirburðir Fréttablaðsins staðfestir!

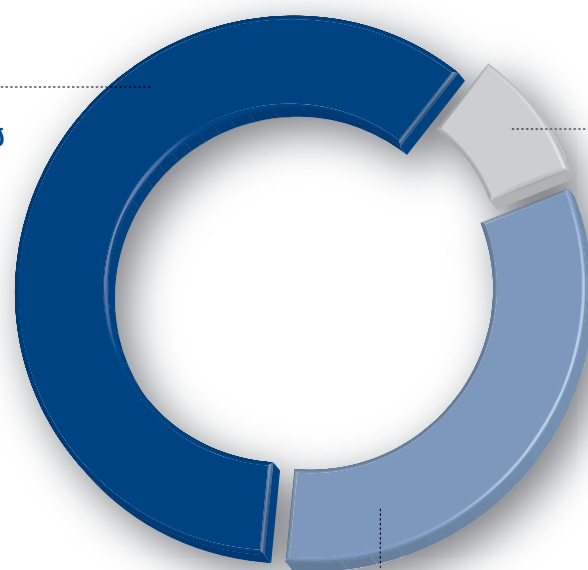
Fréttablaðið er sem fyrr mest lesna dagblað landsins með glæsilegt forskot á samkeppnisaðila sinn eins og síðasta könnun Capacent Gallup sýnir ótvírætt.



Allt sem þú þarft...

**65%**  
Lesna bara Fréttablaðið

**8%**  
Lesna bara Morgunblaðið



Auglýsing í Fréttablaðinu nær til yfir **92%** lesenda blaðanna

**27%**  
Lesna bæði Fréttablaðið og Morgunblaðið



### HREINSUM HÚÐINA EFTIR JÓLASUKKIÐ

Eftir smákökuát og annan ólífnað um jólin er gott að fríska upp á húðina fyrir gamlársgleðina. Ef þú kemst ekki á snyrtistofuna er lítið mál að opna eldhússkápana og blanda góðan maska.

#### Haframjólsmaski fyrir andlit:

1 egg  
½ bolli soðið haframjól  
1 tsk. ólífuolía  
Hrærið saman. Berið á andlitið og látið liggja í 15 mínútur. Hreinsið með volgu vatni.  
Uppskrift fengin af: [www.strecher.com](http://www.strecher.com).



### OF MIKIÐ SALT

Norðurlandabúar borða of mikið salt. Það hafa rannsóknir í Svíþjóð og Danmörku sýnt. Saltátið er til dæmis allt of mikið um jól. Ný rannsókn sýnir að hægt sé að bjarga mörgum mannslífum með því að minnka saltnotkun. Minnka þarf saltinntöku um að minnsta kosti þrjú grömm á dag. Of mikið salt getur orsakað of háan blóðþrýsting en hann getur valdið hjartasjúkdómum og blóðtappa. Meðalneysla Svía af salti á dag er um 10-12 grömm en ætti að vera 5-6 grömm. Danir borða svipað magn af salti og Svíar. Þar hefur verið reiknað út að heilbrigðiskerfið gæti sparað 330 milljónir danskra króna ef saltneysla minnkaði. Mestan hluta saltsins innbyrðum við í gegnum unnar kjötvörur og skyndimat en sífellt fleiri lifa á slíku fæði. Saltneysla hefur aukist mikið á undanförunum árum. Á sjötta áratugnum var saltneysla 5 grömm á dag að meðaltali. Fólk ætti að skoða innihaldslýsingar á matvælum vel þegar þau eru keypt eða forðast unnar vörur vilji það passa mataræðið.



### BRAGÐBÆTT POPP Í STAÐ SÆLGÆTIS

Allir hafa þörf fyrir að nasla, líka þeir sem eru í aðhaldi, og þá er heimalagað poppkorn vænlegur kostur. Popp inniheldur þó nokkuð af B-vítamínum sem gefa orku og töluvert af andoxunarefnum. Það er hins vegar meðhöndlun poppsins sem getur verið óheilsusamleg en henni er alfarið hægt að stjórna heima.

Notið eins litla olíu og kostur er og saltið með örtiltu sjávarsalti. Hægt er að bragðbæta poppið með því að bæta kanil út í og á tyllidögum má jafnvel bæta örtiltum hráskyri við. Eins er gott að bragðbæta poppið með kóríanderdufti og cayenne-pipar en með því að krydda poppið verður minni þörf á að salta. Þegar poppið er kryddað þarf að hrista pottinn nokkrum sinnum á meðan baunirnar poppast til að bragðefnin dreifist vel.



# GLEÐILEGT NÝTT ÁR KÆRU ÍSLENDINGAR!

Þökkum heilshugar fyrir árið sem er að líða og óskum ykkur öllum **hamingju** og **góðrar heilsu!**



Allur matur er úr gæðahráefni, allar marineringar eru heimatilbúnaðar, beint frá ♥ og án allra aukefna. Við notum ekki hvítan sykurl og ekkert hvítt hveiti.

Opnunartími um áramótin:

Lokað er **31/12** á öllum stöðum  
opið **alla** aðra daga!

- líka **nýársdag!**

# SAFFERAN

S. 578 7874 SAFFERAN.IS

Fínt að byrja  
strax á nýárs-  
heitinu!





KALLI BERNDSEN



UM LAND ALLT



TÝNDA KYNSLÓÐIN



HEIMSÓKN



STÖÐ 2 HD | VODAFONE Á RÁS 502

STÖÐ 2 HD | SÍMANUM Á RÁS 203

STÖÐ 2 HD | HD ÖRBYLGJUMYNDLYKILL Á RÁS 15

ÞAÐ ÞARF AÐ UPPFÆRA OG ENDURRÆSA ADSL- OG ÖRBYLGJUMYNDLYKLA



STÓRAUKIÐ NETFRELSI

Í LEIFTRANDI HÁSKERPU



SJÁLSTÆTT FÓLK



SPAUGSTOFAN



SPURNINGABOMBAN



# FJÖLSKYLDAN Á SKILIÐ ÞAÐ BESTA – SKEMMTUN FYRIR ALLA Á NÝJU ÁRI



MANNSHVÖRF, HEFST Í JANÚAR



ÚRSLITAKEPNI Í MASTERCHEF ÍSLAND

FJÓRAR SJÓNVARPSSTÖÐVAR FRÍTT MEÐ ÁSKRIFT AÐ STÖÐ 2 OG STÓRAUKIÐ NETFRELSI



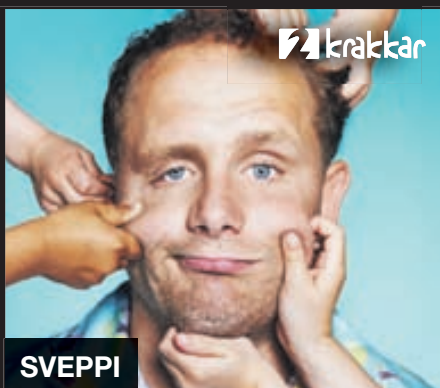
ALLT ÞETTA FYRIR 265 KR. Á DAG



JOHNNY ENGLISH REBORN



FÓSTBRÆÐUR



SVEPPI



TVEIR + SEX



– SJÁLFVIRKIR AFSLÆTTIR BEINT Í VASA ÁSKRIFENDA – SKRÁÐU ÞIG INN Á STOD2.IS

TRYGGÐU ÞÉR ÁSKRIFT | 512 5100 | STOD2.IS | VERSLANIR VODAFONE | VERSLANIR OG ÞJÓNUSTUVER SÍMANS 800 7000

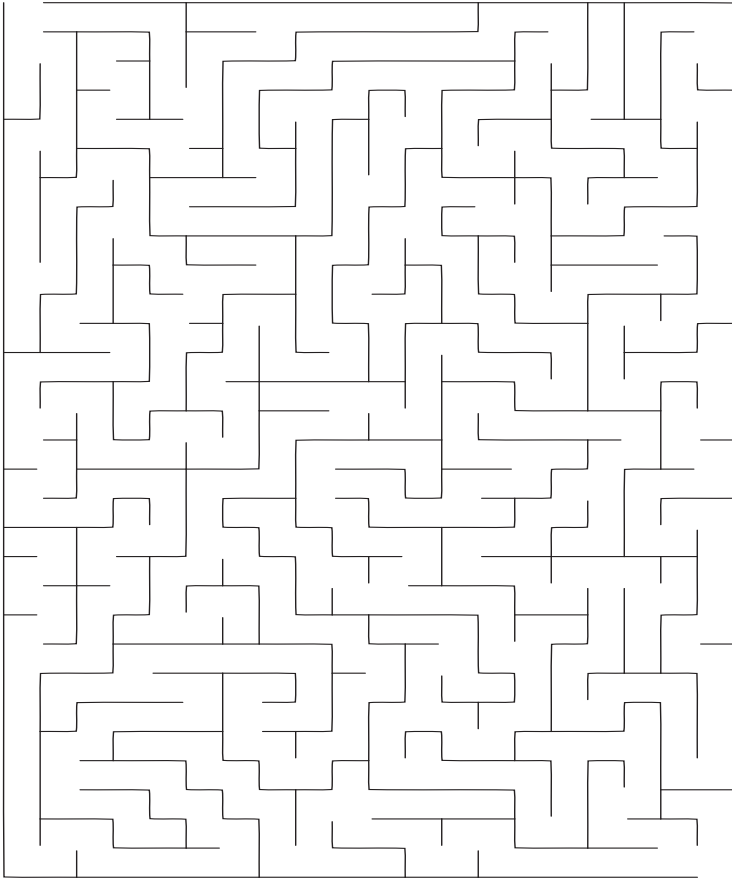
## Konráð og félagar á ferð og flugi <sup>24</sup>

Teikningar og texti: Bragi Halldórsson

Hvað skyldi nú árið 2013 bera í skauti sér fyrir Konráð og félagar? Ætli þau muni komast í gegnum allar þrautir ársins?

En þú, kemst þú í gegnum þetta vöfundarhús ársins?

2013



2012

## Heilabrot

1. Af hverju rignir aldrei samfelld tve daga í röð hér á Íslandi?
2. Hver eru þau fjögur mannanöfn sem þú sérð út um gluggann?
3. Ég dreg yfir mig skýlu svo þið þekkið mig ekki. Hver er ég?
4. Ég er karlmaður og heiti það sem fátækur er. Hvert er nafn mitt?
5. Hvað getur alltaf svarað þér, og það á öllum tungumálum?
6. Hvenær er hægt að bera vatn í gatasigti?

SVÖR

1. Af því það er nótt á milli. 2. Loftur, Stígur, Steinn og Máni. 3. Gátan. 4. Eitkur. 5. Bergmálið. 6. Þegar það er frosið.

## Hlustaðu á Dísu ljósálf og Alfinn álfakóng á Vísi

Á Vísi er hægt að horfa á myndskreyttan upplestur úr þessum sígildu ævintýrum.



Ævintýrið um Dísu ljósálf kom fyrst út á íslensku árið 1928 í þýðingu Árna Óla og hefur margsinnis verið endurprentað. Dísu ljósálfur er ein klassískra sagna hollenska meistarans G.T. Rotman, sem fylgt hafa íslenskum börnum í tugi ára.

**vísir**



Á AFMÆLI FYRSTA DAG ÁRSINS Thea Snæfríður Kristjánsdóttir fagnar áramótunum með fjölskyldunni, sem skálar bæði fyrir nýju ári og afmælisdegi Theu á miðnætti.

## Afmælissöngurinn sunginn á miðnætti

Thea Snæfríður Kristjánsdóttir er sjö ára. Hún verður þó bráðlega átta ára, en það gerist um leið og nýja árið gengur í garð.

Thea Snæfríður Kristjánsdóttir á afmæli 1. janúar, sem skýrir afmælissönginn á nýársnótt. Hún hlakkar mikið til afmælisins og ætlar að halda veislu fyrir vinkonur sínar og fjölskyldu. Hún fagnar áramótunum með fjölskyldunni, sem skálar síðan bæði fyrir nýju ári og afmælisdegi Theu á miðnætti. Og henni finnst ekkert verra þótt hún sé dálítið þreytt á afmælisdaginn.

**Hvernig er gamlárskvöld hjá þér, Thea?** Á gamlárskvöld fæ ég að vera með stjörnu-ljós og gera alls konar mynstur. Ég horfi á áramótaskaupið og líka á flugeldana. Ég fæ líka oft galdrastafi og borða mikið nammi.

**Hefur þú gaman af flugeldum?** Já. En mér finnst lætin í þeim stundum ærandi.

Það er svo gaman að allir eru í fríi þegar maður á afmæli. Svo er gaman að ef ég hef óskað mér einhvers í jólagjöf sem ég fæ ekki á jólnum þá fæ ég það kannski í afmælisgjöf.

**Er afmælissöngurinn sunginn á miðnætti á áramótunum?** Já, og mér er óskað til hamingju með afmælið.

**Hvernig heldur þú upp á afmælið þitt?** Fyrst býð ég vinkonum mínum og bekkjar-systur í partý, svo held ég fjölskylduboð seinna um daginn. Í partýinu sem ég held fyrir vinkonur mínar förum við í leiki og borðum góðan mat. Síðan er dansað í kringum jólatréð. Við förum líka í ratleik og finnum nammipoka fyrir alla gestina.

**Ætlar þú að strengja áramóta-**

**heit?** Ég er ekki búin að ákveða hvort ég geri það í ár.

**Hvað finnst þér skemmtilegast við að eiga afmæli fyrsta dag ársins?** Það er svo gaman að allir eru í fríi þegar maður á afmæli. Svo er gaman að ef ég hef óskað mér einhvers í jólagjöf sem ég fæ ekki á jólnum þá fæ ég það kannski í afmælisgjöf.

**En hvernig er það, Thea, ertu ekki dálítið syfjuð stundum á afmælinu þínu þegar þú hefur vakað lengi fram eftir kvöldið áður?** Það breytir engu, því það er svo gaman að eiga afmæli.

## Myndin

Það voru vinkonurnar Anna Lilja 8 ára og Eik 7 ára sem búa í Kópavogi og Hrafnhildur Klara 5 ára, systir Eikar, sem teiknuðu þessar fallegu myndir.



KRAFT

# PHILADELPHIA



...á Ritz, Tuc, brauð, í samloku, sósu eða á ostabakka

## RJÓMINN Í OSTINUM

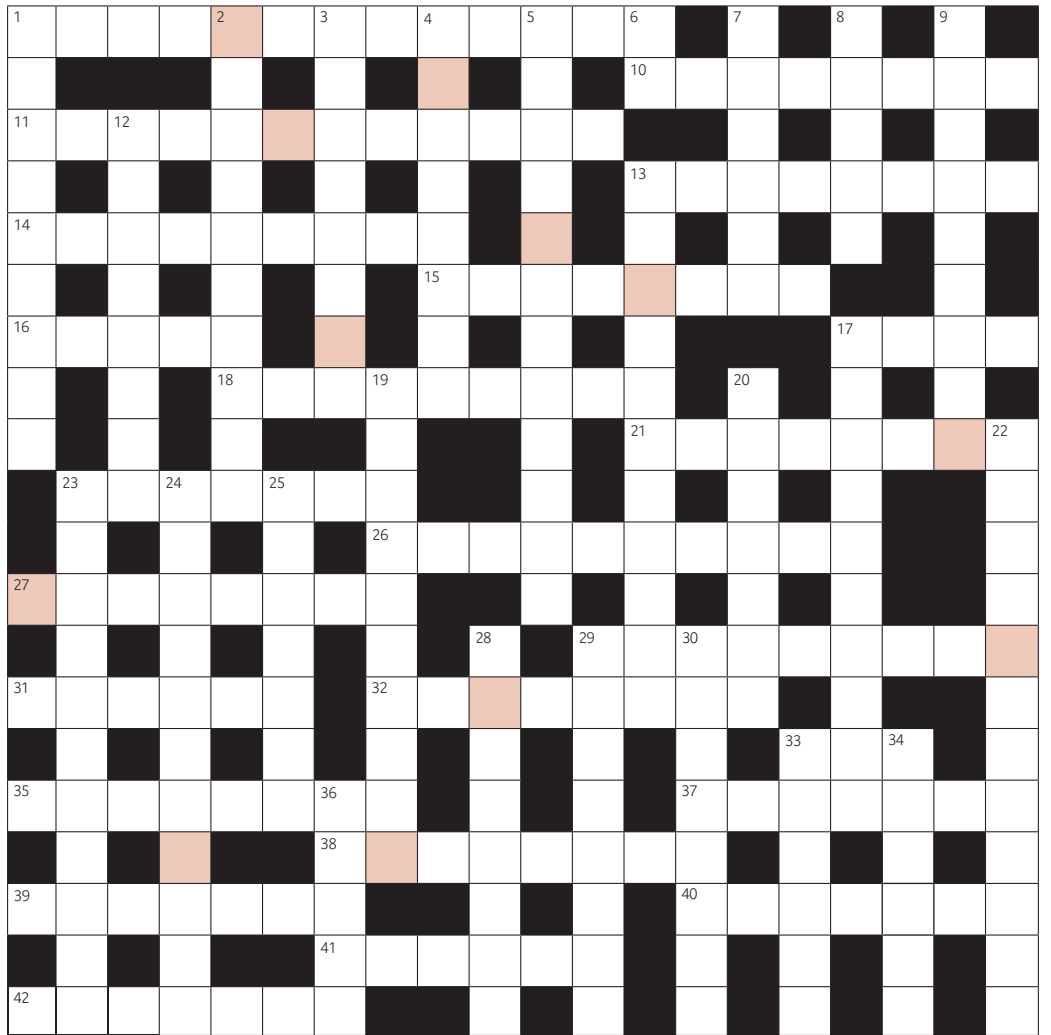
# KROSSGÁTA

## LÁRÉTT

- Ódæðin og þeir sem fúsir fremja þau (13)
- Athuga aldin meðan ég striplast (8)
- Kjör harðkjarnafraesins (12)
- Sveittan, sker; þá er stutt í böggul (8)
- Aðgreini athafnasama og afkastamikla (9)
- Stangaroddi dái erna þótt ruglaðir séu (8)
- Persadrottning bjargaði þjóð Abrahams (5)
- Sig í poka (4)
- Digri fylli fitu (9)
- Muggugugginn og rætinn sem sorti (8)
- Spjalla um efni og aðstæður og laga sig að því (7)
- Leita næringarríkrar máltíðar fremur en gómsætrar (10)
- Grámaglópur er kaldur risi (8)
- Karl, góða, það er mildi (9)
- Tel Jóa á hátíðarseyðí (6)
- Sé Samúel passa uppá ókunnugt fórnarlamb stigamanna (8)
- Fljúgandi gullinhærð gyðja Landhelgisgæslunnar (3)
- Símsendi yfir bugt milli jökuls og táar (8)
- Eftir reður kemur röð, það passar við vísuna (7)
- Læst vera lítil krukka með lagi (8)
- Hún bítur hold grasbíta (7)
- Frá háskólaprófuðu kryddi að grundvallargrjóti (7)
- Blettur fyrir geitur og golfara (5)
- Ágrip um ráðandi tegund (7)

## LÓÐRÉTT

- Dönsk vargasamstæða skildi milli borgarastéttar og verkalyðs (9)
- Firna feiminn fer utan og sést ekki meir (10)
- Renna þegar ég vek heilu götuna (8)
- Hængur elskar merki (8)
- Upplýsi nýfæddar um andlega speki samtímans (12)
- Rosalega ríkmannleg farartæki (2)
- Hólmaslóð sker eyju (6)
- Orðlausar flugur sem bíta (5)
- Rekur aldur og fyrri störf á brautarbúllu (9)
- Döpur draga foringja (8)
- Rupli rummungar, eru þeir þá ránsbísar? (11)
- Hús skáldsins gerir lítið úr vinningi (10)
- Vanræki huga fyrir kæruleysi (10)
- Líttu nú, röð við rauðina (7)
- Skáld kunna best við sig á víðernum bókalandsins (13)
- Slím, mamma og glaðningur, þessi hvatinnspýting (11)
- Sá sem gómurinn er vanastur er honum líka sætastur (11)
- Fel sælu við risablokk í Breiðholtinu (7)
- Fyrst er það fyrirhöfn, svo höfn, og allt að ósekju (8)
- Tjón rottu (8)
- Búilla Snorra er víst stekkur, en sjoppa lögspekingsins félagshéimili (8)
- Lítil sjá enn minna með þessari græju (8)
- Flugum með örflíði rugluðum en fögrum smávinum (6)
- Svangt og logið (5)



BR ODD S T A F I R D Í S A P Á F I  
 L L R Í L A K L N  
 E L Í T A M J Ó A L E G G U R F N  
 S U G A K Y V T H A L I  
 U M B Ó T A S T A R F E L S K  
 G O I P L J Ó R D A N S K U R  
 R Ö R A N N A U A Ð R E Ó  
 Ó I N R A N N V E I G S T I K A  
 F E N G I N N D E I A Ð R  
 I R A U M R E N N I N G F  
 E L D I V I Ð U R Ð N N L  
 Í N I F H E I M F Æ R U M  
 Ó F Æ D D I F Ú E N Æ G  
 Ð V Ð R O L L I N G A R N I R  
 S A L Í B U N A E T A Ð Á  
 R K K M G R A F R E I T I N N  
 Ó N E I T A N L E G A F R S T Ö N G  
 Ó N S A T G Í R S T Ö N G  
 N G T O G A R A L Í F U  
 Æ S T A R A U R S L A G S M A L

## Lausnarorð síðustu viku var GREIÐSLUKORT



**VEGLEG VERÐLAUN**  
 Vikulega er dregið úr innsendum lausnarorðum og fær vinningshafi eintak af bókinni Ósjálfrátt frá Forlaginu. Vinningshafi síðustu viku var **Björgvin B. Schram, Seltjarnarnesi.**



\_\_\_\_\_

## LAUSNARORÐ

Ef bókstöfunum í skyggðu reitunum er raðað rétt saman birtist nokkuð sem gekk heldur ekki eftir þetta árið. Sendið lausnarorðið í síðasta lagi 2. janúar næstkomandi á [krossgata@frettabladid.is](mailto:krossgata@frettabladid.is) merkt „29. desember“.

# SKYNDI-HJÁLPAR-MAÐUR

Rauði krossinn auglýsir eftir ábendingum um einstakling sem hefur á árinu 2012 bjargað mannlífi með réttum viðbrögðum í skyndihjálpi.

# ÁRSINS 2012

Ábendingar skulu berast fyrir **18. janúar**. Viðurkenningar verða veittar þann 11. febrúar. Nánari upplýsingar má finna á [raudikrossinn.is](http://raudikrossinn.is)

**Rauði krossinn**

## DÝR VIKUNNAR RANAKOLLUR



**TUATARA** Ranakollurinn getur orðið upp undir 70 sentimetrar að lengd og um eitt kíló að þyngd.

## Langær steingervingur með dularfullt aukaauga

Skriðdýr kvíslast í fjóra undirflokk. Þrjú þeirra eru skipaðir kunnum íbúum dýraríkisins; sá fyrsti inniheldur hundruð skjaldböktugunda, annar tugi ólíkra krókóðíla, sá þriðji hreisturdýr-þúsundir snáka og eðla – en sá fjórði er meira framandi. Í honum eru bara tvær tegundir svokallaðra ranakolla, sem finnast hvergi nema á eyjum Nýja-Sjálands.

Ranakollarnir eru stundum kallaðir lifandi steingervingar þótt reyndin sé að þeir hafi þróast umtalsvert í aldanna rás. Alþjóðlegt heiti þessara skepna er tuatara, sem er úr tungumáli maorí og vísar til gaddanna á bakinu á þeim.

Ranakollinum svipar mjög til eðlu að útliti og var upphaflega skilgreindur sem slík á fyrri hluta 19. aldar, en þegar vísindamenn könnuðu dýrið betur áttuðu þeir sig á því að það deildi ýmsum einkennum með fuglum, skjaldböckum og krókóðílum og bjuggu þá til nýjan undirflokk skriðdýra.

Til eru tvær tegundir ranakolla. Önnur er mun algengari en hin, þrífst á fjölda eyja við Nýja-Sjáland og áætlað er að til séu tugir þúsunda einstaklinga af þeirri tegund. Hin er í bráðri útrýmingarhættu. Einungis örfá hundruð eru til af henni, og öll á sömu litlu eyjunni sem er í hálfgerðri sóttkví til að vernda tegundina.

Ranakollar hafa þriðja augað ofan á höfðinu sem grær yfir fljótlega eftir að þeir klekjast úr mjúkum eggjum sínum. Ekki er vitað hvaða tilgangi það þjónar nákvæmlega, en hugsanlegt er að það nemi útfjöluþlóa geislun og hjálpi dýrinu að tempra líkamshita sinn. Ranakollarnir eru meðal annars sérstakir fyrir þær sakir að þeir geta lifað við mun lægra hitastig en flest önnur skriðdýr – allt niður í fimm gráðu hita – og drepast raunar ef hitinn nálgast þrjátíu gráður.

Það er hins vegar heppilegt fyrir ekki útbreiddari tegund að hún er afskaplega langlíf. Ljóst þykir að ranakollar geti orðið vel rúmlega hundruð ára og sumir vísindamenn hafa getið sér þess til að þeir geti jafnvel orðið yfir 200 ára gamlir.

# SPARNEYTNIR BÍLAR

BL

Hjá BL Sævarhöfða 2 er að finna eitt landsins mesta úrval af sparneytnum bílum í öllum stærðar- og verðflokkum. Komdu í heimsókn og láttu sölumenn okkar gera þér tilboð í notaða bílinn þinn og reikna út eftirstöðvar.



RENAULT MEGANE **SPORT TOURER**

DÍSIL SJÁLFSKIPTUR

**3,7** L/100 KM VERÐ 3.890.000 KR.



NISSAN QASHQAI  
DÍSIL

**4,9 L / 100 KM\***

VERÐ  
**5.090.000 kr.**



SUBARU XV

Aðeins **6,6 l/100 km**  
í blönduðum akstri

Verð **5.590.000 kr.**  
sjálfskiptur



**Dacia Duster dísil**



Nýr sportjeppi á hrikalega góðu verði

**Kr. 4.090.000 kr.**

Eyðsla **5,3 l / 100 km\***



VIÐSKIPTAVINIR BL ATHUGIÐ!

**LÉTTSKOÐUN**  
ER YKKUR AÐ **KOSTNAÐARLAUSU**

LÉTTSKOÐUN ER:

- Ítarleg skoðun allra öryggisþátta
- Athugun á helstu slitflötum
- Haldgóðar ráðleggingar um hvernig draga má úr rekstrarkostnaði
- Fíjótleg og hagkvæm leið til að kanna hvort allt er í lagi

Hringið í síma 525-8000  
eða pantið tíma á [www.bl.is](http://www.bl.is)



\*Míðað við uppgæfnar viðmiðunartölur framleiðanda um eldsneytisnotkun í blönduðum akstri

GRÆN EPLI  
**395** KR./KG



SÆTAR KARTÖFLUR  
**395** KR./KG

BAGUETTE  
**229** KR./STK.



BAKAÐ Á  
STAÐNUM!

## Tilbúnir veislubakkar fyrir áramótaveisluna



SUSHI VEISLUBAKKI,  
30 BITAR  
**4998** KR./BAKKINN

STICKS VEISLUBAKKI,  
30 BITAR  
**5998** KR./BAKKINN

Kemur ferskt í verslanir  
á gamlársdag kl. 10:00



ÁRAMÓTA LAMBALÆRI,  
ÚRB. M/ PÚRTVÍNI OG  
SKÓGARSVEPPUM

**2698**  
KR./KG



UNGNAUTALUND  
ÍSLENSK, HEIL/HÁLF  
**5698**  
KR./KG



GRÍSAÞÓGUR,  
HRINGSKORINN  
**698**  
KR./KG



GRÍSAHRYGGUR  
MEÐ PÖRU  
**1198**  
KR./KG



# NÓATÚN

Við gerum meira fyrir þig

## Úrval, gæði og þjónusta í Nóatúni

ÁÐEINS  
ÍSLENSKT  
KJÖT  
Í KJÖTBORÐI

LAMBAHYGGUR

**2198**

KR./KG

ÚR KJÖTBORÐI  
BESTIR  
Í KJÖTI

ÁÐEINS  
ÍSLENSKT  
KJÖT  
Í KJÖTBORÐI

Fyllt með villisveppum,  
ferskum trönuberjum  
og camembert

HÁTÍÐARLAMBAÆRI  
NÓATÚNS 2012, ÚRB.

**2698**

KR./KG

ÚR KJÖTBORÐI  
BESTIR  
Í KJÖTI

ÁÐEINS  
ÍSLENSKT  
KJÖT  
Í KJÖTBORÐI

LAMBAFILLE  
M/ FITURÖND

**3778**

KR./KG

ÚR KJÖTBORÐI  
BESTIR  
Í KJÖTI



PHILADELPHIA  
OSTAR

**10%**  
afsláttur



RITZ  
SALTKEK,  
200 G

**188**

KR./PK.



VOGA  
ÍDÝFUR,  
175 G

**259**

KR./STK.



ST. DALFOUR  
SULTUR,  
4 TEG.

**398**

KR./STK.



RED BULL,  
250 ML

**199**

KR./STK.



ALMONDLY TERTUR,  
3 TEGUNDIR

**998**

KR./STK.



MYLLU KÓKOS-  
OG KORNFLX-  
MARENSBOTNAR

**599**

KR./STK.



KJÖRIS  
KONFEKT  
ÍSTERTA, 12 MANNA

**2114**

KR./STK.

# NÓATÚN



Innilegar þakkir til allra sem sýndu okkur samúð og stuðning vegna andláts og úttarar

**SIGRÍÐAR ÁRNADÓTTUR**  
Fyrirverandi bókasafnsfræðings Akranesi.



Bragi Nielsson  
og aðrir aðstandendur.



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, fósturfaðir, tengdafaðir, afi og bróðir,

**STEFÁN JÓNSSON**  
vélvirki,  
Stapasel 17,



lést í faðmi fjölskyldunnar á Landspítalanum aðfaranótt laugardags 22. desember. Jarðarförin fer fram frá Seljakirkju 3. janúar kl. 15.00.

Guðný Helgadóttir Blöndal  
Jón Þór Stefánsson  
Helgi Már Stefánsson  
Stefán Örn Stefánsson  
Alexander Stefánsson  
Dagný Jónsdóttir  
Guðný Hafbjörg Jónsdóttir og barnabörn.  
Vilborg Linda Indriðadóttir  
Þorgerður Sigurbjörnsdóttir  
Pétur V. Hafsteinsson



Ástkær móðir mín og systir okkar,  
**INGIBJÖRG SIGURÐARDÓTTIR**  
Kópavogsbraut 1b,



lést á Landspítalanum á aðfangadegi jóla. Úttöfin fer fram frá Digraneskirkju á gamlársmorgun, 31. desember klukkan 11.00.

Hilmar Þór  
Sigrún Auður Sigurðardóttir  
Halldór Jón Sigurðsson



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir og vinur,

**SÍMON KRISTJÁNSSON**  
frá Neðri-Brunnastöðum,



sem lést á Hjúkrunarheimilinu Víðihlíð mánudaginn 17. desember, verður jarðsönginn frá Kálfatjarnarkirkju miðvikudaginn 2. janúar 2013 kl. 14.00.

Sigurður Rúnar Símonarson  
Jóhann Sævar Símonarson  
Þórdís Símonardóttir  
Lovisa Símonardóttir  
Grétar Ingi Símonarson  
Magnea Sigrún Símonardóttir  
Lilja Guðjónsdóttir  
Valgerður Valtýsdóttir  
Herdís Herjólfsdóttir  
Hlökkver Kristinsson  
Ormar Jónsson  
Valgerður Tómasdóttir  
Einar Guðnason



Ástkær móðir mín, tengdamóðir, amma og langamma,

**ÓLÖF ÞÓRANNA JÓHANNSDÓTTIR**  
ljósmóðir,  
Ljósheimar 6, Reykjavík,



verður jarðsönginn frá Langholtsskirkju föstudaginn 11. janúar kl 13.00. Þeim sem vilja minnast hennar er bent á styrktarfélagið LÍF.

Þórhildur Hinriksdóttir  
Sigurjón Þórðarson  
Ólöf Dís Þórðardóttir  
Harpa Rún Þórðardóttir  
Þórður Ingi, Ari, Björn Hinrik og Daniel Snær.  
Þórður Sigurjónsson  
Jóhanna Jakobsdóttir  
Birgir Örn Björnsson  
Romain Buchholtz



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**PÁLMI SÆMUNDSSON**  
Laugarholti, Hrutafirði,



lést fimmtudaginn 20. desember á Sjúkrahúsinu á Akranesi. Úttöfin fer fram frá Prestbakkakirkju laugardaginn 5. janúar kl. 14.00.

Ásdís Guðmundsdóttir  
Ragnar Pálmason  
Guðmundur Pálmason  
Jóhann Sæmundur Pálmason  
Ingibjörg Rósa Auðunsdóttir  
Jenny Árnadóttir  
Rut Jónsdóttir  
barnabörn og langafabarn.



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**GUNNAR DÚI JÚLIUSSON**



lést á dvalarheimilinu Hlíð Akureyri, fimmtudaginn 20. desember. Úttöfin fer fram frá Akureyrarkirkju föstudaginn 4. janúar kl 10.30.

Guðrún Gunnarsdóttir  
Eyvör Gunnarsdóttir  
Hreinn Gunnarsson  
Benjamín Gunnarsson  
Björgvin R. Leifsson  
Dagbjörg K. Þórhallsdóttir  
Svanhildur D. Karlsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



**AFHENDING** Synir frumkvöðulsins, þeir Sigurður, Árni og Sveinbjörn, afhenda Berglinni Guðmundsdóttur, formanni MS-félagsins, gjöfina í sjúkrahjálfunarsal MS-Setursins.

## Langaði að gera góðverk sem entist

Byggingaverktakinn Sveinbjörn Sigurðsson hf. fagnaði 70 ára starfsafmæli á árinu. Fyrirtækið hefur verið í eigu sömu fjölskyldunnar alla tíð. Í stað þess að halda stórveislu gaf það MS-félaginu gjöf.

„Fyrirtækið heitir eftir afa mínum og alnafna sem var byggingarmeistari hér í Reykjavík,“ segir Sveinbjörn Sigurðsson, framkvæmdastjóri byggingarfyrirtækisins Sveinbjörn Sigurðsson. Það fagnaði samfelldri starfsemi í sjöttíu ár fyrir skemmstu og í tilefni þess gaf það MS-félaginu göngubraut og uppsetningu hennar og frágang. Hvað kom til?

„Við höfum tvívegis byggt fyrir MS-félagið á Íslandi og komist í kynni við það gríðargóða starf sem þar er unnið. Afi var mikill góðgerðakarl og við viljum halda merki hans á lofti í þeim efnunum eins og öðrum. Á þessu ári voru 70 ár frá því hann byggði fyrsta húsið og við vorum að hugsa um að halda stóra veislu, kalla til lærlinga sem hafa verið hér, samstarfsmenn,

birgja og velunnara. Ég var byrjaður að huga að því en sagði svo við sjálfan mig: Eitt svona party kostar örugglega tvær þrjá milljónir með öllu, yrði eflaust skemmtilegt en er búið daginn eftir. Af hverju ekki að gera góðverk sem endist lengur? Við ákváðum því að halda veislu bara fyrir starfsmennina okkar í nóvemberlok og nota afganginn til að styrkja MS-félagið. Í samráði við stjórnendur þess gáfum við því göngulyftibúnað sem var gengið frá í húskynnum félagsins og auðveldar MS-sjúklingum hjálfun og endurhæfingu.“

Sveinbjörn segir afa sinn hafa byrjað með tvær hendur tómar fyrir 70 árum. „Afi var vinnukarll af gamla skólanum sem hóf ferilinn á að byggja tvílyft íbúðarhús að Bollagötu 7. Þetta var rétt eftir stríð þegar mikil

húsnæðisekla var á Íslandi og eitt verkefni tók við af öðru. Af stærri verkefnum má nefna Hrafnistu, marga leikskóla og grunnskóla í borginni og Borgarleikhúsið. En 1990 dró afi sig út úr forystunni í fyrirtækinu og þrjár af fjórum sonum hans tóku við. Ég er þriðji ættliðurinn sem tekur þátt í rekstrinum.“

Sveinbjörn segir 60-70 manns í vinnu hjá fyrirtækinu nú, auk margra undirverktaka. „Stærsta verkefnið í dag er stúdentagarðar við Sæmundargötu, þar erum við að byggja 300 nettur íbúðir. Höfum áður byggt 80 íbúðir fyrir Félagsstofnun stúdenta niðri í Fossvogi. Við vorum líka að klára 49 íbúða blokk í Breiðholtinu fyrir Félag eldri borgara. Þar er fólk að flytja inn.“

gun@frettabladid.is

29. DESEMBER 1891

## Edison fékk einkaleyfi á útvarpi

Bandaríski uppfinningamaðurinn Thomas Alva Edison fékk skráð einkaleyfi á útvarpstækni þennan dag árið 1891. Sú tækni fólst í að notast við útvarpsbylgjur til að miðla upplýsingum þráðlaust.

Edison (1847-1931), sem var sjálfmenntaður, varð frægur fyrir fjölmargar uppfinningar sínar. Hann endurbætti ljósaperuna, símann, fann upp hljóðritun og kvikmyndun, smíðaði fyrsta kvikmyndaverið og stóð fyrir raflýsingu

New York-borgar. Samtals fékk hann skráð 1.093 einkaleyfi um ævina.

Hann var heyrnarsljór og átti það nokkurn þátt í því hvaða stefnu líf hans tók. Eftir að hafa starfað sem ritsímavörður helgaði hann líf sitt uppfinningum þegar hann var tuttugu og tveggja ára gamall. Sjó árum síðar setti hann upp eigin rannsóknastofu í Menlo Park í New Jersey og var síðari hluta ævinnar gjarnan kallaður galdramaðurinn í Menlo Park.



**ÚTFARARÞJÓNUSTA**  
Davíðs Ósvaldssonar ehf.  
ÞEKKING-REYNSLA-ALÚÐ  
24 tíma vakt  
**Sími 551 3485**

Davíð H. Ósvaldsson S: 896 8284 • Óli Pétur Friðbjólfsson S: 892 8947





**VIÐ AFHENDINGU** Anna Rún Tryggvadóttir, Sirra Sigrún Sigurðardóttir, Marteinn Hauksson, fyrir hönd Páls Hauks bróður síns, Katrín Inga Jónsdóttir Hjörðisdóttir og Halldór Björn Runólfsson, safnstjóri Listasafns Íslands.

## Fengu tæpa milljón hvert

Fjórir einstaklingar í listnámi hlutu nýlega styrki til framhaldsnáms úr Styrktarsjóði Guðmundu Andrésdóttur listmálara.

Styrktarsjóður Guðmundu Andrésdóttur hefur á sinni stefnuskrá að styrkja unga myndlistarmenn sem hafa lokið BA-prófi í myndlist eða sambærilegu námi. Þau sem hlutu þá nú í lok þessa árs eru Anna Rún Tryggvadóttir vegna náms við Concordia-háskóla í Montreal í Kanada, Katrín Inga Jónsdóttir Hjörðisdóttir sem fékk styrk til náms við School of Visual Arts (SVA) í New York, Páll Haukur Björnsson vegna

náms við California Institute of the Arts (CalArts) og Sirra Sigrún Sigurðardóttir vegna náms við School of Visual Arts (SVA) New York. Hvert um sig fékk 950 þúsund krónur.

Guðmundu Andrésdóttir tilheyrir þeirri kynslóð listamanna sem á sjötta áratug síðustu aldar ruddi abstraktlistinni braut í íslenskri listasögu. Innan þess tjáningarforms tókst henni að þróa persónulega listsköpun sem gerir framlag hennar

til samtímalistar á Íslandi sterkt og áhrifamikið. Hún lést árið 2002 og arfleiddi Listasafn Íslands, Listasafn Háskóla Íslands og Listasafn Reykjavíkur að verkum sínum. Samkvæmt erfðaskrá hennar var einnig stofnaður styrktarsjóður í hennar nafni sem er í vörslu Listasafns Íslands. Markmið hans er að styrkja og hvetja unga og efnilega myndlistarmenn til náms. Ráðstöfunarfé sjóðsins er raunvextir af höfuðstólum.

## Dúxinn spilaði á harmóníku

Sjötíu og sex nemendur útskrifuðust nýlega frá Fjölbrautaskólanum í Garðabæ við hátíðlega athöfn.

Fjölbrautaskólinn í Garðabæ brautskráði 76 nemendur föstudaginn 21. desember. Sjötíu og þrjár þeirra voru með stúdentspróf af eftirtöldum brautum; listnámsbraut, félagsfræðibraut, náttúrufræðibraut, viðskipta- og hagfræðibraut, íþróttabraut og málabraut. Einn nemandi útskrifaðist af námsbraut fyrir leikskólaliða, annar með lokapróf af listnámsbraut og þriðji með lokapróf frá FG.

Skólameistara var tíðrætt í ræðu sinni um skýrslu þá sem unnin var á vegum forsætisráðuneytisins undir nafninu „Allir stundi nám og vinnu við sitt hæfi“ en þar kemur fram að færri nemendur stundi verknám hér á landi en í viðmiðunarlöndum okkar og brottfall sé meira, samkvæmt mælingum. Benti skólameistari á að kennsla í list- og verkgreinum væri góð undirstaða undir slíkt nám en sagði kennsluástandi þeirra greina hins vegar óviðunandi í FG. Hann sagði skólann hafa beðið í allmörg ár eftir viðbyggingu fyrir þær námsgreinar auk þess sem



**BRAUTSKRÁNING** Föngulegur hópur stúdenta og annarra útskriftarnema frá Fjölbraut í Garðabæ.

starfsbraut skólans fengi þá viðunandi starfsaðstöðu.

Dúx skólans var Álfheiður Gló Einarsdóttir, stúdent af listnámsbraut, með einkunnina 9,03.

Allmargir nemendur hlutu viðurkenningar fyrir framúrskarandi námsárangur. Nýstúdentar fluttu alla tón-

list við athöfnina, Álfheiður Gló lék á harmóníku verkið Arabesque No. 1 eftir Debussy og Dagbjört Kristín Helgadóttir, Jón Rúnar Ingimarsson, Kristinn Þór Óskarsson og Pétur Emil Júlíus Gunnlaugsson fluttu Summer-time eftir Gershwin.

- gun



Ástkær eigenmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,  
**BJÖRN T. GUNNLAUGSSON**  
 húsgagnasmiður,  
 Bólstaðarhlíð 41, áður Njálsgötu 112,  
 Reykjavík,

lést á hjúkrunarheimilinu Droplaugarstöðum aðfarantótt sunnudagsins 16. desember. Útför hans fer fram í Hallgrímskirkju fimmtudaginn 3. janúar kl. 13.00.

**Helga Ágústsdóttir**  
**Anna Ásdís Björnsdóttir**  
**Sigurveig Björnsdóttir**  
**Gunnlaugur A. Björnsson**  
 barna- og barnabarnabörn.

**Kolbeinn Gunnarsson**  
**Árni S. Eggertsson**  
**Jóhanna Sveinsdóttir**



Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,  
**JÓN V. GUÐJÓNSSON**  
 fyrrum framkvæmdastjóri,  
 Fornuströnd 9, Seltjarnarnesi,  
 lést á Landspítala Hringbraut 27. desember.

**F.h. aðstandenda,**  
**Elisabet Jónsdóttir**  
**Guðjón Jónsson**  
**Hafðis Jónsdóttir**

**Sigrún Ásta Bjarnadóttir**  
**Björgúlfur Andrésen**



Hjartkær bróðir okkar, mágur og frændi,  
**JÓN ÚLFAR LÍNDAL**  
 áður til heimilis að Lálandi 23, Reykjavík,  
 lést á Droplaugarstöðum að morgni jóladags, 25. desember. Útförin fer fram frá Dómkirkjunni í Reykjavík föstudaginn 4. janúar kl. 13. Þeim sem vilja minnst hans er bent á Landssamtökin Proskahjálpi eða Afmælisjóð Jóns Úlfars Línal, bankanúmer 0111-05-261084, kt. 120752-6509.

**Pórhildur Líndal**  
**Björn Líndal**  
**Páll Jakob Líndal**

**Eiríkur Tómasson**  
**Sólveig Eiríksdóttir**  
**Sigurlaug Jónsdóttir**  
 og systkinabörn.



Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,  
**SIGURVIN JÓNSSON**  
 matsveinn,  
 er látinn. Útför hans verður gerð frá Áskirkju 3. janúar kl. 15.

**Oddný Lína Sigurvinsdóttir**  
**Guðbjörn Magnús Sigurvínsson**  
**Víktor Jón Sigurvínsson**  
**Sigurvin Heiðar Sigurvínsson**  
**Jón Ásgeir Sigurvínsson**  
 barnabörn og barnabarnabörn.

**Þórunn Einarsdóttir**  
**Ólína Sværrisdóttir**  
**Auður Auðunsdóttir**  
**Elínborg Sturludóttir**



Ástkær eigenmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,  
**ÞÓRIR STURLA KRISTJÁNSSON**  
 byggingarmeistari,  
 Erluási 74, Hafnarfirði,  
 lést á krabbameinsdeild Landspítalans Hringbraut föstudaginn 21. desember. Hann verður jarðsunninn frá Víðistaðakirkju í Hafnarfirði fimmtudaginn 3. janúar kl. 13.00. Blóm vinsamlegast afþökkuð, en þeim sem vilja minnst hans er bent á Barnspítala Hringisins.

**Guðmundu Inga Veturlíadóttir**  
**Hulda Guðborg Þórisdóttir**  
**Jón Friðgeir Þórisson**  
**Gunnar Þórisson**  
**Ingi Sturla Þórisson**  
**Daði Freyr, Þórir Már og Lára Sif Davíðsbörn**  
**Lóa María og Viktoría Jónsdætur**  
**Lilja Rán, Sóley Dögg og Jónas Hrafn Gunnarsbörn**  
**Karólína Björk Línal og Dagur Ingi Línal Ingabörn.**

**Davíð Þór Sigurbjartsson**  
**Steinnun Sigurmannsdóttir**  
**Nina Kristiansen**  
**Sigrún Línal Pétursdóttir**



Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,  
**HULDA PÁLSDÓTTIR**  
 lést á Dvalarheimilinu Grund 24. desember síðastliðinn. Útför hennar fer fram frá Neskkirkju fimmtudaginn 3. janúar kl. 13.00.

**Einar Þór Guðmundsson**  
**Sigríður Hellen Sveinsdóttir**  
**Hjördis Erla Sveinsdóttir**  
**Páll Baldvin Sveinsson**  
**Geir Grétar Sveinsson**  
 barnabörn og barnabarnabörn.

**Allan Møller**  
**Alexander Eyjólfsson**  
**Anna Lís Þorbergsdóttir**



Elskulegur eigenmaður minn, faðir, tengdafaðir og afi,  
**HANNES KRISTMUNDSSON**  
 Borgarheiði 13h, Hveragerði,  
 lést á hjúkrunarheimilinu Ási í Hveragerði 25. desember. Hann verður jarðsunninn frá Hveragerðiskirkju laugardaginn 5. janúar kl. 14.00.

**Sigurbjörg Gísladóttir**  
**Kristmundur Stefán Hannesson**  
**Sigurður Elí Hannesson**  
 og barnabörn.

**Helena Sif Ericson**

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.

KROSSGÁTA

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

LÁRÉTT

2. nautasteik, 6. kusk, 8. fornafn, 9. bókstafur, 11. aðgæta, 12. slagorð, 14. urga, 16. pípa, 17. ennpá, 18. rell, 20. tveir eins, 21. nabbi.

LÓÐRÉTT

1. munnvatn, 3. umhverfis, 4. græðgi, 5. af, 7. ólaglegur, 10. viðmót, 13. gerast, 15. sál, 16. egna, 19. tveir eins.

LAUSN

LÁRÉTT: 2. búff, 6. íó, 8. mér, 9. efi, 11. gá, 12. frasi, 14. ískra, 16. að, 17. enn, 18. suð, 20. dd, 21. arða.  
LÓÐRÉTT: 1. síef, 3. um, 4. fegirnd, 5. frá, 7. ofríður, 10. fas, 13. ske, 15. andl, 16. asa, 19. öð.

# Trúleysingjar í jólafríi

**BAKPANKAR** Jóns Sigurðar Eyjólfssonar

Það er afskaplega gaman að fylgjast með fótboltanum hér á Spáni en þó er á honum nokkuð hvímlendi ljóður. Þannig er mál með vexti að knattspyrnumönnum hættir til að kasta sér á grúfu hvenær sem andstæðingurinn kemur nærri þeim og grípa svo um hné sér eins og að leggirnir séu að detta af lærunum. Ágerist þetta svo þegar komið er inn í vítateig en þá er stundum eins og menn stígi á jarðsprengju þegar sótt er að þeim.

sem menn gera mikið úr aðförunum að sér en yfirsést svo eigin svívirðingar. Svo sýnist mér að sóknjarfir trúleysingjar hafi gaman af því að skemmta skrattanum með svona leikfléttum sem minna á suðræna knattspyrnukappa.

**TIL** dæmis ef guðsmaður sést nærri skóla rjúka sumir þeirra upp á nef sér og hrópa „rangstaða!“. Hringt er í Reyni Trausta og látum ekki linnt fyrr en aðstoðardómarar veifa flaggi. Svo heyrði ég af kröfu um að leikskólabekkur sem ætlaði í kirkjuferð yrði kyrrsettur þar sem trúlaust foreldri vildi hvorki að barn sitt færi til kirkju né yrði skilið eftir. Bara allir í leikbann takk.

**ALLT** er þetta gott og blessað í baráttunni en svo þegar eitthvað má græða á þessari kristilegu trúvillu þá þegja menn þunnu hljóði. Til dæmis þegar flautað er til leikhles, allir sendir í frí að fagna fæðingu frelsarans. Það slær enginn hendinni á móti fríi í boði frelsarans. Það myndi þó líklegast heyrast hljóð í horni ef jólin byggðust á því að færa honum fórnir í formi meiri vinnu.

**PETTA** er svo sem bara skynsamlegt hjá trúleysingjum að taka sér jólafrí frá baráttu sinni. Ég vil óska þeim sem og trúuðum heilla á árinu sem er að koma og hverjum og einum frelsis til að trú á því sem honum sýnist.



**PESSUM** leikþætti lýkur ekki þarna því menn stökkva upp á nef sér sjái þeir boltann koma nær hönd andstæðingsins en ekki er það þó af einskærri réttlætiskennnd því þeir þegja þunnu hljóði ef boltinn fer í hönd þeirra sjálfra. Alla vega hef ég ekki heyrt af neinum leikmanni sem farið hefur til dómars og sagt: „Heyrðu, hann fór víst í höndina á mér, ætli það sé ekki best að dæma víti á þetta.“

**PETTA** hátterni er þó ekki alveg óþekkt í íslensku samfélagi og má þar nefna samskipti stjórnar og stjórnarandstöðu þar

**7. JANÚAR 2013** *GLEÐILEGT NÝTT ÁR!*

**Dansstúdíó**

- Afró
- Contemporary dans
- Tango
- Bollywood
- Magadans
- Zumba
- Balkan
- Húlla Hopp
- Hiphop
- Groove steps

• Herra yoga  
• Pilates  
• Yoga  
• Leikfimi

**KRAM HÚSIÐ** **KOMDU!**

www.kramhusid.is  
551 5103 & 551 7860

Fjölbreytt barna- og unglinga námskeið!

**SKRÁNING STENDUR YFIR**

MYNDASÖGUR

PONDUS

Eftir Frode Øverli

GELGJAN

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

HANDAN VIÐ HORNID

Eftir Tony Lopes

BARNALÁN

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

**Sérhönnuð innkaupakerra fyrir karlmenn**

**Sérhönnuð innkaupakerra fyrir konur**

**STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS**

**vísir**  
FÉLAG FASTEIGNASALA

Ótrúlegt úrval íbúða til sölu eða leigu!

FASTEIGNIR.IS

**3**  
DAGAR  
EFTIR AF ÚTSÖLU

# ÚTSALA ÁRSINS

**0% VEXTIR • ALLAR VÖRUR VAXTALAUSTÍ 12 MÁNUÐI**

**75%  
AFSLÁTTUR**  
ALLT AÐ 75% AFSLÁTTUR  
AF YFIR 1000  
TÖLVUVÖRUM

**RISA**  
FLUGELDAPAKKI  
FYLGIR ÖLLUM  
WINDOWS 8 FARTÖLVUM  
MEDAN BIRGDIR ENDAST

**YFIR  
600**  
FARTÖLVUR Á ALLT  
AÐ KR. 50.000  
AFSLÆTTI

**ÚTSALA  
ÁRSINS**  
TÖLVUR OG TÖLVUBÚNAÐUR Á ÓTRÚLEGU VERÐI  
**75%  
AFSLÁTTUR**  
ALLT AÐ 75% AFSLÁTTUR  
AF YFIR 1000  
TÖLVUVÖRUM  
**RISA**  
FLUGELDAPAKKI  
FYLGIR ÖLLUM  
WINDOWS 8 FARTÖLVUM  
**0%  
VEXTIR**  
ALLAR VÖRUR  
VAXTALAUSTÍ  
12 MÁNUÐI  
**OPNUM  
12:00  
I DAG**

Birt með fyrirvara um breytingar og villur

**ÚTSALA ÁRSINS**  
NÚ FER HVER AÐ  
VERÐA SÍDASTUR  
Laugardag 10:00 - 18:00  
Sunnudag 12:00 - 18:00  
Mánudag 09:00 - 12:00  
**AÐEINS 3  
DAGAR EFTIR**



# TÖLVUTEK

Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900

# KRÓNAN

- fyrst og fremst ódýr!



30%  
afsláttur

3499 kr. kg

Verð áður ~~4998~~ kr. kg  
Ungnautalund, frosin erlend



35%  
afsláttur

2989 kr. kg

Verð áður ~~4598~~ kr. kg  
Ungnauta entrecote, erlent



FRÁBÆRT  
VERÐ!

698 kr. kg

Grísbógur, hringskorinn



40%  
afsláttur

1199 kr. kg

Verð áður ~~1998~~ kr. kg  
Esju sænsk jólaskinka



3498 kr. stk.

Pekingönd, frosin, 2,6 kg



898 kr. pk.

## KAUPAUKI

Áramótaknöll, innibombur og smáhattar fylgja með kaupum á kippu af 4x2L Coke\*



1 pk. innibombur og smáhattar ásamt  
1 pk. af knöllum  
(hægt er að veifa milli 3 litra)

\* Gildir um 4x2L Coke, Coke light eða Coke Zero á meðan birgðir endast.



Gjafakort Krónunnar fæst á [www.kronan.is](http://www.kronan.is)

# ÁRAMÓTALÆRI - fyrir þig og þína!

GOTT  
VERÐ



1598 kr. kg

Lambalæri, trönuberja- og eplamarinerað



998 kr. kg

Grísahryggur með pöru



3698 kr. kg

Franskar, barbary andabringur



1898 kr. kg

Ferskur kalkúnn, íslenskur



3598 kr. kg

Lambafille með fiturönd

## Opnunartímar Krónuverslana yfir áramótin!



	29.des lau.	30.des sun.	31.des mán.	1.jan þri.	2.jan mið.		29.des lau.	30.des sun.	31.des mán.	1.jan þri.	2.jan mið.
Akranes	10-20	10-20	9-15	LOKAÐ	10-20	Lindarvegi	10-20	10-20	9-15	LOKAÐ	10-20
Árbær	10-21	10-21	9-15	LOKAÐ	10-21	Mosfellsbæ	10-20	10-20	9-15	LOKAÐ	10-20
Bíldshöfði	10-20	10-20	9-15	LOKAÐ	10-20	Reyðarfirði	11-17	11-17	9-13	LOKAÐ	11-18
Grandi	10-20	10-20	9-15	LOKAÐ	10-20	Reykjavíkurvegi	10-21	10-21	9-15	LOKAÐ	10-21
Hvaleyjarbraut	10-21	10-21	9-15	LOKAÐ	10-21	Selfoss	10-19	10-19	9-15	LOKAÐ	10-20
Jafnasel	10-21	10-21	9-15	LOKAÐ	10-21	Vestm.eyjar	11-18	11-18	9-13	LOKAÐ	11-19

Sjá opnunartíma Krónuverslana um áramótin  
á [www.kronan.is](http://www.kronan.is)



## SAMVINNUVERKEFNI, SAMSPIL LISTA OG VÍSINDA, TVÆRINGUR OG YFIRLITSSÝNINGAR

**Jonathan Habib** var sýningarstjóri myndlistarsýningar Lista-hátíðar í Reykjavík, Independent People. Hugmyndin á bak við sýninguna var skýr og áhugaverð, þar var lögð áhersla á listamannahópa og samstarfsverkefni – að listamenn leggðu sjálfið til hliðar. Út úr þessu komu allnokkrar góðar sýningar, en það var sýningarhugmyndin sjálf sem á mesta hrósið skilið.



**Ólöf Nordal** var á meðal listamanna sem settu upp sýningu á árinu þar sem vísindi og myndlist blönduðust saman. Sýning Ólafar var í Listasafni Íslands rétt eins og sýning Olgu Bergmann og Önnu Hallin þar sem myndlist og vísindi áttu samleið og sama má segja um yfirlitssýningu Rúríar.



**Ragnar Kjartansson** hlaut sjónlistaverðlaunin árið 2012 en þau voru afhent við hátíðlega viðhöfn í Hofi á Akureyri. Ragnar hlaut verðlaunin fyrir sýningarnar The End, sem var framlag Íslands á Fenejvatværingnum árið 2009, Bliss á Performa-hátíðinni í New York, 2011 og Song í Carnegie-safninu í Pittsburgh árið 2011.



**Rúrí** leit yfir fjölskrúðugan feril á yfirlitssýningu sem opnaði á vordögum. Á henni gaf að líta þekktustu verk hennar auk mynda af helstu gjörningum hennar. Það var gaman að sjá þróunina í verkum hennar en hjá henni blandast inn í listaverkin náttúruvísindi og pólitík. Segir gagnrýnandi Fréttablaðsins.



Ólafur Ólafsson og **Líbia Castro** voru fulltrúar Íslands á Fenejvatværingnum árið 2011. Sýning á vel heppnuðu framlagi þeirra á tværingnum var opnuð í Listasafni Íslands í byrjun árs. Sýningin bar heitið í afbyggingu, Under Deconstruction. Verkin á sýningunni voru þrjú og eitt af þeim, herferðin Landið þitt er ekki til, var sett fram í fjórum birtingarmyndum; málverk, neontextaskilti, myndbandsverk og gjörningur.



**NÝTT**

# Senseo®

**HOT CHOCO**

„Kaffipúðarnir passa í allar tvöfaldar skeiðar sem fylgja með Senseo vélum“

UPPGÖTVAÐU NÝJAN BRAGDHEIM SENSEO

Kaffipúðarnir passa í venjulegan skeiðan Senseo vélanna



**SIERRA** Sýningar erlendra listamanna hér á landi eru mikilvægar fyrir listalíf og samfélagið sem heild og sýning Santiago Sierra er gott dæmi um það.

## SJÁLFSTÆTT FÓLK

Gott framboð var af myndlistarsýningum á árinu 2012 en gæðin misjöfn eins og gengur og gerist. Þóroddur Bjarnason segir sýningar erlendra listamanna vera mjög mikilvægar fyrir listalíf og samfélagið sem heild.

### Myndlist 2012

Gott framboð var af myndlistarsýningum á árinu 2012 en gæðin misjöfn eins og gengur og gerist. Á höfuðborgarsvæðinu, og á Akureyri, eru opinberu söfnin mest áberandi í sýningarhaldi en einnig halda sjálfstæðir aðilar eins og Kling og Bang áfram með metnaðarfullt alþjóðlegt sýningarstarf, sem og Nýlistasafnið og i8 gallerí. Minni sýningarstaðir voru einnig margir með virkt sýningarhald. Þar má nefna Gallerí Gang, Stúdíó Stafn, Gallerí Ágúst, Gallerí Þoku, Nes Kirkju, Hallgrímskirkju, Kunstschlagar að ógleymdum jaðarstöðum eins og Gallerí Klósetti og Gallerí Skilti, sölugalleríum eins og Gallerí Fold, og Reykjavík Art Gallerí, og föstum sumargalleríum eins og Verksmiðjuna á Hjalteyrri og Gallerí 1.h.v.

Grasróttin á sinn samastað í sal listfræðinema, Artíma gallerí, sem er rekið í sal inn af Nýlistasafninu.

### Sýning Listahátíðar vel heppnuð

Á miðju árinu bættist við myndlistarflórana myndlistarhluti Listahátíðar í Reykjavík; Independent People, eða Sjálfstætt fólk. Sýningarstjóri var hinn sænski Jonatan Habib Engqvist. Sýningar hátíðarinnar fóru að mestu leyti fram á opinberum söfnum og í galleríum, en einnig í almannarými. Hugmyndin á bak við sýninguna var skýr og áhugaverð, þar var lögð áhersla á listamannahópa og samstarfsverkefni – að listamenn leggðu sjálfið til hliðar. Út úr þessu komu allnokkrar góðar sýningar, en það var sýningarhugmyndin sjálf sem á mesta hrósið skilið.

### Sierra blés lífi í umræðuna

Sýningar erlendra listamanna hér á landi eru mikilvægar fyrir listalíf og samfélagið sem heild, og þegar vel tekst til eru sýningarnar forskur andblær inn í umræðuna. Þetta átti við um sýningu spænska listamannsins Santiago Sierra snemma á árinu þegar hann sýndi samantekt umtalaðra myndbandsverka/gjörninga sinna, auk þess sem hann lét

setja minnismerki fyrir framan Alþingishúsið og lét keyra með risastórt NO um allan bæ á opnum vörubíl. Verk Sierra voru einnig til sýnis í Sjónlistamiðstöðinni á Akureyri, sem tók einmitt til starfa í byrjun ársins. Sýningin þar hét Syntagma, en með Sierra sýndu þær Hildur Hákonardóttir, Ósk Vilhjálmisdóttir og Steinunn Gunnlaugsdóttir.

Sjónlistamiðstöðin stóð fyrir ýmsum sýningum og viðburðum á árinu, þar á meðal var endurreisn Íslensku sjónlistaverðlaunanna, en Ragnar Kjartansson hlaut þau verðskuldað í ár.

### Ýmsir miðlar

Ef gera á tilraun til að flokka myndlistarsýningar á árinu eftir miðlum, þá átti vídeólistin sína góðu fulltrúa í Söru Björnsdóttur á sýningunni HA í Hafnarhúsinu, Sigurði Guðjónssyni í Kling og Bang og Hafnarborg, og Agli Sæbjörnsyni í i8. Ekki má heldur gleyma að minnst á skemmtilegar sýningar á myndbandsverkum á svæði Kling og Bang í Hafnarhúsinu, sem var hluti af Independent People.

Ljósmyndin átti góða fulltrúa í Ingvari Högnar Ragnarssyni í Ljósmyndasafni Reykjavíkur og Einari Fal í Listasafni ASÍ. Myndlist og vísindi blönduðust saman í þremur sýningum á Listasafni Íslands, sýningu Ólafar Nordal, sýningu Olgu Bergmann og Önnu Hallin, og yfirlitssýningu Rúríar, en hjá henni blandast inn í verkin náttúruvísindi og pólitík. Samfélagslegur undirtónn var síðan í verki Angeli Novi á Nýlistasafninu. Þú getur ekki staðið í vegi fyrir framförum.

### Nokkrar yfirlitssýningar

Við fengum yfirlit yfir ævistarf nokkurra listamanna á árinu. Í fyrsta lagi var gaman að sjá yfirlitssýningu á verkum Rúríar á Listasafni Íslands og sjá þróunina í verkum hennar. Verk Kristins G. Harðarsonar, Kristins Péturssonar, Ragnheiðar Jónsdóttur, Nielsar Hafstein og Eiríks Smith voru einnig til sýnis, auk þess sem 70 ára ævistarfi eins af meisturum 20. aldarinnar í málalari, Antoni Tàpies frá Spáni, voru gerð góð skil á Kjarvalsstöðum.

Málverkið átti sína fulltrúa í sýningu Helga Þorgils og féлага hans í Listasafni ASÍ síðsumars, en einnig átti málverkið sinn fasta samastað í Reykjavík Art Gallerí, Gallerí Fold, Gallerí Ágúst og fleiri stöðum.

Af einstökum einkasýningum þá má nefna sýningu Hrafnkels Sigurðssonar í Hafnarborg, sýning Ívars Valgarðssonar í i8 og svo auðvitað sýningu í Listasafni Íslands í byrjun ársins á vel heppnuðu framlagi Íslendinga á Fenejvatværingnum 2011 eftir listamannatvívíkið Ólaf Ólafsson og Líbia Castro.

Í febrúar kom út bók J.B.K. Ransu, Listgildi samtímans. Bækur sem setja íslenska myndlist í samhengi við strauma og stefnur eru því miður fáttíðar hér á Íslandi, og útgáfan því fagnaðarefni.

### Afmæli og samspil

Af afmælistengdum sýningum þá hélt Myndhöggvarafélagið upp á 40 ára afmæli á þremur stöðum í bænum og á Akureyri tók Sjónlistamiðstöðin þátt í afmæli Akureyrarkaupstaðar með sýningunni Glóbal lókal meðal annars.

Af einstökum þemasýningum ársins má nefna Skugga í Hafnarborg, Ljóðheima á Kjarvalsstöðum, Nautn og notagildi í Listasafni Árneseinga og síðast en ekki síst vel heppnaða sýningu á húsum Hreins Friðfinnssonar í Hafnarborg.

Samspilssýningar (ekki ósvipaðar og hugmyndin á bak við Independent People) voru nokkrar. Sýning Sólveigar Aðalsteinsdóttur og Ingólfs Arnarsonar var frábær í Gallerí 1.h.v., (þetta var reyndar tvær sjálfstæðar einkasýningar í sama rými), Gerður Helgadóttir og Svava Björnsdóttir áttu í samtali í Gerðarsafni, og teiknarar tveggja alda leiddu saman hesta sína í Bogasal Þjóðminjasafnsins.

Heilt yfir þá var árið 2012 meðalgott ár í myndlistinni, en minnisstæðustu sýningarnar eru Santiago Sierra, Independent People, Sólveig og Ingólfur í Gallerí 1.h.v., Undanfari Sigurðar Guðjónssonar í Hafnarborg, Þú getur ekki staðið í vegi fyrir framförum og Ljóðheimar á Kjarvalsstöðum.

BREATHING SPACES

Fjórir þátttakendur fá vinning!

# Við leitum að þátttakendum!

Ert þú íslenskur háskólanemi á aldrinum 21-28 ára við góða heilsu en stundar ekki reglulega líkamsrækt eða útvíst?\*

Við leitum að áhugasömum einstaklingum til að taka þátt í rannsókninni **Breathing Spaces: Relating to nature in the everyday and its connections to health and wellbeing (BREATH)**. Um er að ræða þverfaglega rannsókn á sviði heilsu- og umhverfissálfræði, lífeðlisfræði, lýðheilsufræði og heilsulandfræði á áhrifum umhverfis á líðan og heilsu.

Þátttakendur þurfa að koma í mælingu einu sinni á tímabilinu janúar-febrúar og í annað sinn í apríl-maí 2013. Þá verða lagðir fyrir spurningalistar og athyglispróf, tekið hjartalínurit og munnvatnssýni fyrir og eftir göngu um náttúruna eða í líkamsræktarstöð. Áætlað er að ferlið taki u.þ.b. 1.5 klst. í hvort skipti. Mögulega yrði einnig óskað eftir viðtali í kjölfarið.

**Fjórir þátttakendur fá vinning!**

Ekki verður greitt sérstaklega fyrir þátttökuna en möguleiki er á að vinna sér inn 400 Evrur fyrir viðvikið. Í byrjun júní 2013 verða dregin út fjögur nöfn úr hópi þátttakenda sem hljóta þá upphæð hvor fyrir sig.

Nánari upplýsingar gefur ábyrgðarmaður rannsóknarinnar Gunnþóra Ólafsdóttir landfræðingur (Ph.D) sem hefur aðsetur hjá Lífeðlisfræðistofnun Háskóla Íslands á meðan á gagnasöfnun stendur, í síma **866 4808** eða í tölvupósti: **gunnthora.olafsdottir@uni.lu**. Áhuga á þátttöku þarf að tilkynna fyrir 31. desember 2012. Gagnasöfnun hefst 7. janúar 2013.

\*Þeir sem stunda líkamsrækt allt að tvisvar í viku að meðaltali mega taka þátt.

Forde National de la Recherche Linguistique | INSIDE | INDEPENDENT RESEARCH ON CRITICAL AND HERETICAL DISCOURSES | UNIVERSITÄT DUISBURG ESSEN | HÁSKÓLI ÍSLANDS

„EFTIRMINNILEGASTA  
BLAKKÁT SEM ÉG  
HEF UPPLIFÆÐ“

DJÖFLÆYJAN



„Hló af mér allan  
dýrmæta nýja  
maskarann  
á Blakkát!“

BJÖRK EIÐSDÓTTIR  
ritstýra á Séd og heyr



★★★★★  
„ÁHORFENDUR  
FÖGNUMU OG  
VAR ÆRIN  
ÁSTÆÐA TIL“

FRÉTTABLADIÐ



SÓTSVARTUR GAMANLEIKUR Í GAFLARALEIKHÚSINU

Midasala í Gaflaraleikhúsinu 565-5900 / 691-3091 og á [midi.is](http://midi.is)  
Midasala opin frá kl. 14-18 virka daga og frá kl. 14-20 sýningardaga

# BLAKKÁT

Eftir: BJÖRK JAKOBSDÓTTUR Leikstjóri: EDDA BJÖRGVINSDÓTTIR  
Leikarar: BJÖRK JAKOBSDÓTTIR • HJÖRTUR JÓHANN JÓNSSON • MAGNÚS GUÐMUNDSSON

Föstud. 4. jan. kl. 20:00 Örfá sæti laus

Fimmtud. 10 jan. kl. 20:00 Örfá sæti laus

Fimmtud. 17. jan. kl. 20:00 Örfá sæti laus

Föstud. 18. jan. kl. 20:00 Uppselt!

Föstud. 25. jan. kl. 20:00

Gjafakort til sölu í  
Gaflaraleikhúsinu.

Pökkum frábærar móttökur á árinu!

[midi.is](http://midi.is)

finndu okkur á facebook





HOLTAGÖRÐUM

GLÆSIBÆ

KRINGLUNNI

SMÁRALIND

## Blóðug valdafíkn

LEIKHÚS ★★★★★

### Macbeth

**Höfundur:** William Shakespeare. Þýðandi: Þórarinn Eldjárn. **Helstu hlutverk:** Björn Thors, Margrét Vilhjálmstöttir, Arnar Jónsson, Atli Rafn Sigurðarson, Friðrik Friðriksson, Guðrún Snæfríður Gísladóttir, Hilmir Jensson, Hilmir Snær Guðnason, Jóhannes Haukur Jóhannsson, Ólafía Hrönn Jónsdóttir, Pálmi Gestsson, Saga Garðarsdóttir, Snorri Engilbertsson, Vigdís Hrefna Pálsdóttir, Þórunn Arna Kristjánsdóttir.

**Leikstjóri:** Benedict Andrews.

**STÓRA SVIÐIÐ, ÞJÓÐLEIKHÚSINU**

Frumskýning á einu merkasta verki leikhúsbókmenntanna í Þjóðleikhúsinu. Þróðbúið fólk fyllti salinn og voru margir fullir kvíða fyrir því sem koma skyldi. Ötlinn hvarf nú líklega fljótlega því hinn heimsfrægi harmleikur um Macbeth-hjónin fangaði strax áhuga áhorfenda. Dunkan konungur verðlaunar Macbeth fyrir framgöngu hans á vígvellinum. Macbeth fréttir af þessari nafnbót þegar hann hittir heldur skringilegar kvenpersónur sem segja honum frá þessu þá er hann kemur úr stríði í fylgd vinar síns Bankó.

Nornirnar á heidinni voru hér einhvers konar ruslasöfnunar kerlingar og ein þeirra líklega strætishóra. Þær segja vinunum frá því að nafnbætur Macbeths verði fleiri og að hann verði einnig konungur. Söguna þarf nú vart að rekja hér enda svo oft sögð. Þegar Lafðin fær bréfið um upphefðina, les það og tjáir metnað sinn fyrir hönd bóndans, máske ein frægasta sena kvenpersónu leikbókmenntanna, kynnumst við

fyrst þessari valdasjúku konu. Margrét Vilhjálmstöttir fer með þetta fræga hlutverk á einstaklega næman máta. Hún er ekki eins og svo oft áður, uppskrúfuð eða yfirdramatiseruð heldur mjög trúverðug ung kona sem lætur stjórnast af metnaði og græðgi. Þegar þau hjónin myrða næturgestinn, konung Skotlands, til þess að sölsa undir sig hásaetið og neyðast svo til þess að kála einnig vitnunum er eins og þau fari saman upp í rússíbana með endastöð í glötun.

Leikurinn fór fram í leikmynd er líktist helst kassa, tákn tómléikans. Lýsingin einkenndist af ofurbirtu eins og til að sýna að engir skuggar eða skúmaskot gætu leynt glæp þeirra. Björn Thors fer með hlutverk Macbeths og skilaði því vel hvernig brjálssemi stigmagnast eftir því sem samviskan framkallar sýnir og rænir hann svæfni og ró. Hér er brugðið á það ráð að sýna myndbandsupptök af skjá, myndbandið tekið á staðnum og verður þetta til þess að hægt er að sýna andlit og nærmyndir eins og í kvikmyndum. Þetta var smart og áhrifaríkt en kannski aðeins af mikið notað.

Pálmi Gestsson í fráhnepptri fjallaúlpu með skakka skrankórónu á hausnum ljáði kjánalegum einræðisherranum trúverðugt líf. Hilmir Snær Guðnason var frábær lifandi og dauður og bar fram sögn hans af. Það var reyndar svóltíð eins og bergmál í kassanum þannig að nokkur af gullkornunum heyrðust kannski ekki nógu vel. Eitt eftirminnilegasta atriðið er þegar veislan er haldin og Lafðin kveikir kerti í fjarska og veisluborðinu er svo rennt inn á sviðið og þar voru einnig búningarnir



mjög flottir. Í þessu atriði reynir hún allt hvað hún getur til þess að leyna og hylma yfir þá brjálssemi sem heltekið hefur bónda hennar.

Hér er mikið úrvalslíð leikara og leikstjórnin mjög leikaramiðuð. Það var hasar, það var blóð sem rann, það voru hugdettur um sjálfsfróun dyravarða, gjörnýting inn- og útgöngumöguleika, börn sem gáfu frá sér ýlfur og afhöggnir hausar í plastpokum. Eitt atriði var þó sérlega fallett og unnið af

næmni og það var þegar hin unga frú Macdöff, sem Vigdís Hrefna Pálsdóttir lék, tyllir sér ásamt ungum syni sínum á sviðsbrúnina og þau spjalla um örlög föður hans. Það sem einkenndi sýninguna, fyrir utan hið nýtískulega form með skírskotun í öll okkar nútímastríð, var að þessar ungu persónur, Macbeth-hjónin, voru þannig upp máluð að auðvelt var að finna til samkenndar með þeim. Þýðing Þórarins Eldjárn var þjálf

og fullkomlega skiljanleg. Það er alveg sjálfsgætt að hver kynslóð eða uppsetning þýði sinn Shakespeare, það verður bara að gæta þess að snilldarverk Matthíasar Jochumssonar og Helga Hálfánarsonar hverfi ekki í gleymiskunnar dá.

Elísabet Brekkan

**NIÐURSTADA:** Ágeng sýning og skiljanleg sem áhugafólk um stríð, frið og leikhús ættu ekki að láta framhá sér fara.



# 30-70% AFSLÁTTUR

**ÚTILÍFS**

HLAUPASKÓR • BARNAÚLPUR • ÍPRÓTTAGALLAR • ÆFINGABUXUR  
 ÆFINGABOLIR • ÍPRÓTTATOPPAR • GÖNGUSKÓR • GÖNGUSOKKAR  
 REGNFATNAÐUR • BARNAKULDAGALLAR • BARNAFÓTBOLTASKÓR  
 GÖTUSKÓR • ÚLPUR • ÚTIVISTARJAKKAR • ÚTIVISTARBUXUR • HÚFUR  
 VETTLINGAR • KULDASKÓR • GERVIGRAS  
 ÚTIVISTARSKÓR • FLÍSPEYSUR • BOLIR  
 DÚNJAKKAR • FULLT AF ALLSKONAR

**ÚTILÍF**

utilif.is

## Hobbiti í Heiðmörk

BÍÓ ★★★★★

**The Hobbit: An Unexpected Journey**

**Leikstjórn:** Peter Jackson

**Leikarar:** Martin Freeman, Ian McKellen, Richard Armitage, James Nesbitt, Ken Stott, Andy Serkis, Cate Blanchett, Ian Holm, Christopher Lee, Hugo Weaving

Það verður víst ekki af Hobbitanum tekið að vera ein allra stærsta mynd ársins, allavega ef tekið er mið af væntingum til myndarinnar, miðasölu og umfangi. Gamli splatter-kóngurinn Peter Jackson gerði ljómandi góðan þrileik úr Hringadróttins sögu J.R.R. Tolkien fyrir tíu árum. Auðvitað var tilvalið að hann leikstýrði Hobbitanum líka, en hann er byggður á samnefndri bók Tolkien frá árinu 1937.

Þessi vandaða ævintýramynd segir frá ferðalagi Bilbó Bagga um Miðgarð, 60 árum áður en atburðir Hringadróttins sögu áttu sér stað. Seiðkarlinn Gandálfur narrar hann í mikla háskaför ásamt 13 dvergum, og hyggjast þeir endurheimta heimkynni dverganna, auk ógrynnis gulls sem drekin Smeyginn hefur eignað sér. Bilbó er klaufskur eiginhagsmunaseggur, en fljótlega verður honum það ljóst að leiðangurinn er gríðarlega mikilvægur, og á líklega eftir að verða honum hinn lærdómsríkasti.

Þessi fyrsti hluti Hobbitaþrileiksins á hrós skilið fyrir ýmislegt. Martin Freeman er sérdeilis þrýðilegur í hlutverki Bilbó og Ian McKellen svíkur ekki frekar en fyrri daginn í hlutverki seiðkarlsins. Brellurnar eru betri en í Hringadróttins sögu, enda hafa tíu ár liðið af tækniframförum og



tölvunördarnir kunna meira í dag en í gær. Sviðsmyndin er mikilfengleg og kvikmyndataka upp á tíu. Tónskáldið Howard Shore er í essinu sínu og stefin hans hér eru með þeim eftirminnlegustu á ferlinum.

En gallar Hobbitans eru nokkrir, og sá stærsti er lengd myndarinnar. Þegar Jackson tilkynnti að hann hygðist skipta sögunni í þrennt hugsuðu margir sem svo að nú ætti að blóðmjólka bókina og selja sem flesta bíómiða. Eftir að hafa séð myndina er eiginlega ómögulegt að efast um listræn heilindi leikstjórans en staðreyndin er engu að síður sú að hér er loppinn teygður óþarflega.

Víkjum í lokin að blessuðum rammafjöldanum, en Hobbitinn

bryddar upp á þeirri nýjung að innihalda 48 ramma á sekúndu í stað hinna vanalegu 24. Hefur þetta í för með sér mikla skerpu og áhrifamáttur þrívíddarinnar margfaldast. Skiptar skoðanir eru á þessu uppátæki og á ég erfitt með að skipa mér í aðra hvora fylkinguna eftir aðeins eina kvikmynd. Sumar senur eru þrælflottar, en í öðrum verða sjónrænar vankantar augljósari og leiðangur Bilbós og dverganna verður að larpí í Heiðmörk.

Þegar öllu er á botninn hvolft er þessi fyrsta Hobbitamynd þó nokkuð vel heppnuð.

Haukur Viðar Alfreðsson

**NIÐURSTAÐA:** Skemmtilegri sögu gerð nokkuð góð skil.



### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

LAUGARDAGUR 29. DESEMBER 2012

#### Síðustu Forvöð

**11.00** Sýningu Kristins G. Harðarsonar, MÆTING, í Listasafni Kópavogs-Gerðarsafni lýkur um helgina. Safnið er opið frá 11-17.

#### Tónlist

**20.00** Í Hörpu flytja Lilja Guðmundsdóttir söpran, Bjarni Thor Kristinsson bassi og Matthildur Anna Gísladóttir píanóleikari íslensk jóla- og áramótalög auk þess að syngja um álfa og tröll, drauga og útilegumenn. Sungið er á íslensku en kynningar á milli laga eru á ensku. Miðaverð er kr. 3.900.

**22.00** Goðsagnir gullaldarinnar rokka fram á nótt á Kringlukránni í kvöld. Sveitina skipa Gunnar Þórðarson úr Hjólum frá Keflavík, Ásgeir Óskarsson Stuðmaður, Jón Ólafsson úr Pelican og Óttar Felix úr Pops.

**22.00** Hjólmsveitin Júpters heldur sitt árlega áramótaball í Iðnó ásamt Engilbert Jenssen og Warsjárbandalaginu.

**SUNNUDAGUR 30. DESEMBER 2012**

#### Tónlist

**20.00** Í Hörpu flytja Lilja Guðmundsdóttir söpran, Bjarni Thor Kristinsson bassi og Matthildur Anna Gísladóttir píanóleikari íslensk jóla- og áramótalög auk þess að syngja um álfa og tröll, drauga og útilegumenn. Sungið er á íslensku en kynningar á milli laga eru á ensku. Miðaverð er kr. 3.900.

**20.00** Tónlistarhópurinn Elektra Ensemble spilar á áramótaleiði á Kjarvalsstöðum. Miðaverð er kr. 2.000/1.500.

#### Leiðsögn

**15.00** Þórunn Elísabet Sveinsdóttir tekur þátt í leiðsögn og ræðir við gesti um verk sín á sýningunni Lauslega farið með staðreynir - sumt neglt og annað saumað fast í hafnarborg. Aðgangur er ókeypis.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)



# KEX OG KRÆSINGAR

Gott til að dýfa í og smyrja á. Kexið og ídýfurnar eru frábær saman sem óformlegur forréttur eða á hlaðborðið fyrir gamlárskvöld. Einnig gott með bökuðum ostum, hummus og miklu fleira. Gleðilegt nýtt ár!



Halla Bára Gestsdóttir  
Gunnar Sværriðsson  
homeanddelicious.com

## 2. Tómatídyfa

2 msk. ólífuoíla  
2 hvítlausrif, rifin  
1 dós niðursoðnir tómatar  
Salt og svartur pipar  
Mozzarella-kúla  
Rifin basilíka

Hitið olíuna í potti. Mýkið hvítlaukinn en varlega svo hann brúnist ekki. Hellið tómötunum saman við og hrærið, smakkið til með salti og pipar. Setjið í eldfast mót og rífið mozzarella-ostinn yfir. Stingið í ofn eða þar til osturinn er bráðinn. Stráðið rifinni basilíku yfir áður en borið fram.

## 3. Fetamauk

200 g hreinn fetastur  
1 tsk. fínt rifinn sítrónubörkur  
2 tsk. ferskur sítrónusafi  
½ hvítlausrif, marið  
2 msk. ólífuoíla

Setjið allt hræfnið í matvinnsluvél og maukið vel saman. Berið fram með tómatídyfunni.

## 4. Peru-, engifer- og chilimauk

4 perur, afhýddar og skornar í litla bita  
3 cm ferskur engifer, rifinn á rifjárn  
1 rautt chili, fræhreinsað og skorið í tvennt  
1 laukur, fínt skorinn  
3 msk. ferskt kóríander, saxað  
1 tsk. ristud kóríanderfræ  
2½ dl epla- eða hvítvínsedik  
100 g púðursykur  
100 g sykurl  
Salt og svartur pipar

Setjið allt hræfnið saman í pott, hrærið og látið suðuna koma upp. Lækkið hitann og látið maukið malla í 30 mínútur.

Fjarlægið chili-ið úr blöndunni ef þið viljið áður en maukið er maukað betur með töfrasprota eða sett í matvinnsluvél. Ekki mauka það svo mikið að það verði sem barnamauk, leyfið grófleikanum að halda eða þar til osturinn er heitur og mjúkur að innan.

Maukið er gott með kjúklingi og á samlokur svo dæmi sé tekið. Það fer einnig einstaklega vel með bræddum ostum. Eina sem þarf að gera er að vefja hvítmygluost með álpappír og stinga aðeins í heitan ofn eða þar til osturinn er heitur og mjúkur að innan.

## Jólahappdrætti Sjálfsbjargar

Dregið var 24. desember 2012

Vinningar og vinningsnúmer

<b>1.</b>	<b>Citroen C3 Picasso að verðmæti kr. 3.090.000,-</b>				
	6192				
<b>2. - 11.</b>	<b>iPone 5, 16GB hver að verðmæti kr. 179.990,-</b>				
	464 4443 7000 10792 15735				
	3957 5145 10354 12986 16797				
<b>12. - 21.</b>	<b>Bensínúttekt, hver að verðmæti kr. 100.000,-</b>				
	5976 8063 11030 19122 23105				
	7066 10907 11978 22888 25615				
<b>22. - 66.</b>	<b>Gjafakort, hvert að verðmæti kr. 100.000,-</b>				
	37 6320 10238 14723 21608				
	73 7228 11943 16529 22608				
	86 7382 12016 17341 22868				
	194 7740 12123 17956 23049				
	523 7946 12288 18141 24202				
	3306 8100 13167 18483 24213				
	4412 8388 13566 18538 24697				
	5596 9606 14355 19917 26188				
	5995 10016 14546 20251 26611				



Sjálfsbjörg  
landssamband  
fatlaðra þakkar  
veittan studninginn

Handhafar vinningsmiða eru vinsamlega beðnir um að framvísa þeim á skrifstofu Sjálfsbjargar landssambands fatlaðra að Hátúni 12, Reykjavík, sími 550 0360. Byrjað verður að greiða út vinninga þann 11. janúar nk. Vinningaskrá er einnig birt á heimasíðu samtakanna, www.sjalfsbjerg.is og á textavarpri RÚV.

# STÓRLEIKIR Í JANÚAR

NÝJA ÁRIÐ HEFST Á RISALEIKJUM Í ENSKA BOLTANUM



SPORT 2 HD

## MAN. UTD. LIVERPOOL

13. JANÚAR

FÁÐU ÞÉR  
ÁSKRIFT  
Í SÍMA 512 5100  
EDA Á STOD2.IS

Arsenal  
Man. City  
13. janúar

Chelsea  
Arsenal  
20. janúar

Tottenham  
Man. Utd.  
20. janúar

Arsenal  
Liverpool  
30. janúar

### TVÆR UMFERÐIR UM ÁRAMÓTIN Í LEIFTRANDI HÁSKERPU

# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS

## OPIÐ Í BÓNUS Í DAG 10:00 - 19:00 OPIÐ Í BÓNUS Í DAG



**195**  
KR. 2 LTR.



**159**  
KR. 2 LTR.



**198**  
KR. 330ML



**95**  
KR. 500ML



GÓU HRAUNBITAR 200gr

**198 KR**



GÓU RÚSÍNUR 500GR

**398 KR**



**159**  
KR. 1 LTR.



**359**  
KR. 750ML



EUROSHOPPER TORTILLA SNAKK  
**298 KR. 450gr**



DORITOS SNAKK 165 GR

**195 KR.**

ÍSLENSKT ÚTIKERTI  
FRÁ BJARGI OG STÖRUVÖLLUM.  
**295 KR.**

HANSA 2 STK. ÚTIKERTI  
BRUNATÍMI 4-5 KLST  
**198 KR.**

HANSA ÚTIKERTI STÓRT  
BRUNATÍMI CA 10 KLST  
**498 KR.**



FJÓRAR 1.5 LTR. COKE  
**695 KR**

BEIKON

SKRÚFUR

HRINGIR

SKRÚFUR

SOUR CREAM & ONION

MED SALTÍ & PÍPAR

MED PAPRIKU

ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA

**229 KR. 160gr**

ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA



EUROSHOPPER BRAKANDI  
SALTSTENGUR

**98 KR. 200GR**

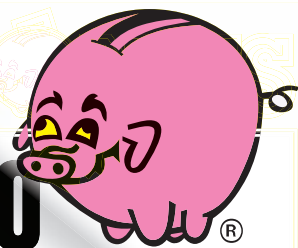


POPCORNERS 142gr

**298 KR.**

**BONUS EKKERT BRUÐL**

Hér færðu veitutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúbbur



**10:00 - 19:00 OPIÐ Í BÓNUS Í DAG 10:00 - 19:00**



FRÁ KAUPFÉLAGI SKAGFIRÐINGA  
**FROSIÐ LAMBAFILLET**  
**3498 KR. KG**

KJARNAFÆÐI FERSKT  
KRYDDAÐ HEIÐALAMBALÆRI



**1479 KR. KG**



FRÁ KAUPFÉLAGI SKAGFIRÐINGA  
**FROSNAÐ LAMBALUNDIR**  
**4298 KR. KG**



ÍSLANDSGRÍS FERSKAR  
**GRÍSALUNDIR**  
**1998 KR. KG**

FRÁ KAUPFÉL. SKAGFIRÐINGA  
**FROSIÐ LAMBALÆRI**



**1195 KR. KG**

NAUTA  
Veisla



NAUTAVEISLU FROSIÐ  
NAUTARIBEYE Í SNEIÐUM  
**2998 KR. KG**

FRANSKUR FROSINN  
**PRIMS KALKÚNN**



**1159 KR. KG.**

ÍSLANDSLAMB SÉRSKORIÐ  
FORKRYDDAÐ FERSKT LAMBALÆRI

SÉRSKORIÐ KRYDDAÐ LAMBALÆRI  
ER LAERI ÞAR SEM EFSJI HLUTI  
MJADMABEINS OG RÓFUBEINIÐ  
ER SKORIÐ. FRÁ OG ÞVÍ ER  
MEIRA KJÓT OG  
MINNA BEIN  
Á LAERINU!



**1479 KR. KG**

**BÓNUS SÝRÐUR RJÓMI**  
10% & 18%



**149 KR. 185 ML**



**298 KR.**  
BÓNUS FORSOÐNAR ÍSL. KARTÖFLUR 900gr

Norðanfiskur  
**Grafinn lax • Reyktur lax**



ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA  
**2339 KR. KG REYKTUR LAX**



ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA  
**2339 KR. KG GRAFINN LAX**



**298 KR. FL**  
BÓNUS GRAFLAXSÓSA 350ML



AMERÍSKAR  
SÆTAR KARTÖFLUR  
**298 KR. KG**

**AFGREIÐSLUTÍMI Í BÓNUS**

29. des laugardagur **10:00-19:00**  
30. des sunnudagur **10:00-20:00**  
31. des mánudagur **10:00-15:00**

**1. janúar 2013 LOKAÐ**  
2. jan miðvikudagur **11:00-18:30**

DÓMAR 22.12.2012 → 28.12.2012

BÆKUR

★★★★★  
**Ófriður (Rökkurhæðir 4)**  
 Marta Hlín Magnadóttir og Birgitta Elín Hassell  
 - bhó

★★★★★  
**Hrafnsauga**  
 Kjartan Yngvi Björnsson og Snæbjörn Brynjarsson  
 Sígild fantasía sem á eftir að heilla lesendur, börn og fullorðna, sem kunna að meta Hringadróttinsögu.  
 - bhó

★★★★★  
**Sagan af huldufólkinu á eld-fjallaeyjunni**  
 Sigrún Elsa Smáradóttir. Smári Rúnar Róbertsson myndskreytti.  
 Mikilfenglegar myndskreytingar en of skelfilegar fyrir yngstu lesendurna. Texti flókin og hentar börnum sjö ára og eldri.  
 - bhó

★★★★★  
**Sjóræninginn**  
 Jón Gnarr  
 Einlæg og nístandi saga um einelti, uppreisn og leit að samastað í tilverunni. Saga sem virkilega snertir lesandann.  
 - fsb

★★★★★  
**Ljósmodirir**  
 Eyrún Ingadóttir  
 Áhugaverð söguleg skáldsaga um merka konu og erfiða tíma en á köflum ber sagnfræðin skáldskapinn ofurlíði.  
 - jyj



TÓNLIST

★★★★★  
**Eftir langa bið**  
 Hreimur  
 Mjúk og þægileg popplata frá söngvara Lands og sona.  
 - tj

★★★★★  
**Blackout**  
 Retrobot  
 Fínasta frumraun hjá nýjstu útflutningsafurð Árborgar.  
 - bt

★★★★★  
**In the Silence**  
 Greta Salóme  
 Eurovision-aðdáendur fá tónlist fyrir allan peninginn, aðrir ekki.  
 - bt

★★★★★  
**Life of Pi**  
 Óvæntasti glaðningur ársins.  
 - hva

**SAMBÍÓNI!** Gleðileg Jól

<b>JACK REACHER</b> FORSÝND KL. 11:30 (SUNNUD.)	<b>THE IMPOSSIBLE</b> KL. 1-4:30 - 8 - 11:30 (LAU) - 8 (SUN)	<b>JÓLAMYND 2012</b> HÓBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY 3D KL. 1-4:30 - 8 - 10:20 (LAU) - 11:20
<b>LIFE OF PI</b> KL. 1-4:30 - 8 - 11:30	<b>STÓRMÝNDIN SEM ALLIR HAFA BEDIÐ EFTIR!</b> HÓBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY VIP KL. 1-4:30 - 8 - 11:30	<b>FRÁ PEIM SÖMU OG FÆRÐU OKKUR</b> GODSAGNIRNAR FIMM KL. 1-4:30 - 8 - 10:30
<b>RED DAWN</b> KL. 10:30	<b>WRECK-IT RALPH</b> KL. 1:30	<b>ARGO</b> KL. 10:30
<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30 - 3:40	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 3:40	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 8:20
<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30
<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30	<b>RISE OF GUARDIANS</b> KL. 1:30

**SMÁRABÍÓ** HÁSKÓLABÍÓ

**HÓBBIT** KL. 1 (TILBOÐ) - 3:40 - 4:30 - 7 - 8  
 10:20 - 11:20

**LIFE OF PI** KL. 1 (TILBOÐ) - 5:15 - 8 - 10:45

**GODSAGNIRNAR FIMM** KL. 1 (TILBOÐ) - 3:10

**NIKO 2** KL. 1 (TILBOÐ) - 3

TÍMARNIR GILDA FRÁ 29.-30. DESEMBER OG 1.-3. JANÚAR - LOKAÐ GAMLÁRSDAG

SMÁRABÍÓ	GLERAUGU SELD SÉR	HÁSKÓLABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS
THE HOBBIT 3D KL. 1 (TILBOÐ) - 3:40 - 4:30 - 7 - 8	5%	THE HOBBIT 3D KL. 3:20 (TILB.) - 5:40 - 6:40 - 9 - 10	12
THE HOBBIT 3D LÚXUS KL. 1 - 4:30 - 8 - 11:20	12	LIFE OF PI 3D KL. 3:15 (TILBOÐ) - 6 - 9	10
LIFE OF PI 3D KL. 1 (TILBOÐ) - 5:15 - 8 - 10:45	10	SILVER LININGS PLAYBOOK KL. 3 (TILBOÐ) - 6	16
LIFE OF PI KL. 5:15 - 8 - 10:45	10	CLOUD ATLAS KL. 9	16
GODSAGNIRNAR FIMM KL. 1 (TILBOÐ) - 3:10	7	NIKO 2 KL. 3 (TILBOÐ)	L
NIKO 2 KL. 1 (TILBOÐ) - 3	L		

**mid.is** LAUGARÁS BÍÓ GLEÐILEG JÓL

**HÓBBIT** KL. 1 (TILBOÐ) - 3:40 - 4:30 - 7 - 8  
 10:20 - 11:20

**LIFE OF PI** KL. 1 (TILBOÐ) - 5:15 - 8 - 10:45

**GODSAGNIRNAR FIMM** KL. 1 (TILBOÐ) - 3:10

**NIKO 2** KL. 1 (TILBOÐ) - 3

**Ódýrt í bíó**

TILBOÐ KL. 2 SÝND Í 3D (48 RAMMA)

TILBOÐ KL. 2

TILBOÐ KL. 2

LAUGARÁS BÍÓ TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS

**SPARBÍÓ**

tryggðu þér miða á sambio.is

MERKTAR MED GRÆNU OG APPELSÍNUGULU Í BÍÓAUGLÝSINGUM SAMBÍÓA KR. 1000 Á GRÆNT OG KR. 750 Á APPELSÍNUGULT

TILBOÐ Í SMÁRABÍÓ & HÁSKÓLABÍÓ

**LIFE OF PI** KL. 1 SB OG 3.15 HB

**GODSAGNIRNAR FIMM** KL. 1 SB

**NIKO 2** KL. 1 SB OG 3 HB

**HÓBBIT** KL. 1 SB OG 3.20 HB

**BÍÓ PARADÍS**

LAUGARDAGUR: CHICKEN WITH PLUMS (14) 18:00, 20:00, 22:00 ■ TAKE THIS WALTZ (14) 17:40, 20:00, 22:20 ■ WADJDA (L) 18:00, 20:00, 22:00 ■ SAFETY NOT GUARANTEED (L) 18:00 ■ SEARCHING FOR SUGAR MAN (L) 22:00 ■ DJÚPIÐ (L) (ENG. SUBS.) 20:00

SUNNUDAGUR: PRJÚBÍÓ: THE KID (L) 15:00 ■ SVARTIR SUNNUDAGAR: THE INCREDIBLE SHRINKING MAN (12) 20:00 ■ CHICKEN WITH PLUMS (14) 18:00, 20:00, 22:00 ■ TAKE THIS WALTZ (14) 17:40, 22:20 ■ WADJDA (L) 18:00, 20:00, 22:00 ■ SAFETY NOT GUARANTEED (L) 18:00 ■ SEARCHING FOR SUGAR MAN (L) 22:00 ■ DJÚPIÐ (L) (ENG. SUBS.) 20:00

$$A = P \left( 1 + \frac{r}{n} \right)^{nt}$$

Gleðileg jól og farsælt komandi ár!

Við óskum landsmönnum enn meiri eignamyndunar með uppgreiðsluþjónustu lána og að þeir spari sér með kerfisbundnum hætti vaxtakostnað, sem og verðbætur vegna skuldbindinga.





23<sup>rd</sup> IHF MEN'S  
WORLD CHAMPIONSHIP

**HANDBALL**  
2013

**SPORT HD**

**VIÐ TRÚUM Á SIGUR**

**HM Í HANDBOLTA**

**Í LEIFTRANDI HÁSKERPU**

**HEFST 11. JANÚAR**

**FÁÐU ÞÉR  
ÁSKRIFT  
Í SÍMA 512 5100  
EDA Á [STOD2.IS](http://STOD2.IS)**

**ÞORSTEINN J. OG GESTIR**

Þorsteinn J. sér um upphitun fyrir leiki og stýrir ítarlegri umfjöllun eftir leiki ásamt handboltasérfræðingum og góðum gestum.

#HM2013

**vís** Arion banki VALITOR ICELANDAIR

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT | 512 5100 | [STOD2.IS](http://STOD2.IS) | VERSLANIR VODAFONE | VERSLANIR OG ÞJÓNUSTUVER SÍMANS 800 7000



The RITZ logo, featuring the word "RITZ" in a bold, yellow, sans-serif font with a blue outline, set against a blue circular background with a yellow border.

Undirstaðan að góðum stundum



Verslun  
Ármúla 26

522 3000

hataekni.is

Opið  
lau. og sun.:  
12-17  
gamlársdag:  
9.30-12

# ENN MEIRI VERÐLÆKKUN

## JÓLATILBOÐIN GILDA FRAM AÐ ÁRAMÓTUM!

Verð:

~~209.995~~

50" LG Plasma Full HD 600Hz

**199.995**

Plasma tæki með 600 ríða endurnýjunartíðni. Dýpri litir en þú átt að venjast ásamt „Super Black“ skjátækni veita einstaka upplifun. Örbunnur rammi veitir sannkallaða bíóupplifun. Spilar tónlist, vídeó og ljósmyndir beint af USB.



Sjáðu öll  
frábæru  
jólatilboðin  
á vefnum  
okkar!  
hataekni.is

### Opið um helgina og á gamlársdag!

Verð:

~~179.995~~

51" Samsung Plasma 600Hz

**149.995**

Stílhreint HD-Ready plasma sjónvarp frá Samsung með 600Hz tækni sem skilar djúpri og skýrri mynd. USB-tengi og 2 HDMI-tengi ásamt Clear Image panel og Real Black.



**H**  
**Hátækni**



MEISTARAVERKIÐ EFTIR  
JOHN STEINBECK

# MYS OG MENN

SAGA UM GILDI MANNESKJUNNAR,  
DRAUMA HENNAR OG ÞRÁR



Jólasýning  
Borgarleikhússins  
2012



## Frumskýnt í kvöld kl. 20

UPPSELT

fös. 4/1 kl. 20	UPPSELT	sun. 13/1 kl. 20	UPPSELT	fim. 24/1 kl. 20	UPPSELT	fös. 8/2 kl. 20	örfá sæti
sun. 6/1 kl. 20	UPPSELT	mið. 16/1 kl. 20	UPPSELT	fös. 25/1 kl. 20	UPPSELT	lau. 9/2 kl. 20	UPPSELT
mið. 9/1 kl. 20	UPPSELT	fim. 17/1 kl. 20	UPPSELT	lau. 26/1 kl. 20	örfá sæti	lau. 16/2 kl. 20	UPPSELT
fim. 10/1 kl. 20	örfá sæti	fös. 18/1 kl. 20	örfá sæti	sun. 27/1 kl. 20	örfá sæti	sun. 17/2 kl. 20	
fös. 11/1 kl. 20	UPPSELT	lau. 19/1 kl. 20	UPPSELT	fim. 31/1 kl. 20	örfá sæti	mið. 27/2 kl. 20	örfá sæti
lau. 12/1 kl. 20	örfá sæti	sun. 20/1 kl. 20	UPPSELT	fös. 1/2 kl. 20	UPPSELT		

Pantaðu  
ljúffengar  
veitingar til  
að njóta fyrir  
sýningu eða  
í hléi

VÍS

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is

Borgarleikhúsið

FIMM  
SPURNINGAR

## Ingibjörg Reynisdóttir

Aldur: Man það aldrei, mig minnr 42.

Starf: Rithöfundur, leikkona, fótta- aðgerðarfræðingur og svona ýmislegt annað.

Maki: Óskar Gunnarsson.

## Ertu betri rithöfundur en Arnaldur og Yrsa?

Það væri nú hrokafullt að svara því játandi. Þau eru klárlega kóngurinn og drottningin. Ég ætla að njóta þess að vera prinsessan í ár.

## Hlakkar þú til að sjá Gísla á útsölum?

Nei, ég vil miklu frekar sjá Gísla á Uppsölum, ja eða kannski í útrás.

## Ertu sammála Eiríki Jónssyni um að það hafi vantað íslenskan texta á Óróa í sjónvarpinu?

Er ekki bara spurning um að hækka í viðtækinu til að heyra betur. Annars er Eiríkur nú alveg ágætur.

## Um hvern verður næsta bók? Gísla Einarsson, Gísla Rúnar eða Gísla Örn?

Nei, ég var að spá í að skrifa um Gísla Marteinn eða nei, ætli ég gefi ekki áðurnefndum Gíslum frí. Held kannski áfram með Gíslann minn í bíómyndarformi.

## Hvaða ráðherra heldurðu að þurfi helst á fóttaaðgerð að halda?

Jóhanna, ætli hún sé ekki orðin fóttaúin eftir þessa þrautagöngu.

## Mest lesið vísir

- 1 Þetta er leiðin sem Matthías Máni fór á flóttanum
- 2 Rauðkál í rangri dós vakti kátínu á jólum
- 3 Köfunarslys í Silfru og bílvelta í Skaftafelli
- 4 Neyðarpillan var nær uppseld á landinu
- 5 Spilaði sama leik og blaðamennirnir

## Blaðberinn bíður þín

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 9-17.

Blaðberinn...



...góðar fréttir fyrir umhverfið

ÚTSALAN  
ER HAFIN!

© Inter IKEA Systems B.V. 2012



Verzlun opin 11-20 alla daga - Veitingastaður opin 9:30-19:30 - www.IKEA.is

